



UNA APROXIMACIÓN
TEÓRICA A LAS MEDIDAS
POLÍTICAS Y ECONÓMICAS
DE ARENA.

VALORES NACIONALES
EN LA LITERATURA
FEMENINA
DE EL SALVADOR.

EL IMPACTO DE LA GUERRA EN LA FORMACIÓN SOCIAL SALVADOREÑA



REVISTA DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

No. 10

AÑO CXIV

JULIO-AGOSTO

DE 1989

EDITORIAL UNIVERSITARIA
SAN SALVADOR, EL SALVADOR
CENTROAMÉRICA

La Universidad revista de la Universidad de El
Salvador fundada en 1875. no 10
Julio - agosto, 1989
San Salvador, Editorial Universitaria, 1989

92 p . 28 cm

Bimestral

1 Educación Superior - Revistas - 2. El Sal-
vador - Condiciones sociales

Queda hecho el depósito
que marca la ley

Reservados todos los derechos
de esta edición

Impreso en los Talleres de Editorial Universitaria
Ciudad Universitaria, El Salvador, C. A.
1989

DIRECTORIO

RECTOR:

Lic. Luis Argueta Antillón

VICERRECTOR:

Dr. Herberth Wilfredo Darillas

SECRETARIO GENERAL:

Ing. René Mauricio Mejía Méndez

COORDINADOR GENERAL:

Prof. Julio César Grande R.

CONSEJO EDITORIAL:

Sr. Roberto Pineda

Lic. Juan Francisco López Ramos

Dr. Leandro Uzquiano Arriaza

Lic. Armando Herrera

FOTOPERIODISTAS:

Francisco Campos

René Lombardo Carranza

Luis Galdámez

ARTE Y MONTAJE:

Prof. Eulalia Ancheta

FOTOCOMPOSICIÓN:

Oscar Armando Calderón

CORRECCIÓN:

Antonio Deleón

IMPRESIÓN:

Editorial e Imprenta Universitaria

Ciudad Universitaria
Universidad de El Salvador, C. A.

Apartado Postal: 3110 (Centro de Gobierno)

Teléfonos: 25-8620 y 25-8427

Telex: 20784 Cable: UES

Fax: (502) 25-9437

Los conceptos vertidos en cada artículo son de exclusiva responsabilidad de sus autores y de ningún modo reflejan la posición oficial de la institución; aunque en principio se trata de acuerdo con el programa de los contenidos. Los nombres son responsabilidad de los autores.

SUMARIO

	Página
1. EDITORIAL:	
El diálogo en México: perspectivas y limitaciones	5
2. ANÁLISIS NACIONAL:	
El impacto de la guerra en la formación social salvadoreña	9
3. EL SALVADOR EN LOS 80:	
La sociedad salvadoreña en 1989	23
4. ECONOMÍA Y FINANZAS:	
Una aproximación teórica a las medidas políticas y económicas de ARENA	27
5. NUESTRA ENTREVISTA:	
El V Centenario: entrevista con Fidel Castro	33
6. OPINIÓN:	
La América por descubrir	35
La libertad de expresión y el mito de la libertad de prensa	39
7. NUESTRA AMÉRICA:	
América Latina y el Caribe: dictaduras militares y democracia	43
8. NO AL NARCOTRÁFICO:	
Las drogas: el lado criminal de la fantasía	47
9. ANÁLISIS INTERNACIONAL:	
El gran octubre y la Perestroika	51
10. ARTE Y LITERATURA:	
Valores nacionales en la literatura femenina de El Salvador	55
11. LA UNIVERSIDAD DEL PRESENTE:	
Las políticas universitarias en el proceso histórico-social	61
12. HACIA LA REFORMA UNIVERSITARIA:	
Calidad y democracia en la Educación Superior: Objetivos posibles y necesarios	67
13. CIENCIA Y EDUCACIÓN:	
En torno a la asimilación consciente: una metodología del proceso docente educativo	71
14. DOCUMENTOS:	
"Duquetazo" legal en favor de la guerra	79
¿Habrá otra devaluación?	80
¿Quién asesina al Dr. Rodríguez Purhí?	81
¿A qué vino el Vicepresidente norteamericano?	81
El fracaso de la Comisión de Diálogo	82
La UNTS condena la agresión y cerco militar contra la Universidad de El Salvador	83
Plataforma política por la paz	85
Las reformas de ARENA son totalitarias e infundadas	89

A NUESTROS COLABORADORES Y LECTORES

Revista LA UNIVERSIDAD, fundada el 5 de marzo de 1875, es el órgano oficial de extensión cultural de la Universidad de El Salvador, editada bajo la responsabilidad de la Rectoría de la institución.

LA UNIVERSIDAD, es un medio de difusión cultural, científico, literario e informativo, que brinda a sus lectores artículos y comentarios de los más variados temas de interés nacional e internacional. En ese sentido e interpretando el sentir de toda la comunidad universitaria, pretendemos hacer de la revista la máxima exponente del pensamiento intelectual salvadoreño y la más clara portavoz de la conciencia universitaria y sus altos dirigentes. Lograr lo anterior, depende de muchos factores, entre ellos, la colaboración decidida de la comunidad universitaria y el pueblo en general; razón por la cual, solicitamos hacernos llegar su colaboración en lo referente a artículos, comentarios o trabajos de investigación, a fin de valorar su contenido e incluirlos en nuestra publicación bimensual.

No omitimos señalar, que nuestro medio se reserva el derecho de editar todo el material que nos sea enviado, publicar total o parcialmente el contenido, así como autorizar o no la difusión del trabajo.

Toda colaboración o sugerencia relacionada con la revista favor dirigir la correspondencia a la Rectoría o a la Secretaría de Comunicaciones, especificando claramente que es para nuestro medio.

Asimismo, patentizamos nuestro especial agradecimiento, por la colaboración permanente, a las siguientes instituciones universitarias:

- SECRETARÍA DE COMUNICACIONES.
- SECRETARÍA DE RELACIONES INTERNACIONALES.
- CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA (CUIC)
- TALLER FOTOGRÁFICO TACACHIHUA YAPALY.
- ESCUELA DE ARTES DE LA FACULTAD DE CC y HH
- EDITORIAL UNIVERSITARIA.

NUESTRA PORTADA: La búsqueda de la paz constituye el anhelo más sentido de las amplias mayorías del pueblo salvadoreño. Corresponde al gobierno y al FMLN dar muestras sinceras de voluntad política para alcanzar dicho objetivo. Las constantes marchas para demandar el cese de la guerra son la expresión más elocuente de ello y tratar de ignorarlo sería el error más grande que los dos bandos en conflicto puedan cometer históricamente. (Foto de Francisco Campos)

E

D

I

T

O

R

I

A

L



Lic. José Luis Argueta Antillón
Rector de la Universidad de El Salvador

EL DIÁLOGO EN MÉXICO: PERSPECTIVAS Y LIMITACIONES

Una nueva dinámica en la política nacional se inició con el diálogo sostenido, desde el 13 al 15 de septiembre, entre la dirección del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y la Comisión de Diálogo del gobierno salvadoreño; si esto se consolida, puede conducir a una solución política negociada del conflicto armado, en un período imprevisible por el momento.

Entre las causas que explican la viabilidad de esta nueva dinámica se encuentran tanto factores de origen interno, así como aspectos de la política internacional; los cuales al conjugarse, condicionan a los principales protagonistas de la guerra a orientarse hacia una real dimensión política del conflicto.

A nivel interno, entre los diversos sectores que conforman la sociedad salvadoreña, se abre paso la tendencia a unificar esfuerzos para resolver el conflicto, incluso se da al interior de sectores de la gran empresa privada, anteriormente muy reacios a entablar conversaciones con los alzados en armas. En este mismo sentido la amplitud de las movilizaciones y el innegable carácter pluralista del Comité Permanente del Debate Nacional (CPDN) son una elocuente muestra de ello. Cada vez más, una ínfima minoría de políticos y militares se oponen a la solución política, y se encuentran cada vez más aislados por la alijación de sus posiciones.

Por otro lado, estos desarrollos internos se entrelazan con las poderosas corrientes internacionales en favor de la distensión regional, que incluye la nueva política exterior soviética, resultado concreto de los frutos de la perestroika, comprende también la preocupación de la Comunidad Económica Europea (CEE) por la paz en el área, y el esfuerzo de los países



Comisión gubernamental de diálogo, para iniciar las conversaciones en la búsqueda de la paz en El Salvador.

latinoamericanos por una real democratización, además del incentivo que ofrece la revalorización de la política estadounidense hacia Centroamérica.

El peso de estos factores quedó plasmado en los acuerdos alcanzados por los presidentes centroamericanos en la cumbre realizada en Tela, Honduras, el pasado siete de agosto; allí definieron taxativamente la desmovilización de los contras nicaragüenses alincados en el territorio hondureño.

No obstante esta favorable situación para alcanzar la paz en nuestro país, el peso de los sectores guerrillistas internos y externos continúa inclinando la balanza hacia la continuación del conflicto; eso se desprende fácilmente de las declaraciones incertanas vertidas por algunos altos jefes militares y funcionarios civiles; asimismo, del "gesto" estadounidense de apropiar más ayuda militar al gobierno del Presidente Alfredo Cristiani; para este, dicha acción de la Administración Bush, no es más que un "reconocimiento" y una muestra de "confianza" hacia el régimen salvadoreño.

Son precisamente tales sectores los que cargan con la responsabilidad de la continuación del conflicto y su virtual agravamiento a corto plazo; precisamente, por los altos niveles de polarización social que prevalecen en el país, y la capacidad militar del FMLN.

En términos del gobierno y su gestión, estos sectores pretenden lograr la ruptura del diálogo por medio de la represión generalizada contra los sectores populares, por un lado; por otro, priorizando la discusión teórica acerca de aspectos aparentemente constitucionales, sobre "métodos y procedimientos", en consecuencia se retrasarán los debates sobre elementos realmente sustanciales, de fondo, estructurales, que sienten las bases para lograr una solución global del conflicto.

Pero lo más significativo fueron las declaraciones de diversos personeros militares y funcionarios civiles importantes; éstos señalaron, antes y después de la realización del diálogo en la ciudad de México, que la defensa del orden "constitucional" se encontraba por encima de la solución al conflicto. Son especialmente reveladoras de la mentalidad que prevalece en reducidos sectores de la cúpula militar, las declaraciones muchas veces contradictorias, de altos jefes castrenses; en efecto, se ufanan de no mostrar "gestos de buena voluntad", pero continúan hablando de una supuesta e inminente victoria militar sobre los "delincuentes terroristas" del FMLN; todo, a pesar de que el gobierno tácitamente le reconoce el poder de la beligerancia a esta organización.

A lo anterior hay que agregar el hecho de que las pugnas al interior de la Fuerza Armada quedaron al descubierto con las acostumbradas declaraciones allisonantes, en las que, como las del General Juan Rafael Bustillo, Comandante de la Fuerza Aérea, se desconocían las directrices emanadas del Presidente Cristiani; como si éste no fuera el Comandante General de las FAES.

Por otro lado, los estadounidenses maniobraron ágilmente para imponer una vez más su criterio sobre la necesidad de exigir la gestión de Cristiani; también lo hicieron para mostrar el "rostro humano" del partido ARENA, a fin de ensuciar la gestión del diálogo hacia el aislamiento político del FMLN; con ello pretender forzar a éste a que abandone su lucha armada como la vía para alcanzar el poder.

En definitiva, la Administración Bush pretende, por medio de un Presidente Cristiani "moderado", ir arrinconando al FMLN a una situación en la que, por una parte, se acepte como necesaria su desmovilización e incorporación a la vida política como partido; y por otra, para que no se creen las condiciones reales que permitan su inserción como fuerza política legal; y al final, acusarlos de intransigentes y militaristas, pretendiendo con ello lograr el aislamiento internacional de los insurgentes.



Miembros de la Comisión de diálogo del FMLN, integrada por los principales comandantes, al momento de dar a conocer la propuesta de paz al gobierno del Presidente Alfredo Cristiani, en la ciudad de México

En este complejo juego político-militar, la Administración Bush apuesta a lograr la derrota política de los insurgentes salvadoreños, desde luego, con el propósito de que ello le permita lograr posteriormente la anhelada victoria militar, aunque sea a un costo social cercano al genocidio en masa.

Con respecto al partido oficial, ARENA, uno de sus principales dirigentes, el Dr. Armando Calderón Sol, constantemente ha salido declarando ante la prensa que el "orden constitucional" no se debe violar; al mismo tiempo niega que el régimen salvadoreño pisotee los más elementales derechos humanos. Esta posición del Dr. Calderón Sol, conocida y desprestigiada hasta por algunos miembros de su partido, sólo encuentra eco en aquellos sectores que, como el Mayor retirado Roberto D'Abuissón, prefieren mantenerse en las sombras de la política, a la vez que se dedica a remover directivas de las cooperativas del sector reformado mediante el terror y subterfugios. De hecho, apearse a "constitucionalismos" y actuar entre bambalinas, no es más que estar a favor de la guerra y empujar a las fuerzas armadas para que se encaminen hacia la llamada "guerra total".

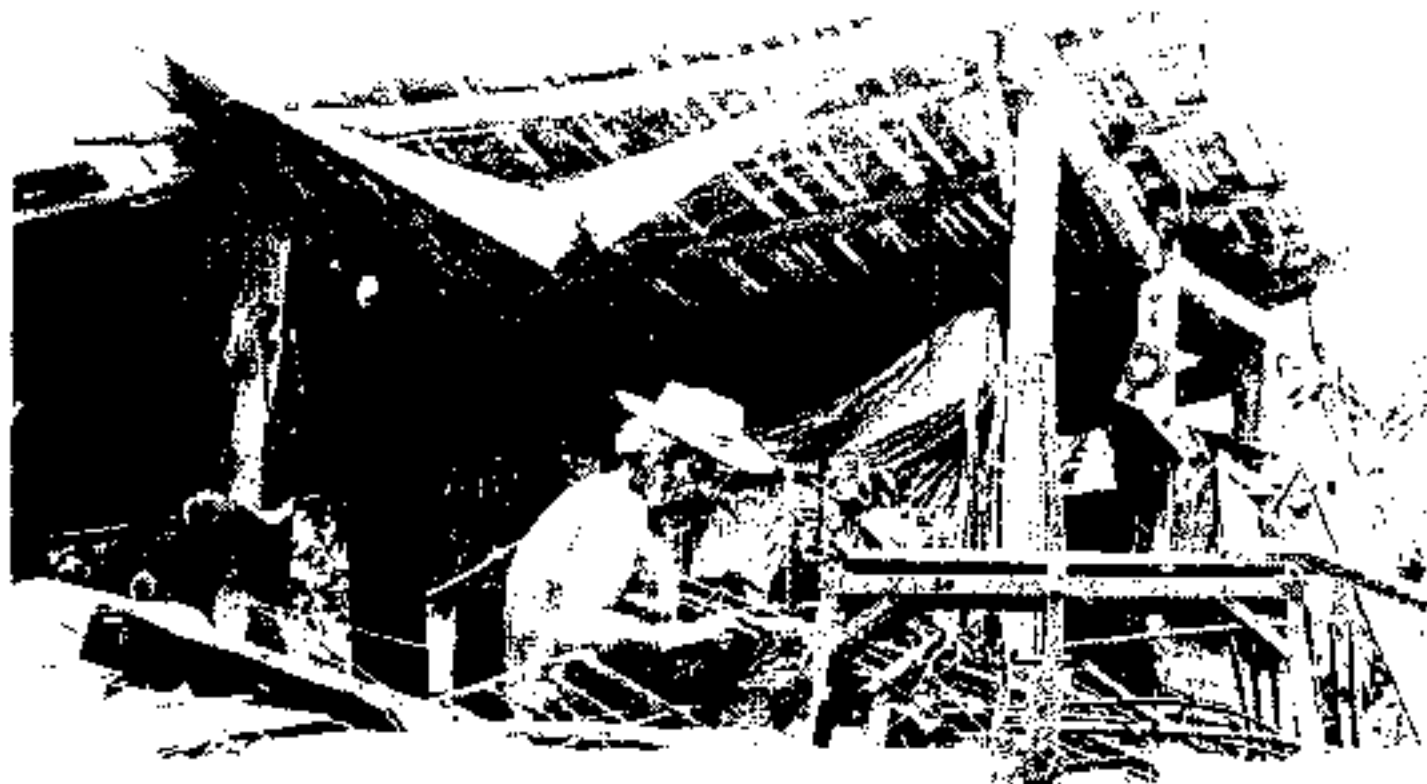
En síntesis, existen condiciones favorables y desfavorables, tanto a nivel nacional e internacional, que permitan viabilizar el fortalecimiento de la nueva dinámica política, caracterizada en sus aspectos medulares por el tránsito del aspecto militar hacia el político.

Y en este aspecto político, los sectores del bloque en el poder y los intelectuales orgánicos de la derecha, realizan esfuerzos por lograr el aislamiento político y diplomático del FMLN, y lo hacen sin tomar en cuenta otros factores internos, propios de la crisis del modelo económico.

Por otra parte, el movimiento popular fortalece sus filas, y unificado con otros sectores a quienes nadie en su sano juicio podría catalogar como "frentes de lucha" (léase PDC, UNIC, PCN) realiza gestiones para consolidar la tendencia ascendente hacia una solución política negociada del conflicto, que conduzca en definitiva a la construcción de una nueva sociedad en El Salvador.

Con base en lo anterior, la Universidad de El Salvador, consciente de su papel histórico, de cara a defender los intereses populares, también participa y participará de dichos esfuerzos. Por ello, pese al cerco militar, al hostigamiento propagandístico, a las capturas masivas de estudiantes y trabajadores, así como a los asesinatos selectivos, no claudicará en tales esfuerzos por la paz, porque hacerlo sería traicionar al pueblo en la conquista de su más preciado anhelo.

LA PAZ CON JUSTICIA SOCIAL Y DIGNIDAD.



EL IMPACTO DE LA GUERRA EN LA FORMACIÓN SOCIAL SALVADOREÑA

POR RICARDO CORDOVA M.

Investigador del Centro de Investigación
y Acción Social (CINAS)

1 IMPACTO EN LA ECONOMÍA

A partir de 1982, como necesidad imperiosa de la guerra se concibió una estrategia integral para poner a todas las fuerzas y áreas de la vida socio-económica en función del proyecto nacido del Pacto de Amatenca (Gobierno de Unidad Nacional), y particularmente en torno a su objetivo estratégico: aniquilar al movimiento popular. Es en este contexto que debe verse la evolución de la economía en este período, en tanto que concepción de economía de guerra, para hacer frente a las demandas derivadas del conflicto armado. La tarea central es

la reasignación de los recursos económicos y financieros hacia la satisfacción de las necesidades militares, concebidas en el amplio sentido de la palabra. Estas necesidades incluyen no sólo recursos directamente ligados al esfuerzo bélico, sino también orientados a consolidar y sostener las alianzas políticas que sirven de pilar de apoyo para el esfuerzo de guerra.

De acuerdo con el Instituto de Investigaciones Económicas (IIE) de la UCA, lo que interesa no es la producción o la oferta en general, de todo o cualquier tipo de productos, sino la oferta agregada militarizable:

"A nivel de la producción nacional, se vuelve importante el incremento de la producción exportable de tal manera que se pueda alimentar el apetito cre-

ciente de divisas por parte de la maquinaria de guerra. El resto de la producción nacional, aquella destinada a satisfacer las necesidades y otros tipos de consumo de la población, interesa sólo en tanto y en cuanto no genere conflicto con los otros objetivos de incrementar la porción de la oferta disponible para la guerra y recuperar el apoyo de la empresa privada severamente dañado por los intentos de reformas por parte de la Democracia Cristiana y algunos pocos miembros de la Fuerza Armada.

Obviamente, si se trata de aumentar la porción de la oferta agregada destinada a la guerra, es necesario disminuir la demanda de la población civil, requisar —por así decirlo— parte del ingreso disponible a la población y trasladarlo al estado."

En forma esquemática, se pueden identificar claramente los siguientes métodos para restringir la demanda, requisar los ingresos del pueblo y aumentar la oferta agregada militarizable:

- a) *Absorción de ingresos privados a través de impuestos reduciendo los ingresos de consumidores y empresarios, según las proporciones que política y militarmente convenga. Dentro del arsenal de impuestos, los teóricos de la economía de guerra priorizan el uso de los impuestos indirectos, los generales y específicamente al consumo.*
- b) *Restricciones en la oferta de créditos, tanto de los destinados a la empresa privada para producción no prioritaria como de los destinados para otros propósitos.*
- c) *Controles directos y asignaciones específicas de aquellos recursos necesarios para lograr los incrementos en la oferta agregada. Se trata en el caso salvadoreño, no tanto de materias primas o insumos como de divisas.*
- d) *Políticas restrictivas del ingreso de la población, especialmente a través del control o congelamiento de los salarios.*
- e) *Reducciones en los volúmenes de inversión tanto del sector público como privado en todos aquellos proyectos no necesarios para la guerra.*
- f) *Control directo de todos aquellos inventarios o fuentes de aprovisionamiento de productos útiles para el esfuerzo de guerra, i.e. granos básicos, comestibles en general, medicinas, etc.*
- g) *Ayuda extranjera en bienes o servicios que aumenten la oferta agregada militarizable o bien el endeudamiento externo en condiciones que permitan lograr el mismo objetivo.*

A finales de 1983 era evidente que



el esquema de economía de guerra tenía pocas posibilidades de reactivar la economía, y de generar consensos importantes para el proyecto político concretado en el Gobierno de Unidad Nacional, la iniciativa privada no apoyó



decididamente este proyecto, sino que más bien lo enfrentó y resistió a través de la fuga de capitales y las pugnas por los recursos existentes en el sistema financiero y por las divisas proporcionadas por Estados Unidos. Es significativo a este respecto lo que a propósito de la situación presentada entre 1982 y 1983 se veía como perspectiva:

"La transición de una economía en guerra a una economía de guerra, junto con la previsible prolongación de la misma, actuarán como factores acelerados del ya rápido proceso de deterioro social, abarcando cada vez más a los sectores medios y urbanos. Como resultado, la efervescencia política y el malestar social habrán de aumentar y, dada la intolerancia de casi toda forma de protesta y disensión, se convertirán en una verdadera bomba de tiempo."

Esta "bomba de tiempo" logró ser controlada a través de la acelerada y gigantesca ayuda económica y militar de Estados Unidos. Sin embargo, dichas tendencias siguieron desarrollándose y profundizándose con el paso de los años. Conforme se ha venido profundizando el conflicto armado, se continuó desarrollando la economía de guerra.

En el mes de julio de 1985, el Presidente Duarte en su discurso ante la

Asociación de Garantes y Ejecutivos de El Salvador, señala que la economía nacional tenía tres características:

- 1) Ser una economía para la guerra, en tanto que prioriza la defensa.
- 2) Hay una crisis económica profunda, presentándose un cuadro con innumerables problemas.
- 3) Reconocía los nexos entre guerra y economía, no hay reactivación económica, si no se gana la guerra. La reactivación económica, tiene como presupuesto esencial la finalización del conflicto.

La guerra ha conducido a la formación social salvadoreña a la polarización en todos los terrenos, incluyendo la economía. En este contexto, la economía nacional es una esfera más de confrontación entre las dos fuerzas beligerantes en el conflicto salvadoreño, y es importante analizar el impacto que el desarrollo de la guerra ha tenido sobre la economía.

1.1 La Militarización de la Economía

1.1.1 El presupuesto gubernamental

Para graficar la tendencia a la milita-

nización de la economía, es importante observar la evolución del gasto militar y del gasto social en el presupuesto. Por gasto militar consideramos los rubros de Defensa y Seguridad, en tanto que por gasto social consideramos los rubros de educación y salud.

CUADRO No. 1

EL SALVADOR: COMPARACIÓN ENTRE GASTO SOCIAL Y GASTO MILITAR (1979-1986)

AÑO	GASTO MILITAR	GASTO SOCIAL	
		EDUCACIÓN	SALUD
1979	8.7%	20.21%	10.17%
1983	19.1%	16.85%	6.6%
1984	23.3%	15.35%	6.71%
1985	27.29%	16.85%	7.99%
1986	28.3%	15.29%	7.10%

FUENTE: Ricardo Córdova M. *La Militarización de América Central (1981-1985)*. Informe de Investigación para el Proyecto de la Universidad de las Naciones Unidas "Violencia, Derechos Humanos y Sobrevivencia Cultural en América Latina". México, mimeo, diciembre 1985, p. 18.

En el cuadro anterior resulta evidente una tendencia al incremento en

el gasto militar, frente a una disminución del gasto social. El gasto militar representaba dentro del presupuesto el 8.7% en el año de 1979, y pasa a representar el 28.3% para el año de 1986. En siete años tuvo un incremento porcentual de 20.4%. En contraposición, el gasto en educación representaba el 20.21% del presupuesto para el año de 1979, y pasa a ocupar el 15.29% para el año de 1986, lo que significa una disminución porcentual de casi un 5%. En el caso del gasto en salud se observa una disminución porcentual de un 3%.

En la actualidad el gasto social (sumando educación y salud) es menor que el gasto militar. Para seguir con las comparaciones, en el año de 1979 el gasto militar representaba aproximadamente un tercio del gasto social.

La petición para el ejercicio fiscal de 1986 se inserta en esta tendencia, por lo que podemos señalar que se trata de un presupuesto de y para la guerra.

Esta disminución del gasto social es mucho más impactante cuando se analizan las Condiciones de Vida de la Población. Sólo para ejemplificar esta situación, podemos tomar los siguientes indicadores:

- 1) Para 1984, de acuerdo con la CEPAL, el desempleo se mantuvo en los mismos niveles de 1983, es decir, la desocupación aqueja actualmente al 30% de la población económicamente activa.
- 2) De acuerdo con la CEPAL, "de esta forma, en términos reales el incremento salarial percibido por los empleados de las actividades urbanas apenas si restituyeron la pérdida del poder adquisitivo de los ingresos debido al alza de precios de 1984. Con todo, los salarios mínimos reales urbanos se han deteriorado desde 1980 en un 17%". Esto es lo que se reconoce a través de las cifras oficiales proporcionadas por el Gobierno.



1.12 El Programa de Estabilización y Reactivación Económica (PERE)

En el mes de agosto de 1985, el Presidente Quarte reconoció que "debemos de tener una economía en y para la guerra, y todo lo que tenemos que hacer debería estar relacionado con el fenómeno de la guerra"

Como consecuencia de lo anterior, en enero de 1986 el Presidente Quarte presentó el "Paquete" de medidas económicas, calificado como "Programa de Estabilización y Reactivación Económica"

Los puntos más críticos del PERE son: una devaluación para la unificación de la tasa de cambio de cinco colones por dólar, el incremento tributario y de las tasas de interés, la prohibición temporal a la importación de ciertos artículos sumarios y la subida de la gasolina.

Este "Paquete" no es un programa de estabilización ni de reactivación económica, sino que se trata de un plan para conseguir más recursos para sufragar los crecientes costos de la guerra "para los que no basta con la ayuda norteamericana, por ingente que sea. En las exigencias de la guerra, en la decisión política de seguir buscando la paz sólo a través de la victoria militar radica el sentido último del 'paquete'. Se trata por ello, de un verdadero parte de guerra, del parte de una economía de guerra, de un programa económico para la guerra"

1.13 La Ley del Impuesto para la Defensa de la Soberanía Nacional

La mayoría legislativa del PDC en la Asamblea Legislativa le permitió al Ejecutivo aprobar el día 18 de diciembre de 1986 un paquete de 13 impuestos que deberían entrar en vigor a partir del 1o de enero de 1987. En este "paquete" se encontraba la "Ley del Impuesto para la Defensa de la Soberanía Nacional"

En las medidas tributarias, el impuesto para la defensa de la soberanía nacional, dio lugar a una importante

confrontación política entre el gobierno y la derecha.

El 19 de febrero de 1987, la Corte Suprema de Justicia declaró inconstitucional, de un modo general y obligatorio, la Ley del Impuesto para la Defensa de la Soberanía Nacional. El fallo se basó en los recursos de inconstitucionalidad contra dicha ley. Tres son los elementos en los que se basa el fallo:

- a) La pretensión de "defender la soberanía nacional", a lo cual apela la Ley, constituye un "subterfugio conceptual" que "ensierra el propósito de allanar el camino para implantar una medida impositiva que contradice las normas constitucionales"
- b) Aún suponiendo que el conflicto representa una "grave alteración del orden público", el camino para financiarlo no sería un impuesto extraordinario, sino el "empréstito forzoso"
- c) Formalmente la Ley no podía pretender la defensa de la soberanía nacional, puesto que, tal como lo expusiera el Dr. Rodríguez Porth, el conflicto armado "es entre salvadoreños" y no peligran la integridad de la nación porque "no hay guerra declarada legalmente contra otra nación"

El fallo de la Corte Suprema de Justicia se fundamentó en los errores de procedimiento en que incurriera el PDC, que contrarían disposiciones constitucionales en materia de derecho tributario a partir del título mismo de la Ley en cuestión.

Sin embargo, el problema de fondo es la inconstitucionalidad de la guerra.

"el hecho de que sus gestores no hayan podido encontrar artículo constitucional alguno que justificase la nueva imposición tributaria, como bien señalan sus impugnadores, no tiene como consecuencia primaria la violación de procedimientos de justicia tributaria sino que contradice el fundamento mismo de la Constitución, que

no puede contemplar el que se libere una guerra contra connacionales, contra parte del pueblo, puesto que ésta debe ser expresión de la voluntad de la universalidad del pueblo. Asimismo, la Sala de lo Constitucional ha considerado a la Constitución como un producto histórico que debe responder más a las necesidades prácticas que a esquemas teóricos, de donde se desprende que buscar fondos para una guerra contra connacionales conduce a bien a una Carta Magna que no responde a los requerimientos de nuestra historia presente o a que se interprete la misma parcialmente, violándose la Constitución con tales disposiciones. En ambos casos la guerra resultaría inconstitucional"

1.2 La destrucción de la economía

En octubre de 1985 el Ministro de Planificación, Fidel Chávez Mena, declaró que la guerrilla salvadoreña "ha ocasionado pérdidas que sobrepasan los 493 millones de colones (197.2 millones de dólares) mediante saqueo a distintos objetos económicos", desde 1980 hasta julio de 1985.

"Chávez Mena, manifestó que la compañía de alumbrado eléctrico de San Salvador (CAESS) informó que ha sufrido pérdidas por 18 millones de colones (7.2 millones de dólares). Las pérdidas del transporte terrestre se elevaron a 190 millones de colones (76 millones de dólares); los daños a la infraestructura como la destrucción de puentes e instalaciones alcanzan los 124 millones de colones (49.6 millones de dólares). El ministro afirmó que en estas pérdidas no se incluyen los daños indirectos provocados por el cierre de centros de trabajo, fuga de capitales, inversiones frustradas, falta de inversiones y desempleo"

De las declaraciones del Ministro de Planificación se desprende a importancia que tiene la campaña de saqueos a la economía por parte del FMLN. Nos interesa desarrollar en este apartado lo relacionado con el impacto en la economía del accionar militar del FMLN.

Hay dos tipos de acciones del FMLN que no tienen un fin militar en sí mismas, pero que afectan directa e indirectamente a la economía:

- a) El sabotaje, y
- b) El accionar para impedir el tránsito en las principales carreteras.

Partimos de tres consideraciones claves de la insurgencia salvadoreña:

1. La economía es objetivo militar en cualquier conflicto armado.

2. Para comienzos de 1985 se evidencia que el FMLN ha hecho una reeducción de su estrategia militar, optando por una "guerra de desgaste como forma permanente de avance". El acelerado involucramiento de Estados Unidos en el conflicto salvadoreño, llevó a la insurgencia a señalar que harían todos los esfuerzos posibles para hacer inviables "el proyecto político y económico del Imperialismo". El no permitir la reactivación de la economía, y el impedir que la ayuda de Estados Unidos pudiera revitalizar la economía, fueron los dos ejes de la nueva visión estratégica insurgente. El sabotaje pasó a ser "uno de nuestros objetivos básicos en la desestabilización de la economía de guerra".

3. Según declaraciones del FMLN, en la actualidad buscan desarrollar una serie de líneas que lleven a garantizar un proceso de creación de las condiciones para una contraofensiva estratégica tendiente a derrotar el esquema de contra insurgencia norteamericano. En este sentido, es importante lo señalado por el Comandante Vitralobos, del FMLN: "La guerra es acumulativa, el problema es quién está logrando desorganizar, desgastar más a la otra parte". El sabotaje a la economía se inserta en esta línea de búsqueda de desgaste y desorganización de la parte contraria, para impedir que lleve adelante su guerra de contra insurgencia. Lo que nos interesa es analizar el impacto de esta decisión político-militar del FMLN: la campaña de sabotajes sobre la economía.

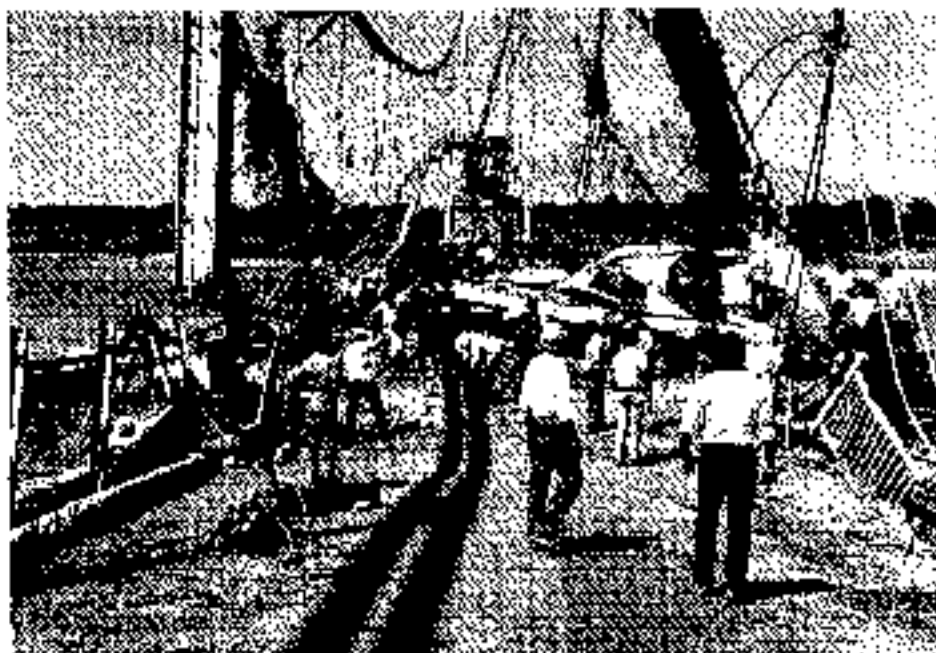


Con el desarrollo de la guerra, el sabotaje a la economía ha venido adquiriendo un papel más relevante. Su importancia dentro del accionar guerrillero no reside en el hecho de ser la acción más numerosa, sino que no teniendo un fin militar en sí misma busca golpear directamente la economía.

El sabotaje comprende el siguiente listado de acciones contra la energía

eléctrica, suministro de agua, quema de transporte, telecomunicaciones, vías de comunicación, comercio e industria, actividades agrícolas, propiedad del estado y combustible. En la actualidad, el accionar más importante se orienta a sabotear la energía eléctrica, las obras de infraestructura y los productos de exportación.

En lo que se refiere al paro del tránsito en las carreteras durante 1985, los



empresarios salvadoreños calculan sus pérdidas en 30 millones de dólares. Esto es resultado de ocho campa-

ñones de sabotaje respecto de los diferentes tipos de infraestructura económica, aunque también muestra

haremos unas consideraciones a propósito del sabotaje contra el sistema eléctrico nacional. La importancia del subsector energía eléctrica radica no sólo en su participación dentro del PTR (que es baja), sino más bien en el hecho de que numerosos sectores económicos se abastecan de electricidad como insumo para desarrollar sus actividades. Tan sólo la interrupción en el suministro de la energía eléctrica permite paralizar buena parte del funcionamiento del aparato productivo.

Un estudio reciente describe de la siguiente manera el sistema eléctrico nacional:

"El sistema nacional de energía eléctrica en El Salvador está constituido por una empresa autónoma responsable de la generación en casi su totalidad (95%) de la energía eléctrica y la distribución en ciertas zonas rurales, llamada Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Rfo Lempa (CEL), y de ocho compañías privadas encargadas de la distribución en la totalidad de las áreas urbanas y una mínima porción de la generación (5%) de la energía eléctrica en el país. Así como también, de una institución gubernamental dependiente del Ministerio de Economía que se encarga de regular, vigilar y sancionar todo lo relativo a la construcción y operación de las obras e instalaciones eléctricas en el país. Esta es la Inspección General de Servicios Eléctricos."

Los sistemas para la utilización de energía eléctrica desempeñan tres funciones fundamentales: Generación, Transmisión y Distribución. Para la realización de estas funciones, entran en juego principalmente tres elementos: Centrales generadoras, líneas de transmisión y subestaciones eléctricas."

Como su nombre lo indica, las centrales generadoras producen la energía eléctrica a partir de diversas fuentes (hidráulica, térmica, geotérmica, etc.). Esta energía debe ser transportada desde las centrales de generación, hasta los centros de consumo por



CUADRO No. 2

COSTOS A LA INFRAESTRUCTURA ECONÓMICA OCASIONADOS POR LAS ACCIONES DE SABOTAJE IMPLEMENTADAS POR LOS GRUPOS INSURGENTES (millones de dólares)

TIPO DE INFRAESTRUCTURA DAÑADA	COSTO ESTIMADO DE LOS DAÑOS
— Sistema eléctrico	\$ 38.6
— Sistema ferroviario	5.5
— Sistema telefónico	15.0
— Puentes y equipo de obras públicas	16.4
— Instalaciones y equipo de distribución de agua	0.8
— Edificios gubernamentales y vehículos	7.5
— Equipo de transporte (buses)	12.8
— Refinería de petróleo	0.5
Total Infraestructura	98.1

TOMADO DE: Instituto de Investigaciones Económicas, "Impacto del sabotaje a la energía eléctrica sobre la economía de la zona oriental de El Salvador (1979-1982)", Boletín de Ciencias Económicas y Sociales, UCA, San Salvador, Año VII, No. 2, marzo-abril 1984, pp. 76.

ñas nacionales contra el tránsito civil y militar en diversas carreteras durante 48 días.

En el cuadro anterior es evidente una relativa diversificación de las ac-

ciones de sabotaje respecto de los diferentes tipos de infraestructura económica, aunque también muestra cómo el sistema eléctrico es el más afectado, seguido de puentes y equipo de obras públicas, del sistema telefónico y del equipo de transporte (buses). Por lo antes mencionado, es que

medio de las líneas de transmisión, sin embargo, por diversas razones de índole técnica y económica, la energía eléctrica experimenta cambios en sus características a través del proceso de su utilización, desde que es generada hasta que es consumida, estos cam-

por la Embajada de Estados Unidos en El Salvador, que presentaba una primera aproximación a los costos directos e indirectos en la economía por la guerra, para el período 1979-1982

En dicho informe se contabilizaba como costos directos.

nomía salvadoreña en 1984, en donde se refiere sobre el destino de los fondos para ese año \$ 436 377 millones de dólares.

Sólo en infraestructura la ayuda de la AID ha servido para

- reparación de 213 torres de líneas de transmisión
- reparación de cinco subestaciones
- instalación de un generador de 221 megawatts en San Miguel
- se repararon 46 puentes
- se instalaron 20 puentes Bailey
- se instalaron 46 generadoras que suministran energía de emergencia a hospitales, estaciones de bombeo de agua y otros servicios de utilidad pública.

De acuerdo con un informe presentado en febrero de 1985 por 3 congresistas norteamericanos, para el Arms Control and Foreign Policy Caucus, se estima que Estados Unidos ha entregado en los últimos cinco años a los distintos gobiernos salvadoreños 1,700 millones de dólares en ayuda bilateral directa.

El informe desecha la tradicional clasificación de la ayuda en militar y económica; y reclasifica los programas en cuatro rubros: ayuda directa a la guerra (equipo militar y servicios), ayuda indirecta relacionada con la guerra (transferencias de efectivo, población desplazada, y reconstrucción de infraestructura), ayuda para reformas y desarrollo (reforma agraria, reforma judicial, reforma gubernamental, USIA, y proyectos AID), y ayuda alimentaria comercial (PL-480).

En dicho informe se presenta un cuadro muy distinto al oficial sobre los usos de la ayuda norteamericana para el caso de El Salvador. Los congresistas norteamericanos concluyen que en realidad sólo un 15.4% de la asistencia de Estados Unidos ha sido destinada al desarrollo, mientras que el 74.1% ha estado relacionada directa o indirectamente con la guerra, y la ayuda comercial representa únicamente el 10.5%

CUADRO No 3
COSTOS DIRECTOS EN LA ECONOMÍA SALVADOREÑA DEBIDO A LA GUERRA
(1979-1982)
(Millones de dólares)

I — Producción Agrícola perdida	235.2
II — Plantas procesadoras/bodegas	14.8
III — Sectores Industrial y Comercial	97.8
IV — Infraestructura	98.1
V — Desembolsos presupuestarios (atención a desplazados y de defensa)	150.5
VI — Daños a aviones fumigadores	0.4
Total	596.8

bios se realizan en las subestaciones eléctricas".

Las torres de transmisión han sido el principal blanco de las acciones de sabotaje.

"Este hecho puede atribuirse a que cuando se daña dicho tipo de infraestructura el efecto del atentado es mayor en cuanto al tiempo de interrupción de energía eléctrica, al tiempo que se emplea en reparación y que la pérdida resultante es mayor".

El sistema de transmisión está conformado por 19 líneas que utilizan 1,637 torres. Entre 1979-1982 fueron dañadas 322 (19.67%).

Respecto del tiempo de duración de la interrupción causada por los atentados a las torres de las líneas de transmisión, durante el año de 1981 las interrupciones sumaron un total de 15,239 horas y 43 minutos".

Para finalizar, quisieramos referirnos a una evaluación global de los costos directos e indirectos de la economía salvadoreña por la guerra. En la primera quincena de abril de 1983 se dio a conocer un documento elaborado

De acuerdo con el cuadro anterior, los costos directos de la guerra alcanzan la cifra de 596.8 millones de dólares, de los cuales el 39.41% corresponden a la producción agrícola perdida, y el 25.22% a desembolsos presupuestarios. Dichos rubros concentran el 64.63% de los costos directos.

1.3 El Involucramiento Estadounidense

Según expresan voceros de CAESS, el dinero para la adquisición de nuevos equipos y materiales debido al sabotaje a la energía eléctrica, es proporcionado por la Administración Reagan.

Es tan grande la magnitud de los gastos que genera el sabotaje rebelde, que a título de ejemplo se puede señalar que una de las compañías vendedoras de los productos eléctricos EBD Electrical Distributor, con sede en Miami, ha visto aumentados sus pedidos de 100 mil dólares con que inició las ventas hace dos años a un millón de dólares que actualmente vende.

Recientemente se ha dado a conocer un análisis de la AID sobre la eco-

La conclusión más importante de dicho informe se refiere a que casi tres cuartas partes del total de la ayuda de Estados Unidos están asociadas directa e indirectamente con la guerra.

recta a la guerra. Y tiene por objeto saldar los déficits de las finanzas públicas salvadoreñas. De acuerdo con el Informe, ésta no puede ser considerada como "ayuda para el

a la Balanza de Pagos (ESF), a través de 11 transferencias de efectivo

Entre 1981 y 1985, la balanza de pagos ha sido deficitaria, problemática

CUADRO N.º 4
DISTRIBUCIÓN DEL FINANCIAMIENTO DE LOS ESTADOS UNIDOS A EL SALVADOR
(1981-1985)

CATEGORÍAS	1981		1982		1983		1984		1985		TOTAL POR CATEGORÍAS	TOTAL EN %
	MM	%	MM	%	MM	%	MM	%	MM	%		
AYUDA INDIRECTA DE GUERRA												
Transferencia de efectivo	44,900		100,000		120,000		165,000		155,300			
Población desplazada	10,549		13,902		12,498		31,043		21,373			
Reconstrucción de infraestructura	13,430		26,430		14,900		20,000		15,300			
TOTAL	68,879	46.2	140,332	50.0	147,398	44.8	216,043	40.7	194,073	43.0	786,723	44.1
AYUDA DIRECTA DE GUERRA												
Equipos militares y servs	35,000	73.4	82,000	29.5	81,300	24.7	186,650	37.0	126,250	28.5	523,100	30.0
REFORMA Y DESARROLLO												
Reforma Agraria	11,100		20,846		36,100		37,000		92,225			
Reforma Judicial	—		—		—		3,500		6,000			
Reforma Gubernamental	720		603		4,623		1,500		1,350			
Proyectos AID	7,282		6,630		20,628		29,738		39,450			
USIA	—		—		—		1,000		7,000			
TOTAL	19,102	12.8	28,079	10.1	61,349	18.6	72,738	13.7	86,725	19.0	269,993	15.4
AYUDA ALIMENTARIA COMERCIAL												
PL 480	26,277	17.6	27,230	9.8	39,000	11.9	46,300	8.6	44,000	9.7	162,477	10.5
IT (Ítem 1)	—	100.0	—	100.0	—	100.0	—	100.0	—	100.0	—	100.0
Total (para cada FY)	149,268		277,611		329,045		531,331		452,048		1,739,263	

NOTAS: Cifras en miles de US dólares constantes diciembre, 1984, incluyendo estimaciones para el año fiscal 1985

% se refiere al porcentaje del gasto para cada categoría en cada año fiscal

FUENTE: Jim Leach, George Miter y Mark Hatfield "US aid to El Salvador: an evaluation of the past, a proposal for the future" Washington DC, mimeo, February 1985

La ayuda directamente relacionada con la guerra alcanzó un total de 523.1 millones de dólares

Es importante detenernos a profundizar en la ayuda indirectamente relacionada con la guerra, que alcanzó un total de 786.7 millones de dólares. La característica básica de este tipo de ayuda es que sin atender directamente los requerimientos propios de la guerra, cubre aquellas necesidades de financiamiento que se originan por la misma y que comprometen asignaciones directas del gasto público salvadoreño. La ayuda indirecta se distribuye en tres rubros:

a) Transferencias de Efectivo ("Cash Transfers"). Este es el rubro más importante, que concentra el 76.29% del total de la ayuda indi-

desarrollo", ya que su utilización está encaminada a subsidiar el presupuesto del gobierno salvadoreño, evitando de esta manera su colapso como producto de la guerra

b) Ayuda a población desplazada. Representa el 12% del total de la ayuda indirecta a la guerra

c) Reconstrucción de infraestructura. Representa el 11.71% del total de la ayuda indirecta a la guerra

El mecanismo más importante de asistencia indirecta a la guerra, lo constituye las Transferencias de Efectivo, ayudando a resolver los problemas de la balanza de pagos del Gobierno salvadoreño

Entre 1982 y 1984, la AID entregó al gobierno de El Salvador la cantidad de 320 millones de dólares en apoyo

que ha sido resuelta por el financiamiento de la AID, transformando a partir de 1982 situaciones deficitarias en superavitarias. De acuerdo con un estudio del Departamento de Investigaciones Económicas del Banco Central de Reserva de El Salvador

"El año 1984 comenzó con un desequilibrio en el sector externo, pero que había sido reducido fuertemente con ayuda de los donativos de la AID y del Programa de Estabilización que comenzó en 1982. El nivel de RIN (Reservas Internacionales Netas) ya era positivo en \$ 303.6 millones, y las RIN ajustadas (incluyendo atrasos) eran de \$ 222.1 millones, cifras que alcanzaron esas magnitudes gracias al ingreso en 4 años de un total de \$ 721.8 millones en concepto de donaciones de la AID"

1.4 El terremoto del 10 de octubre de 1986

A la ya compleja y crítica situación nacional, debe agregarse los efectos del terremoto del 10 de octubre de 1986, que tuvieron un mayor impacto precisamente sobre los sectores más desposeídos. En la mañana del 10 de octubre, la ciudad de San Salvador fue sacudida por un fuerte terremoto, registrado como de 5.4 en la escala de Richter, que fue seguido por más de 2,000 temblores de menor magnitud.

En un informe de la CEPAL se hizo el siguiente balance:

"El sismo dejó un saldo de 1,200 muertos y más de 10,000 heridos, una quinta parte de la población de la región metropolitana quedó sin techo. La actividad económica ciudadana quedó abruptamente interrumpida y las condiciones de vida, sobre todo la de los segmentos más pobres de la población, fueron severamente afectadas por pérdidas de viviendas, servicios esenciales y fuentes de ingreso. Los daños materiales ascienden a más de

900 millones de dólares, lo que representa alrededor de una cuarta parte del producto interno bruto del país y más del 40% de la deuda externa. Sin duda, se trata de magnitudes sin precedentes en relación con desastros recientes en otros países. La catástrofe causó perjuicios considerables a la vivienda y a la infraestructura de servicios básicos —agua, desagües, electricidad, telecomunicaciones— y destruyó total o parcialmente múltiples edificaciones de los sectores de salud y educación, así como construcciones, equipo, e inventarios de la industria y el comercio. Así mismo, las funciones administrativas del gobierno quedaron temporalmente desarticuladas por la destrucción de edificios públicos y por haberse perdido o desorganizado archivos y sistemas de comunicación."

En cuanto a la población afectada, está concentrada en la región metropolitana de San Salvador, integrada por 22 municipios con 1.5 millones de habitantes. Una tercera parte de esa población resultó damnificada en me-

nor o mayor grado. De ella, 127,000 personas perdieron sus viviendas o pequeños comercios, 165,000 sufrieron daños de gran consideración en ambos rubros y, el resto, unos 228,000, daños más leves en viviendas y enseras."

De acuerdo con los datos de la Iglesia Católica, el número de familias por zona y por parroquia que registraron, se calculan en unas 30,298 familias y 181,788 personas damnificadas. Por su parte, la CEPAL informó que las autoridades habían estimado en 53,000 las familias cuyas viviendas sufrieron daños, de los cuales "cerca de 40,000 no podrán hacer frente a los gastos de reconstrucción".

En el sector salud los daños son elevados: alrededor del 90% de la capacidad hospitalaria instalada resultó afectada.

Como se desprende de los datos anteriores, el sismo vino a complicar más la ya compleja problemática nacional, debido a que no se trata de un desastre natural en el contexto de un proceso político pacífico, estable y democrático y de una situación económica controlada. Por el contrario, el terremoto vino a insertarse en medio de una profunda crisis política y económica, razón por la cual este fenómeno natural con profundas repercusiones sociales no puede ser considerado como un paraguas en la historia contemporánea del país. Lo que ha ocurrido es un proceso que podemos caracterizar como de guerra con terremoto.

2. IMPACTO POLÍTICO

Para 1985, como consecuencia del conflicto armado, tenemos los siguientes datos:

- la cuarta parte de la población salvadoreña se ha movilizado forzadamente de su lugar de residencia;
- 50,000 personas no combatientes, población civil, habían perdido la vida;
- 5,000 personas no combatientes, población civil, habían "desaparecido".



El terremoto del 10 de octubre de 1986, agravó la situación socioeconómica de El Salvador.



En este apartado nos interesa referirnos al impacto sociopolítico de la guerra sobre la población civil no combatiente, para lo cual vamos a centrarnos en la problemática de los desplazados internos y refugiados, por cuanto expresan de una manera más directa los efectos de la guerra, y vamos a enfocar la problemática de los derechos humanos en el marco del conflicto armado.

El gobierno salvadoreño es el que ha tenido la mayor responsabilidad en lo que se refiere al impacto de la guerra sobre la población civil, debido a su estrategia integral de contrainsurgencia.

De acuerdo con cifras de los organismos de derechos humanos, para el año de 1984 se señala un total de 3,318 muertos en la población civil. De

estos, el 97.59% (3,238) le son imputados al ejército, cuerpos de seguridad, Defensa Civil y Escuadrones de la Muerte, en contraposición, el 2.41% (80) le son imputados a la guerrilla.

En la primera parte de este documento nos referimos a los tres componentes principales de la estrategia contrainsurgente:

- la expansión del ejército
- el plan de pacificación
- la guerra aérea

Es sobre todo la guerra aérea la que más ha afectado a la población civil, no sólo por el incremento en el número de ataques y poder de fuego, sino por la falta de voluntad política para distinguir entre rebeldes y población civil.

En el siguiente cuadro presentamos una contabilidad de los bombardeos a la población civil:

CUADRO No. 5
EL SALVADOR BOMBARDEOS
A LA POBLACIÓN CIVIL, POR MES
(enero de 1982-agosto de 1984)

MES	1982	1983	1984	TOTAL
Enero	1	13	32	46
Febrero	1	24	23	48
Marzo	8	18	43	69
Abril	1	9	27	37
Mayo	11	18	12	41
Junio	1	31	26	58
Julio	4	13	35	52
Agosto	46	17	39	102
Septiembre	10	19	-	29
Octubre	9	20	-	29
Noviembre	9	18	-	27
Diciembre	10	27	-	37
Total	111	227	267	575

Fuente: SALPRESS. *Boletín Semanal* (Contrainsurgencia). Año IV, No. 150 153, 24 de septiembre - 21 de octubre de 1984, p. 12.

Es evidente que con el paso del tiempo se han venido incrementando los bombardeos a la población civil, pasando de 111 en 1982 a 227 en 1983. Entre enero y agosto de 1984, se habían reportado más bombardeos que durante todo 1983.

En agosto de 1985 se superó el récord existente de bombardeos por mes, alcanzando la cifra de 71 ataques aéreos, de los cuales el 90.14% fueron contra zonas donde la guerrilla está en proceso de expansión.

2.1 Los Desplazados y Refugiados

a) Precisiones conceptuales

El fenómeno de la migración política, nos obliga a hacer una precisión conceptual respecto de lo que entenderemos por "desplazados" y por "refugiados", para diferenciar globalmente a las personas afectadas.

Desplazados: aquellas personas que dejan su lugar de residencia, como

CUADRO No. 6
NÚMERO DE REFUGIADOS
Y DESPLAZADOS EN CENTROAMÉRICA

PAÍS	REFUGIADOS SALVADOREÑOS	DESPLAZADOS SALVADOREÑOS	REFUGIADOS GUATEMALTECOS	DESPLAZADOS GUATEMALTECOS	REFUGIADOS NICARAGÜENSES	DESPLAZADOS NICARAGÜENSES	TOTAL NUMERARIOS	TOTAL DESPLAZADOS	OPAH TOTAL
Belize	7,000	—	3,000	—	—	—	10,000	—	10,000
Costa Rica	10,000	—	300	—	4,000	—	14,300	—	14,300
E. Salvador	—	500,000*	—	—	—	—	—	500,000	500,000
Guatemala	70,000	—	—	400,000*	—	—	70,000	400,000	470,000
Honduras	20,000	—	1,000	—	25,000	—	46,000	—	46,000
México	120,000	—	100,000*	—	—	—	220,000	—	220,000
Nicaragua	7,500	—	500	—	—	120,000*	18,000	120,000	138,000
Panamá	1,000	—	—	—	—	—	1,000	—	1,000
Total	245,500	500,000	104,800	400,000	29,000	120,000	379,300	1,020,000	1,399,300
Total (por país)	745,500	—	504,800	—	149,300	—	—	—	—

Cifras sobre refugiados de ACNUR, mayo 1984, exceptuando las cifras con asterisco que son estimaciones de fuentes eclesiales consideradas como más exactas. Las cifras de ACNUR son cero y 45,000 para Belize y México respectivamente.

- * Basado en cifras de CENADES, CICR y desplazados atendidos por las iglesias
- Basado en datos muy generales incluyendo informes de AID y fuentes eclesiales
- Basado en censo del gobierno y fuentes eclesiales

TOMADO DE Instituto de Investigaciones El Salvador 1985. Desplazados y refugiados. Ed. UCA. San Salvador, 1o. de junio de 1985. pág. 35

consecuencia de la violencia, y se asientan en otros lugares al interior del territorio nacional.

Refugiados aquellas personas que dejan su lugar de residencia, como consecuencia de la violencia, y emigran a otros países.

b) El marco centroamericano

El fenómeno de la migración política no es exclusivo de El Salvador, sino que es común a otros países de la región: Guatemala y Nicaragua. Como consecuencia de la crisis política centroamericana se ha desarrollado bastante el fenómeno de las migraciones políticas, siendo receptores de refugiados todos los países del istmo, excepción de El Salvador, que es expulsor de población pero que no es receptor.

De acuerdo con el cuadro anterior, existen en la región del istmo centro-



© 2001, DERECHOS RESERVADOS

Prohibida la reproducción total o parcial de este documento, sin la autorización escrita de la Universidad de El Salvador

SISTEMA BIBLIOTECARIO, UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

americano para 1984, un total de un millón trescientos noventa y nueve mil trescientos desplazados y refugiados centroamericanos. De estos, un millón veinte mil son desplazados (72.89%), y trescientos setenta y nueve mil trescientos son refugiados (27.11%). En lo que se refiere a nacionalidades, el 53.27% de los refugiados y desplazados son salvadoreños, el 36.08% son guatemaltecos y el 10.65% son nicaragüenses. Para el caso de El Salvador, se contabiliza un total de 500,000 desplazados y de 245,500 refugiados.

a) El caso salvadoreño

A finales de 1984 se señala que un cuarto (25%) de la población total de El Salvador había dejado su lugar de residencia debido a la violencia política imperante en el país. Esta impresionante cifra se desglosa de la siguiente manera:

- medio millón de desplazados internos,
- un cuarto de millón refugiados en México y Centroamérica, y
- medio millón de refugiados en Estados Unidos.

En lo que se refiere a la problemática migratoria en El Salvador, históricamente ha existido un fenómeno de migraciones poblacionales internas y externas con un carácter fundamentalmente económico, es decir, la movilidad de población respondía a la búsqueda de mejores condiciones de vida o de oportunidades de trabajo, ya fuera en el interior del país o en el extranjero.

A partir del estallido y profundización de la guerra civil en El Salvador, particularmente coincidiendo con la intensificación y generalización de la estrategia de contrainsurgencia, es que el fenómeno migratorio adquiere otras características. Para el periodo 1980-1985, el problema migratorio salvadoreño es cuantitativa y cualitativamente distinto. En este periodo, sin excluir que se continúa desarrollando la tendencia a la movilización por razones



económicas, lo novedoso del fenómeno es que la migración se debe a razones políticas: la búsqueda de seguridad para salvar las vidas que se sienten amenazadas por la violencia.

Como puede observarse en el siguiente cuadro, el fenómeno de los desplazados afecta a todo el territorio nacional, debido a que no hay departamento donde no se hayan instalado. Las zonas conflictivas registran fuertemente este fenómeno de desplazados. La zona occidental, que había permanecido hasta hace poco relativamente alejada de la guerra, concentra el me-

nor número de desplazados, tanto en número como en municipios.

De acuerdo con la división político-administrativa de El Salvador, existen 14 departamentos con 261 municipios. Para mediados de 1984, había 182 municipios con población desplazada, lo que representa el 69.73% del total de municipios.

Es importante buscar correlacionar la población desplazada con la distribución de los bombardeos contra la población civil. En la siguiente gráfica presentamos los bombardeos contra la población civil, por departamento.

CUADRO No 7
 CUADRO RESUMEN DE LA POBLACIÓN DESPLAZADA A NIVEL NACIONAL
 POR DEPARTAMENTO AL 30 DE JUNIO DE 1984

Ord.	DEPARTAMENTO	TOTAL DE MUNICIPIOS	No. MUNICIPIOS CON POBLACIÓN DESPLAZADA	TOTAL	
				ABSOLUTO	RELATIVO
1	San Salvador	19	15	68,506	20.5
2	Morazán	26	16	45,439	13.6
3	San Vicente	13	6	42,133	12.6
4	San Miguel	20	18	33,282	10.6
5	Chalatenango	33	21	29,593	8.8
6	Usulután	23	18	29,131	8.7
7	La Libertad	22	19	23,799	7.1
8	Cabañas	9	7	21,147	6.3
9	Cuscatlán	16	10	19,481	5.8
10	La Paz	21	11	11,558	3.4
11	Sonsonate	16	12	4,948	1.5
12	La Unión	18	10	3,341	1.0
13	Santa Ana	13	7	1,740	0.5
14	Ahuachapán	12	5	866	0.2
Total		261	182	334,967*	100.0

Los departamentos más bombardeados son

1	Cuscatlán	30.43%
2	San Vicente	18.26%
3	Usulután	15.65%
4	Morazán	11.65%
5	Chalatenango	8.52%
6	San Miguel	5.73%
7	Cabañas	4.0%

Y los departamentos que tienen un mayor número de municipios con población desplazada, son

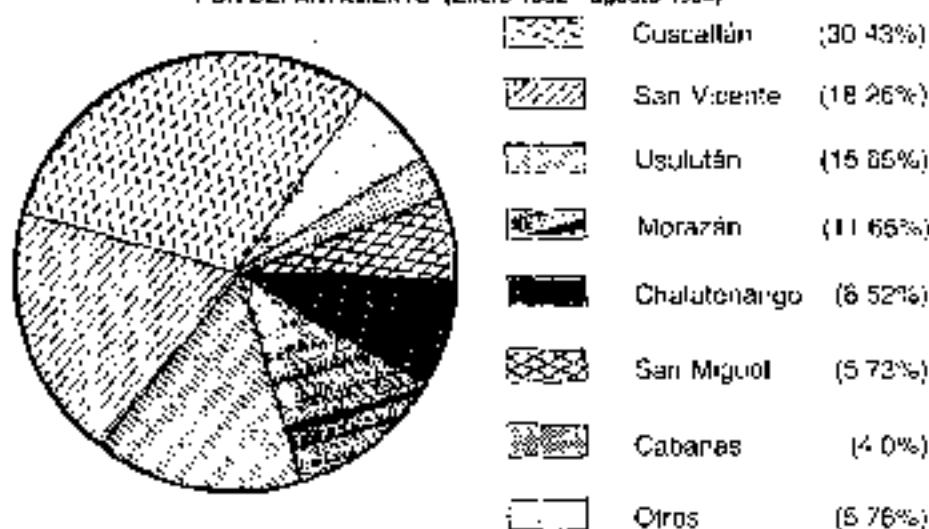
	MUNICIPIOS CON POBLACIÓN DESPLAZADA	TOTAL MUNICIPIOS	RELACIÓN
1	San Vicente	13/13	1.0
2	San Miguel	18/20	0.90
3	La Libertad	19/22	0.86
4	San Salvador	15/19	0.79
5	Cabañas	7/9	0.78
6	Usulután	18/23	0.78
7	Sonsonate	12/16	0.75

* Incluye dato poblacional proporcionado por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), que asciende a 74,559 personas desplazadas.

TOMADO DE: Instituto de Investigaciones El Salvador 1985. Desplazados y refugiados. Ed. IICA, San Salvador. No. de junio de 1985, pp. 36.

GRÁFICA No. 1

EL SALVADOR: MISIONES DE BOMBARDEO CONTRA LA POBLACIÓN CIVIL, POR DEPARTAMENTO (Enero 1982 - agosto 1984)



n = 575 bombardeos

FUENTE: SAL PRESSE. *Boletín Semanal Centroamericano*. Año V, No. 150-153, 24 de septiembre-27 de octubre de 1984. Pág. 13.

No existe una correlación directa entre departamentos bombardeados y los que tienen mayor número de municipios con población desplazada, debido a que los factores que inciden en el desplazamiento de la población son múltiples y no pueden reducirse únicamente a los bombardeos. Sin embargo, uno de los factores que tiene mayor incidencia en la movilización de la población, es el de los bombardeos. De acuerdo con los datos anteriores, sería el caso de San Vicente, San Miguel, Cabañas y Usulután.

Para comienzos de 1984, la ayuda del Comité Internacional de la Cruz Roja a desplazados en zonas conflictivas, cubre a 13 de los 14 departamentos. Esto se debe a la ampliación del conflicto armado en el territorio nacional.

2.2 Los Derechos Humanos y el conflicto armado

No vamos a referirnos acá al ordenamiento jurídico que propicia la violación de los derechos humanos en El Salvador, ni a testimonios sobre la violación de los mismos. Vamos a enfocar la problemática de los derechos humanos a la luz de un conflicto armado de carácter interno, como es hoy en día la situación salvadoreña.

En primer lugar es necesario destacar la relación existente entre derechos humanos y derecho humanitario. Si bien ambos tienen en común el mismo objetivo: la protección del ser humano, los derechos humanos son o deberían ser aplicables en todo tiempo o circunstancia (salvo las regulaciones por las cuales los estados pueden suspenderlas transitoriamente). Por su parte, el derecho humanitario tiene un carácter excepcional, que se aplicará exclusivamente en situaciones de guerra, de conflicto armado tanto internacional como interno. El alcance del Derecho Humanitario es muy limitado, humanizar el conflicto armado.

En lo que se refiere a medios del derecho humanitario se tiene en

cuenta los 4 convenios de Ginebra de 1949 y los dos protocolos de 1977 adicionales a dichos convenios. No obstante la República de El Salvador es signataria de dichos convenios, el gobierno no ha querido aceptar la caracterización de la situación nacional como un "conflicto armado que no tiene carácter internacional" —en el sentido de las Convenciones y Protocolos—, y no ha reconocido la obligación de aplicar dichos convenios. Esta negativa se manifiesta en:

- No dar el estatus de prisionero de guerra a los combatientes capturados del FMLN
- No respetar al personal sanitario y los hospitales del FMLN
- No reconocer el carácter de población civil que tienen los no combatientes que viven en zonas controladas por el FMLN

Este último punto es el más complejo, por tanto que el gobierno se niega a reconocerlos como población civil aún después de que el Representante Especial de la Comisión de Derechos Humanos llegó a plantear:

"en la medida en que las llamadas masas no toman parte en el combate, deben ser consideradas población civil porque de la revisión que hace el artículo 50 del Protocolo Adicional de Ginebra de 1977 a la II Convención de Ginebra de 12 de agosto de 1949, resulta que deben ser consideradas personas civiles aquellas que siguen a las fuerzas armadas sin formar parte integrante de ellas tales como () proveedores, miembros de unidades de trabajo o de servicios encargados del bienestar de los militares"

Finalmente, lo más grave no es el desconocimiento de la obligatoriedad de los Convenios, sino que son violados como resultado de la estrategia Integral de Contrainsurgencia. La principal fuente de las violaciones a los derechos humanos deriva de la decisión de aterrorizar y aniquilar a la población civil que vive en las zonas controladas o en disputa por el FMLN, con el propósito de reducirles su base social para aislarlos de la población. En esta perspectiva debe enfocarse tanto los bombardeos como los desalojos forzados de la población civil. ●



Técnica: Tinta China
Tema: COMADRES
Autor: Álvaro Sarmiento
Dimensión: 64 x 49 cms.

LA SOCIEDAD

SALVADOREÑA

EN 1989

POR LA COORDINACIÓN UNIVERSITARIA
DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA (GUIC)

tal es el interés que nos ha motivado a escribir estas líneas

La sociedad salvadoreña actual está



El presente artículo tiene como objetivo la caracterización sistemática de la realidad salvadoreña. La aplicación se hará con base en la categorización clásica de formación social y la de Bloque Histórico, mediante los cuales la sociedad salvadoreña la interpretaremos como una situación histórica global; es decir, como un sistema social integral en el que se conjugan lo económico, la estructura de clases y lo político-ideológico.

Estaremos muy satisfechos si nuestra exposición genera observaciones que lleven a un debate de cómo interpretar mejor nuestra realidad, porque

determinada históricamente por una economía extravertida en dependencia de las necesidades de los países capitalistas dominantes. Hasta los años 1950, El Salvador era un país esencialmente agrícola, exportando prácticamente un sólo producto: el café, e importando la mayoría de bienes manufacturados para su consumo. Tal es la conclusión de F. Colindres en su conocido libro sobre la burguesía de El Salvador.

Pero si la dependencia es el signo de la economía en la historia nacional, también es claro que deben identificarse las diferentes situaciones histó-

ricas globales que se han dado en el país. Otro de otro modo, es necesario diferenciar las distintas formaciones sociales que han existido en El Salvador. Tan sólo este planteamiento ya lleva a discusión debido a la complejidad cosmopolita que se atribuye a nuestra historia nacional, complejidad que Roque Dalton le llamó "Resultantes culturales nacionales".

Para no entrar en mayores discusiones, en este artículo sólo analizaremos la formación social actual en la que prevalece el modo de producción capitalista, cuya fase de acumulación originaria la ubica Rafael Menjivar en el período 1864-1896; proceso que el mismo autor caracteriza como muy rápido, el cual se lleva a cabo con la suspensión violenta de las tierras ejidales indígenas y comunales de los municipios para el cultivo del café.

Según Guido Vejar, la formación capitalista resultante y desarrollada sobre el cultivo del café dio lugar a la oligarquía cafetalera (los grandes cafetaleros) y una fracción burguesa que controlaba el beneficiado y la exportación del café, así como los créditos y el estado (En el Asconso del Militarismo en El Salvador). Ya más recientemente el desarrollo del capitalismo salvadoreño se caracteriza por una enorme concentración. Por ejemplo en 1979, el 0.7% de empresas grandes (1259) y gigantes (1012) controlaban el 59.0% del excedente social (que es lo) resultante después de haber cubierto los costos y gastos. A partir de su poder económico este grupo es el que hegemoniza el sistema social y

¹ "Acumulación Originaria y Desarrollo de Capitalismo en El Salvador".

político (ver Visión Global de la Concentración Económica en El Salvador de Manuel Sevilla)

Es con base al conocimiento de esta realidad y de nuestras reflexiones que identificamos una fracción que la denominaremos gran burguesía agroindustrial. Para nosotros este sector, cultiva productos agropecuarios, sobre

ros, fundamentalmente, así como a otros productores agropecuarios de esta escala

Un tercer sector de la clase dominante sería las pequeñas y medianas burguesías (urbanas) junto a las capas medias de intelectuales y burócratas

Un cuarto sector estaría integrado

por político e ideológico tradicionalmente

Por ser la fracción más antigua, los grandes agroindustriales hegemonizaron desde 1932 hasta 1979, con una ideología ultraconservadora que utilizó al ejército como guardián de la sociedad mientras los empresarios se dedicaban a producir en sus empresas. Sin embargo, de 1979 a 1989 hemos asistido a un experimento modernizante del sistema social al igual que en el período inicial del presente siglo. En ambos casos, estos intentos de modernización fracasaron por la crisis del sistema capitalista mundial y derivaron en la sublevación popular de 1932 y la guerra civil que vivimos desde 1980.

Tanto en 1932 como hoy en 1989 el sistema social (o bloque histórico) se ve envuelto en una "crisis orgánica" a la cual se avoca la fracción de la gran burguesía agroindustrial para darle solución. La crisis del sistema se debe a que no garantiza las condiciones de vida humanas, como consecuencia de ello se genera la insurrección popular y la clase fundamental dominante se une en torno a la fracción más experimentada para responder al reto de la sublevación popular y defender así el sistema vigente.

Todo esto indica que la inspiración ideológica de la clase dominante en 1932 para solucionar la crisis orgánica fue la del movimiento fascista italiano que enfrentó el "reto" de la influencia revolucionaria de la república de los "comités de soldados, obreros y campesinos". Apoyamos esta afirmación en que el movimiento fascista fue la solución contemporánea a la insurrección obrera en Italia, que se realizó en el período abril 1920 - abril 1921.⁷

⁷ Movimiento fundado por Benito Mussolini, el 23 de marzo de 1919 en el Círculo de la Cámara de la Industria y del Comercio (La Crisis del Sistema Liberal y los Movimientos Fascistas de Ernest Noha)

⁸ La Formación de los Intelectuales de A. Gramsci



todo el café, pero al mismo tiempo posee inversiones en bancos, comercios e industrias urbanas. Le atribuímos una estructura económica que cubre todo el proceso de producción, comercialización, distribución principalmente del café

En segundo lugar puede identificarse la fracción de la pequeña y mediana burguesía agraria. En este sector incluimos a algodóneros y ganade-

por grandes industriales, empresarios de la construcción y comerciantes. Para nosotros esta fracción sería la burguesía industrial que hace alianzas muy fáciles con las multinacionales, sobre todo, norteamericanas, para modernizar el sistema fundamentalmente agrario del país.

Los grandes agroindustriales y los grandes industriales serían las principales fracciones que se disputan el po-

El movimiento de los fascistas fue fundado por un ex-miembro notable del Partido Socialista y director de su periódico 'Avanti', "con un programa declaradamente izquierdista, de modo que potencialmente podía atraer a las masas de las ciudades industriales" (Nolte, p. 69). Es esa simpatía "cuya energía procedía de lo más profundo de la sociedad y que pareció haber salvado al estado" (Nolte p. 71) la que aglutina sus bases sociales. A las urgidas de los "camisas negras" y a sus organizaciones en general para imponer el orden "Nacional". El mismo citado también registra que a este movimiento se le opuso su antítesis: el movimiento progresista antifascista. Otro elemento característico del fascismo es que es un proceso íntimamente ligado a la estabilización económica del capitalismo italiano.

El movimiento fascista contemporá-

neo a la crisis orgánica del bloque catelano en los años 20 y 30, los antecedentes de las inmigraciones de europeos a El Salvador, la ausencia inicial del apoyo de los Estados Unidos a Martínez, la cooperación europea y la crisis orgánica son los elementos que nos llevan a plantear que la solución en 1931 para salvar el "bloque catelano" tuvo inspiración nacionalsocialista.

Por lo demás, es fácil apreciar que la represión y genocidio antipopular es característica de un momento de crisis orgánica en un sistema de dominación. No hay consenso y sí dominación en una fase con esas características.

La solución de 1931, se desea repetir en 1989. No es casual que el lema del actual gobierno sea "Por el rescate nacional" ¿de los grandes agroindustriales? ni la presencia en el régimen

de viejos elementos desde hace tanto tiempo conocidos por su pensamiento fascistoide. No puede pensarse de otra forma al conocer los principios de libertad, honestidad, legalidad y seguridad del actual gobierno. Estos principios sólo servirán para evitar la llegada fácil de nuevos ricos a través de la corrupción, para la dominación a través de lo jurídico y para la seguridad nacional contrainsurgente, doctrinas que definen la estrategia contra la protesta de las clases subalternas durmientes.

En conclusión, la fracción de la gran burguesía agroindustrial ha cedido a las fracciones de la pequeña y mediana burguesía agraria y urbana, ha empujado fuera del poder a la fracción industrial pronomericanista y se prepara a ampliar su base social, con la manipulación de la mayor demanda

* El golpe de estado de diciembre de 1931.



social y la paz. Ello a través de toda la estructura político-ideológica (municipios, medios de comunicación alineados como El Día o de Hoy, leyes para reprimir o privatizar la economía). Simultáneamente, el aparato de coerción militar actuará para intentar contener el desafío de los marginados del sistema concentrador de los medios fundamentales de la economía salvadoreña, al que paradójicamente se pretende darle todavía mayor libertad económica. Para nosotros, esta solución sólo profundizará y reproducirá la crisis orgánica del Bloque Agroindustrial.

Además, la crisis de dominación se

mantendrá por las contradicciones entre las fracciones de la clase dominante y por las contradicciones de esta última con las fuerzas sociales de sectores agrícolas, semiproletarios rurales, campesinos, obreros, empleados y profesionales que propugnan por una reorganización de la sociedad salvadoreña, a través de la solución política de la guerra y de un programa de economía popular, democracia e independencia.

La contradicción secundaria entre la fracción de los grandes industriales y la de los grandes agroindustriales se mantendrá activa por el apoyo de los

EE UU a la primera, ya que con ello le unen intereses económicos, políticos e ideológicos más comunes (el neoliberalismo). Esa contradicción penetra al Partido ARENA, gobierno, fuerza armada, iglesias y organizaciones empresariales. Dado que son contradicciones por intereses esenciales (empresas agroindustriales con multinacionales) el conflicto puede alcanzar niveles violentos. En ese contexto dejamos la siguiente pregunta para la prueba de los acontecimientos: ¿Es Cristiano el relevo de Duarte en los planes de EE UU para El Salvador y Centroamérica? ■



UNA APROXIMACIÓN TEÓRICA A LAS MEDIDAS POLÍTICAS Y ECONÓMICAS DE ARENA

POR LIC. LUIS ARGUETA ANTILLÓN
Rector de la Universidad de El Salvador

I. APROXIMACION TEÓRICA

A pesar de que ya se ha hablado bastante del modelo económico neoliberal del nuevo gobierno de ARENA, se percibe en el medio un escaso dominio conceptual.

El modelo económico en cuestión tiene un carácter neoliberal porque viene a ser una "moderna" versión del liberalismo propugnado por los economistas clásicos (Smith y Ricardo). Ellos aborcaron el problema específico de la optimización de la producción mundial conciliada al comercio internacional libre de todo tipo de restricciones, a fin de que operara el principio de las ventajas comparativas. Esta, por cierto, es el único que se sigue imponiendo al servir de justificación normativa a la división internacional del trabajo que divide a los países en productores de manufacturas (incus-trializados) y en productores de materias primas (subdesarrollados, dependientes).

Posteriormente, los economistas neoclásicos aplicaron las mismas premisas al problema más general del funcionamiento de una economía, postulando que se obtiene el equilibrio del sistema en una situación de competencia perfecta (y pura) y de igualdad de la oferta y la demanda.

Se agregaba, como consecuencia, que la competencia pura y perfecta satisface la maximización de las ganancias de los empresarios y del bienestar



de los trabajadores y de los consumidores.

¿Qué se entiende por competencia pura y perfecta?

La primera es la que no tiene ningún rasgo (no está contaminada) de elementos o situaciones monopolísticas u oligopólicas.

Competencia perfecta es la que funciona sin interferencias y permite, al mismo tiempo, una completa y transparente información para todos sobre el mercado, especialmente sobre precios actuales y futuros.

Sobre estas caracterizaciones de la competencia es pertinente recordar la explicación del origen estructural de la crisis y del conflicto salvadoreños: hace referencia al dominio de una oligarquía nacional (competencia oligopólica) la cual ha generado una situación permanente de injusticia social. Obviamente el dominio oligopólico elimina las posibilidades de una competencia perfecta.

Al igual que en El Salvador, la realidad ha demostrado que las condiciones para el funcionamiento de un sistema o de un modelo neoclásico (neoliberal) son una ilusión. Esto ha obligado a economistas neoclásicos modernos a intentar maniobras forzadas, reconociendo que el capitalismo de los monopolios es un mundo imperfecto: proponen, por lo tanto, regresar al ideal perdido para que TODO MARCHE MEJOR*. En todo caso, el "equilibrio competitivo" al que se aspira estaría predeterminado por la desigualdad estructural de la propiedad de los medios de producción y del capital que define las relaciones entre capitalistas y trabajadores.

II. CRISIS DE ACUMULACIÓN, MODELO ECONÓMICO Y LIMITACIONES

A través de la presente década se han desarrollado intentos por resolver la crisis económica del país, la cual en el fondo representa una crisis de acumulación, desde el punto de vista de

los grupos económicamente dominantes, y una crisis de reproducción, desde el punto de vista del funcionamiento de la economía en su conjunto.

La incapacidad de tales intentos para resolver la crisis generó las condiciones para que ARENA asumiera el poder político: y por lo tanto, que intente poner en marcha su propio modelo económico de corte neoliberal el cual refleja los intereses de los grupos económicamente dominantes.

La versión más reciente del modelo se encuentra en el discurso del Presidente Alfredo Cristiani, en el cual se ocultan o disfrazan objetivos que no corresponden precisamente a los objetivos declarados, es decir, la reducción de la inflación, la generación de empleo y el fomento de las exportaciones, sino en última instancia, a resolver la crisis de acumulación de los mencionados grupos dominantes.

A pesar de que se dan las condiciones para la aplicación del modelo en términos del control del poder político, la aplicación del mismo se encuentra sujeta a una serie de limitaciones que imposibilitan el logro de los objetivos esperados, fundamentalmente por tres aspectos que señalaremos a continuación:

1 En primer lugar, porque existe una contradicción implícita en el modelo entre la solución de la crisis de acumulación desde el punto de vista de los grupos económicamente dominantes y la solución de la crisis de reproducción de la sociedad en su conjunto. Es decir, el modelo que se pretende aplicar no puede conciliar la solución de las dos crisis, sino solamente la solución de la crisis de los empresarios. Esto tiene como una consecuencia directa e ineludible que el beneficio de los empresarios implica, necesariamente, el sacrificio del resto de la población salvadoreña, de las mayorías populares que ya han sido duramente golpeadas por la crisis económica misma.

2 En segundo término, el intento de aplicación del modelo económico en un contexto de guerra carece de viabilidad, la guerra no es un simple dato, la guerra ha adquirido en nuestro país, dimensiones tales que ningún modelo económico que intente aplicarse, pasando por alto la solución de la misma, está imposibilitado de solucionar la problemática económica.

3 En tercer orden, el eje central del modelo se encuentra situado en el sector externo, y de todos es conocido que históricamente, y especialmente en la presente década, el país ha sido seriamente afectado por las condiciones adversas prevalecientes en el mercado internacional, aun en el corto plazo no se prevé una eliminación de las medidas proteccionistas en las economías centrales, ya que la crisis internacional no encuentra perspectivas de solución. En tales circunstancias, el fomento de las exportaciones no tradicionales no tiene futuro.

Pero lo más importante es que la orientación hacia el mercado externo, en las actuales circunstancias, inhibe el desarrollo del mercado interno, de manera que éste sufrirá una contracción que repercutirá negativamente en la población salvadoreña.

Es importante destacar que el carácter del modelo en su conjunto, en el fondo, significa el beneficio de las minorías fuertes y poderosas, a costa y en perjuicio de los sectores populares, lo cual, lógicamente, provoca una respuesta enérgica, de los mismos. Esta situación era visualizada por ARENA y, precisamente por eso, pretendía impulsar medidas represivas "legales" que contrarrestaran el accionar popular, tales como la creación de los comandos patrióticos y la aprobación de la Ley Antiterrorista, medidas que no han podido ser legalizadas, aunque ello no ha impedido que la represión tome mayores dimensiones.

* ¡Cambiar para mejorar!

**III EFECTOS DE LAS MEDIDAS ECONÓMICAS,
TANTO EN LO ECONÓMICO
COMO EN LO SOCIAL**

Como se ha adelantado, para la concreción del modelo de corte neoliberal se cuenta con todo un programa económico del gobierno arenario, el cual se pretende ejecutar gradualmente, aplicando las primeras medidas de política económica para tantear la reacción de los afectados.

Es necesario tener presente que el mercado no es una relación tan sólo de oferta y demanda u de precios y cantidades, sino es más que todo una relación social entre vendedores y compradores, con intereses diferentes y con diferentes poderes. Son estas diferencias las que rigen el mercado cuando éste queda librado, a merced de libre juego de la oferta y la demanda.

A continuación se presentarán las políticas económicas mencionadas en el discurso presidencial y sus efectos actuales y potenciales.

1 Política de Precios

Con ella se pretende fomentar la producción nacional y proteger a los sectores de bajos ingresos.

La liberalización del precio de 230 productos, las tarifas diferenciadas en el transporte y el alza discriminada en la tarifa de la energía eléctrica, conducen al incremento de los precios de los productos de consumo popular, con lo cual el ingreso real se reduce, se convierte en ampliación de la extrema pobreza, al tiempo que se aumentan las ganancias de las empresas que dominan en el mercado (las empresas oligopólicas). Por otro lado, se dice que si productos no serán alterados, pero sabemos que existe una interrelación entre empresas y precios, los incrementos en los precios de las empresas suministrantes de insumos, se revierten en incrementos de precio, más que proporcionales, en las empresas productoras de bienes finales.



Independientemente de lo anterior, el alza en el costo del transporte se está sintiendo con todo su dramatismo; y el argumento de que el incremento en las tarifas eléctricas afectará sólo a la clase media es una falacia. Todo esto conduce indefectiblemente, a una reducción del consumo, vale decir, de la demanda, si ésta se reduce, la oferta se contrae, al contraerse la oferta y la producción, baja el empleo; y llegamos a una nueva reducción de la demanda y así sucesivamente se reproduce el círculo vicioso de la crisis cada vez más profunda.

2 Política Comercial

Lo que se pretende lograr con esa

política es corregir el déficit fiscal, fomentar una industria más eficiente y competitiva, simplificar los impuestos a las importaciones y controlar el contrabando. La medida económica que se propone es la disminución de los impuestos a las importaciones, fijándose, en el corto plazo, entre 5 y 50%, y en el mediano plazo, entre 20 y 25%.

La industria salvadoreña se caracteriza, precisamente, por sobrevivir gracias al paraguas de la sobreprotección arancelaria, si los aranceles se redujeran vendría una avalancha de productos importados, con los cuales las empresas nacionales no podrían competir ni en precio ni en calidad. El resultado final en consecuencia, sería una

cadena de quiebras de las empresas menos eficientes y una mayor concentración de la gran empresa que logre sobrevivir. En otros términos, el dominio oligárquico de la economía se acentuaría con perjuicio del consumidor, quien tendría que soportar los precios oligopólicos del "libre juego de la oferta y la demanda".

En el caso de las medicinas, han estado pagando un arancel del 1% a las importaciones, con la nueva política pagarán el 5%, si ya han tenido precios prohibitivos, ¿qué nos espera en adelante?

3 Política Fiscal

El objetivo en esta área es corregir el déficit fiscal, reduciendo el gasto público en 5% e incrementando los ingresos fiscales. Ello se pretende concretar con:

- La modificación de la tabla de impuesto de la renta,
- Unificación del pago de timbras,
- Eliminación de exención de impuestos, y
- Modificación del sistema de pago a cuenta.

Suponiendo que fuera posible la reducción del gasto público un 5% en 1989, representaría aproximadamente € 185 millones, si consideramos que se han puesto de moda los déficit superiores a los € 1,000 millones, el alivio sería poco significativo. Por otra parte, si se percibe una profundización de la crisis, y se baja el techo a las tasas del impuesto sobre la renta, la tendencia de los ingresos fiscales apuntaría hacia una disminución.

Por lo que hace a la unificación del impuesto al timbre, de lo que se trata es de eliminar las tasas diferenciadas que han oscilado entre el 2 y el 5%, para unificarlas en 5%. Tal parece que al impuesto al timbre se le ve como una mina inagotable para incrementar los ingresos fiscales. Lo malo en esta

situación es que se olvidan, en absoluto, los principios y criterios de equidad tributaria, por una parte, se bajan las tasas del impuesto sobre la renta aplicable a los estratos de más altos ingresos, haciendo más regresivo tal impuesto, y por otro, se sube la tasa de un tributo, por excelencia regresivo, como es el impuesto al timbre. Es obvio que el sistema tributario en su conjunto se hace más regresivo, es decir, más injusto porque los sectores de más bajos ingresos tributarán más, sin que reciban algún tipo de compensación.

En conclusión, el ingreso disponible se reducirá más y lo mismo sus componentes, el consumo y el ahorro. Nuevamente surge un elemento de contracción ya que el ahorro es la fuente de financiamiento de la inversión.

En cuanto a la eliminación de exenciones de impuestos a las empresas, tiene el propósito de incrementar las recaudaciones fiscales, pero nuevamente será el consumidor el que pagará el impuesto, ya que las empresas se lo trasladarán vía incremento de los costos. Surge así otra vertiente alimentadora del proceso inflacionario y del deterioro del costo de la vida.

4 Política Monetaria

Con ésta se pretende fomentar el ahorro para generar inversión: la idea es establecer tasas de interés positivas en términos reales y simplificar la estructura de las tasas de interés.

Dada la situación crítica en que se encuentra el sistema financiero del país y las medidas que se han planteado, más parece que lo que se pretende es darle un respiro al sistema financiero, a través de la inyección de ahorro y de la concentración selectiva del crédito a través de la fijación de tasas altas de interés.

Por otro lado, la micro y pequeña empresas ya tenían problemas en cuanto acceso al crédito, aun con tasas de interés preferenciales, por lo que las altas tasas limitan aún más su participación dentro del mercado financiero formal.

Otro efecto previsible de carácter general, es la restricción de las inversiones por el incremento en el costo del capital con la consiguiente mayor contracción de la economía a profundización de la crisis socio-económica.

Al elevarse los costos de producción de las empresas, vía altas tasas de interés, la lógica de la máxima ganan-





cia las traducirá en incrementos de costos y de precios, que alimentará la espiral inflacionaria.

El establecimiento de tasas de interés positivas significa que la tasa de interés tiene que ser mayor que la tasa de inflación. Tal como se plantean las cosas, podríamos llegar a niveles inflacionarios del orden del 30%. ¿cuál sería, entonces, la tasa de interés positiva?

5 Política Cambiaria

Se propone como objetivo básico la eliminación del déficit de la balanza comercial a mediano plazo, y como objetivos de corto plazo, la promoción de

las exportaciones, atender las importaciones y mejorar el nivel de las reservas internacionales netas.

Las medidas que se proponen son el mantenimiento de un mercado de tipo de cambio fijo para unas pocas transacciones y un mercado extrabancario con un tipo de cambio flexible.

La estructura industrial del país se caracteriza por una marcada dependencia de insumos importados para su funcionamiento, en tales circunstancias, al trasladar la mayor parte de las importaciones al mercado de tipo de cambio flexible se provoca un incremento en los costos de producción, que indefectiblemente serán traslada-

dos al consumidor como incremento de precios: con el agravante, tantas veces revelado por la experiencia, de que los incrementos en los precios son desproporcionadamente mayores que el impacto en los costos.

Con el desaparecimiento del INCAFÉ los beneficiarios directos de esta devaluación de hecho, serán los cafetaleros.

Por último, el gobierno se beneficiaría a través de la ayuda económica externa, en la medida que reciba los ingresos de divisas en el mercado de tipo de cambio fijo y los venda en el mercado de tipo de cambio flexible; mas no debemos olvidar que los com-

promisos de la Deuda Externa (amortizaciones más intereses) le anularían este supuesto beneficio.

Finalmente, quón podría creer en el milagro de la eliminación del déficit comercial, si éste es la expresión y el reflejo de la crisis estructural a la cual se agrega los efectos de la crisis coyuntural. La última balanza comercial positiva la tuvimos en 1968, veinte años después, en 1988 la misma es negativa en \$ 2 053 millones. Sólo la cuantiosa ayuda de USA, las remesas de los salvadoreños en el exterior, el decidido soporte del Fondo Monetario Internacional (FMI) etc., evitan la total insolvencia del país.

CONCLUSIONES FINALES

El Presidente Cristiani, planteó como objetivos económicos funda-

mentales, la reducción de la inflación, la generación de empleo y el fomento de las exportaciones. Sin embargo, el análisis de las medidas económicas planteadas, así como los hechos patentes, demuestran que muy al contrario del logro de tales objetivos, las medidas están alzando la inflación y el desempleo. Los objetivos estratégicos del incremento de la producción y del alivio de las precarias condiciones de vida, se reflejan como contradictorios, y le quitan consistencia y viabilidad al modelo neoliberal de ARENA.

En esencia, el modelo económico planteado por el nuevo gobierno, intenta resolver la crisis de acumulación del gran capital (aun cuando no haya un incremento en la producción) a costa del sacrificio de los sectores mayoritarios de la población.

En general, este modelo económico profundizará la contracción económica y el deterioro de las condiciones de vida, al conjugarse estos efectos se confabularán contra el modelo neoliberal y contra el partido ARENA en el poder.

Ante la inviabilidad del modelo en su forma pura, el nuevo gobierno tendrá que acceder, como lo hizo la DC, a adoptar las recetas del ajuste estructural del FMI. Pero esta alternativa, además de afectar a los sectores populares, también afectará a la empresa privada con la eliminación, por ejemplo, de incentivos muy importantes.

En conclusión, las opciones son pocas y con escasa viabilidad; ha llegado el momento, entonces, de considerar modelos alternativos, poco ortodoxos.



Técnica: Óleo sobre tela
Tema: "El Pueblo"
Autor: Álvaro Sarmiento
Dimensión: 47 x 59 cm.

Reproducida con autorización de la revista
"Punto de Vista", Quito, Ecuador

Comandante En nuestros países existe un problema histórico con las nacionalidades indígenas. España está promoviendo la celebración de los 500 años del "descubrimiento", un cambio en América Latina hay una tendencia que contrarresta esa celebración ¿Cuál es su criterio?

—Ustedes deben de haber conocido algunos pronunciamientos míos sobre esta fecha. Algunos problemas me he buscado con los españoles por los criterios que he emitido sobre eso. Un día alguien me hizo una pregunta y yo dije que era una fecha infausa y nefasta. Reaccioné con todo el espíritu de rebeldía no sólo frente a la injusticia de épocas pasadas y actuales. Recordaba que el descubrimiento estuvo asociado a la conquista, al dominio, al exterminio de millones de hombres y mujeres que vivieron en este hemisferio, a la esclavitud que dio lugar también al comercio de hombres, la esclavitud de millones de africanos que eran a veces cazados como animales en la selva, para cogerlos vivos.

Tuve en cuenta la época actual y lo que vino después: el colonialismo, el neocolonialismo, el imperiismo. De lo más profundo de mi alma surgió el rechazo. Creo que fue en una reunión relacionada con la deuda externa o algo de eso y yo dije que soy indio que me siento indio. Bueno, en Europa y en España armaron no se sabe qué escándalo cuando yo dije eso: "¡qué descortado! un hijo de gallego dijo que es indio". Y a mi me salvó del arma. Es que me sentía del noamericano. Lo que yo quisiera decir no fue que yo soy genéticamente indio sino que mi alma ora india. ¿Qué enorme escándalo fue eso!

No voy a usar la ética moderna o los principios actuales para juzgar a Colón, ni voy a discutir los méritos de Colón, que era una especie de Quijote, de visionario. Todo lo que hizo estuvo muy de acuerdo con las leyes de la época y las normas. Tiene un gran mé-

EL V CENTENARIO

ENTREVISTA CON FIDEL CASTRO



rito como hombre navegante y científico. Esto no se lo puedo negar. En todo caso, soñaba con imperios, virreynatos y reinos y no sé cuantas cosas, que eran las que soñaba la gente en aquella época feudal.

A veces he dicho también que todo es cuestión de suerte. ¿Cuál fue la suerte de Colón? Que había un continente en el medio, porque él quería descubrir las indias, pero descubrió otra cosa que estaba en el medio.

Yo me he leído los libros de Marco Polo completitos. Tiene mucha fantasía la historia de Marco Polo, de montañas que se mueven y cosas de esas, pero están llenos de acontecimientos y circunstancias históricas verídicas y comprobadas, entre otros, el gran imperio mongol que había. Y él habla de muchas cosas históricas como los ejércitos de caballería. Ejércitos de cientos de miles de hombres. Y yo siempre me he preguntado lo siguiente: si no llega a existir un continente de por medio y Colón efectivamente llega a China y desembarca, no habría

podido tomar posesión del territorio en nombre del Rey de España. Porque lo habrían salido miles y cientos de miles de ejércitos de caballería (y dicen que aquellos eran unos jinetes fabulosos). Y resulta que los españoles conquistaron este continente usando una tecnología más moderna: el arcabuz, la ballesta y el caballo. Se dice, incluso, en la propia Cuba — porque esto empezó por el Caribe — que algunos indios veían a un jinete a caballo y les parecía un monstruo: si mataban al caballo se apeaba el jinete y si mataban al jinete el caballo seguía. Y con unos cuantos caballos sembraron el terror. ¿Qué era un caballo en aquella época? ¡una bomba atómica de hoy! ¿qué era un arcabuz? ¡la pólvora! ¡la bomba atómica! Pero los que inventaron la pólvora fueron los chinos.

Ustedes se imaginan si por casualidad no hay un hemisferio en el medio y Colón llega allí, ¿creen ustedes que habría conquistado aquel imperio? Monta a todos los españoles a caballo y los españoles son valientes. Aquella

gente había estado luchando por su independencia contra los árabes durante siglos. Eran guerreros y creo que también guerreristas. Todos los españoles a caballo no habrían podido conquistar aquel imperio. Entonces, hasta el azar ha influido en todas estas cosas.

Encuentran un continente con poblaciones, en ciertos aspectos con técnicas más atrasadas, algunos también culturalmente atrasados, pero había otras extraordinariamente avanzadas en México, Centroamérica, en Suramérica, en Ecuador y Perú, en territorios que actualmente comprenden esos países. Hay cosas fabulosas que ni siquiera los científicos han podido explicarse cómo las hicieron las civilizaciones que estaban aquí adelante. Sólo que no tenían arcabuces, ni espadas de acero, ni corazas. Hoy en la casa de Guayasamín estuve casi veinte minutos viendo una coraza. Es una de aquellas que usaba la infantería. Dan ganas de reír cuando uno la ve. Aquella era tecnología avanzada de la guerra. Yo estuve hasta tocando la escalfandra completa, para ver qué grosor tenía, qué fuerza, y digo ¡cuánto pesa esto! Y cuánto caminaba un hombre con esto encima.

—*Ha de haber sido difícil moverse*

—¡Pobre caballo!, porque además montaba a caballo. Vinieron con esas cosas y conquistaron. ¡Guayasamín habla sobre eso con una fuerza! Él dijo no me acuerdo qué cifra, si setenta millones. Creo que me dijo que setenta millones de seres humanos de estas tierras perecieron como resultado de la conquista; ¡es impresionante!

Aquél es el rechazo que yo sentía a la efemérides. Pero me busco problemas hasta con gente nuestra que no entiendo bien. Porque admirar a Colón. Y yo digo que no se puede admirar independientemente de las cosas que pasaron después de su aventura geográfica y marítima. Y no se trata de que yo quiera negar los méritos científicos y geográficos. Lo que yo realmente les he planteado a los espa-

ñoles es que debe haber una conmemoración crítica de la conquista, de la explotación y de la esclavitud, de la conquista de nuestras poblaciones aborígenes y de la esclavitud. Nosotros no podemos ponernos a hacer una apología de la conquista, del colonialismo, de la esclavitud. Entonces, yo ponía un ejemplo nosotros tenemos unos vecinos poderosos que también quieren descubrirnos otra vez, los vecinos del norte, los imperialistas yanquis, que quieren descubrirnos y conquistarnos otra vez. Y yo a veces he pensado meditando sobre este tema imaginarse que vengan hordas yanquis a conquistarnos, que violen a las mujeres, y que los descendientes nuestros, luego de quinientos años, estén celebrando la conquista de América Latina. Yo digo, hay gente que quiere, otra vez, descubrirnos y conquistarnos. Estas son las contradicciones y las meditaciones que yo he hecho en torno a todo esto. No obstante en Cuba también hay un comité que se llama de "Encuentro de Dos Culturas", un nombre padoso para (sonríe). Yo pienso que hay que hacer un recuento crítico y una conmemoración crítica.

Ahora que vengo aquí y tengo estos sentimientos que me han costado un dolor de cabeza, no quiero negar todo de lo que pudo haber sido ese período. De ese crisol surgieron cosas buenas. Tuvimos en el Caribe una mezcla de africanos, españoles, indios. En Centroamérica, de indios y españoles, en Suramérica... Y yo creo que este híbrido —que no es malo— tiene tremendas cualidades. Los imperialistas lo van a descubrir y lo empiezan a descubrir. Porque ellos nos despreciaban, decían "esta mezcla de indios, de negros y de españoles". Nos despreciaban y no saben qué clase de gente somos, pero están empezando a aprender. Comenzaron por Cuba, por Nicaragua, por El Salvador y por todas partes lo van aprendiendo, por la clase de héroes de esta estirpe latinoamericana, no sólo en las guerras de Buñvar y de Sucre que son páginas de he-

roismo indescriptible. En la época moderna, pequeños países enfrentados allí en Centroamérica, no sólo Nicaragua y El Salvador, sino también Panamá, además de Cuba, pero no quiero hablar de Cuba porque de Cuba ya casi ellos mismos se han olvidado.

Han perdido la esperanza de que se pueda destruir la Revolución Cubana, al menos por la fuerza de las armas. Tratan y sueñan todavía con la penetración ideológica y política, con los atractivos de su sociedad de consumo para corrompernos, debilitarnos ideológicamente. Ya no piensan en ganar la batalla por la vía de las armas, porque saben prácticamente que no pueden meterse en un avispero, meterse en un infierno donde tendrían miles de muertos. Y no hay nada que influya tanto como los cadáveres regresando en láctros, rodeados con la bandera del imperio. Y ellos saben que a nosotros no nos pueden conquistar ni destruir, y empiezan a descubrir qué clase de pueblo somos. Y nosotros no lo podemos negar. No tenemos la culpa de lo que somos ¿comprende?, y lo que somos tiene calidad, una gran calidad. Por eso digo que no voy a negarlo todo. No puedo negar cosas positivas, si hasta tenemos un idioma. Si estamos aquí hablando en español es una de las consecuencias del proceso histórico y nos conviene tener un idioma. Algo nos dejaron. Se llevaron mucho oro, mucha plata, destruyeron los tesoros culturales —como dice Guayasamín— No se sabe lo que valían obras de arte, que fueron fundidas por amor al vil metal.

Cuando uno admira una obra de la historia de nuestro continente, valores arqueológicos, artísticos, fabulosos, y se pone a pensar cuánto habrán destruido. Pero no sólo ellos nos saquearon. Después los imperialistas también se llevaron para sus museos muchas piezas de gran valor.

—*Y lo siguen haciendo*

—Si, lo siguen haciendo, se lo llevan.

LA AMÉRICA

POR DESCUBRIR

V CENTENARIO: Tomado de América, la Patria Grande No. 2, enero de 1989, Foro y Concurso internacional independiente "Emancipación e identidad de América Latina 1492-1992"

POR MARIO BENEDETTI

A sólo cuatro años del tan publicitado 1992, la celebración del V Centenario aparece rodeada de implicancias, presiones e interpretaciones varias, y aunque ya, afortunadamente, no es mencionado el Día de la Raza sino de la Hispanidad, y tampoco se lo vincula al anacrónico concepto de Madre Patria, igual sigue convocando antiguos fantasmas y paternalismos.

Es indudable que el 12 de octubre es una fecha de relieve histórico, ya que sirvió para comunicar a dos mundos que se ignoraban. Es preciso recordar, sin embargo, que la comunicación tuvo consecuencias trágicas para los pobladores autóctonos de un continente que vino a llamarse América.

En cierto sentido es explicable que España, o al menos sus sectores más conservadores, lo celebren, ya que 1492 significó el comienzo de su Imperio; no parece en cambio tan explicable (como de alguna manera esos sectores lo reclaman) que los hispanoamericanos acompañemos a España en tal celebración.

No debe olvidarse lo que aquella larga primera etapa de colonización representó en cuanto destrucción de las culturas precolombinas, tal como fue testimoniado con ejemplar honestidad por Fray Bartolomé de las Casas y tantos otros viajeros españoles, posteriormente acusados de fabricar una leyenda negra.

A los españoles que hoy parecen tan dispuestos a celebrar con la mayor de las pompas el comienzo de su Imperio, habría que preguntarles: ¿cómo les caería si en 1998 los hispanoamericanos nos dispusiéramos a celebrar el fin de ese mismo Imperio y les reclamáramos que nos acompañasen solidariamente en el festejo?

Por otra parte no estoy de acuerdo



Atlacatl, símbolo de la resistencia salvadoreña contra la opresión colonialista.

con la palabra *descubrimiento*, ya que en realidad América fue descubierta (mucho antes de ser así nombrada) por sus primitivos pobladores, y en todo caso fueron los aborígenes quienes descubrieron a los Conquistadores, y por cierto no debe haber sido un descubrimiento demasiado agradable. El actual Rey de España usa, con más sensatez, la denominación *Encuentro de dos Culturas*, pero habría que agregar, como bien ha señalado el escritor guatemalteco Luis Cardoza y Aragón, que más que un Encuentro aquello fue un *encuentronazo*.

Fue necesario que transcurrieran 45 años tras el llamado descubrimiento, para que la cultura invasora reconociera que los indios eran *personas*, poseedoras de alma y de razón, pero mientras tanto hizo lo posible y lo imposible para destruir la formidable cultura que incluía aspectos muchas veces más progresistas y más humanos que la de sus depredadores.

Después de todo, el legado verdaderamente extraordinario que nos dejó la aventura de Colón, es la hermosa y riquísima lengua que hoy, gracias también al aporte de la América hispánica, es hablada por más de trescientos millones de habitantes de la tierra.

No obstante, tengo la impresión de que quienes hoy dirigen y organizan la gran parafernalia de 1992 se preocupan mucho de la América que reclaman haber descubierta y muy poco de la América que aún queda por descubrir. Si de algo puede servir la conmemoración del 92, es para establecer una verdadera y saludable relación entre los pueblos de España y los de sus excolonias.

En verdad fue todo un agüero que el mismísimo Colón, al describir su primer encuentro con los aruacos (indígenas de Guanahani, la isla por él descubierta el 12 de octubre de 1492), anotara en su diario "mas me pareció que era gente muy pobre de todo". Casi cinco siglos después, la mayor parte de los habitantes del continente entonces descubierto sigue en esa in-

digencia. No obstante, en América la nuestra los colonizadores recogieron oro en abundancia, descubrieron el caucho, el tabaco y el chocolate, de aquí llevaron la papa o patata. Varias metrópolis disfrutaron copiosamente de esos trasiegos.

Cabe señalar que si bien Norteamérica ya ha sido holgadamente descubierta por los europeos en general, y por los españoles en particular, la América de abajo, esa que el arrogante nomenclátor del Norte sue o definir como el subcontinente, está en gran parte por descubrir.

agencias internacionales de noticias y se internaran en la tremenda realidad del continente mestizo, hasta penetrarse con sus penurias, sus urgencias, sus posibilidades electivas, sus rencores ancestrales, sus frustraciones en cadena, sus herdas no cicatrizadas, sus descreimientos, su desesperanza y, en definitiva, su capacidad de insurrección. Quizá así se entorpecerán (para su tranquilidad) de que esas masas explotadas, asediadas y famélicas jamás han oído hablar de Marx ni de Lenin, pero si en cambio conocen de memoria a la United Fruit Company (la *Mamita Yunai* denunciada en 1941



Para la cabal interpretación de ese panorama social que tan distante y enigmático resulta a muchos europeos, qué útil sería que algunos de los comentaristas que desde su respetable confort juzgan con intolerancia revoluciones y hambres ajenas saltaran un día sobre la imponente valla de las

por el novelista costarricense Carlos Luis Fallas)

Por lo general, el juicio sobre la América del subdesarrollo tiene en cuenta las dictaduras militares, la represión desenfrenada, el envilecimiento de la tortura, la institución de los desaparecidos, el genocidio. Pero

en la América nuestra hay también una disponibilidad de inteligencia, de tensión de trabajo, de solidaridad, de imaginación, que todavía está por descubrir, al menos en Europa.

En Estados Unidos si la conocen, pero el inconveniente es que no les gusta. Digamos que es un desamor correspondido. Por otra parte, uno tiene la impresión de que en Europa (incluida España) se conforman con la versión norteamericana. De ahí que cuando escuchamos o leemos lo que se dice de bueno, y sobre todo de malo, acerca de nuestros hábitos, nuestras tradiciones, nuestras luchas, tenemos la impresión de que se refieren a otro continente, a otra realidad. Tenemos virtudes, pero generalmente son otras, tenemos defectos, pero también son otros. Somos *tercermundistas*, pero no lo consideramos una tara congénita, ni mucho menos una vergüenza, sino más bien una consecuencia de cómo nos ha tratado el Primer Mundo.

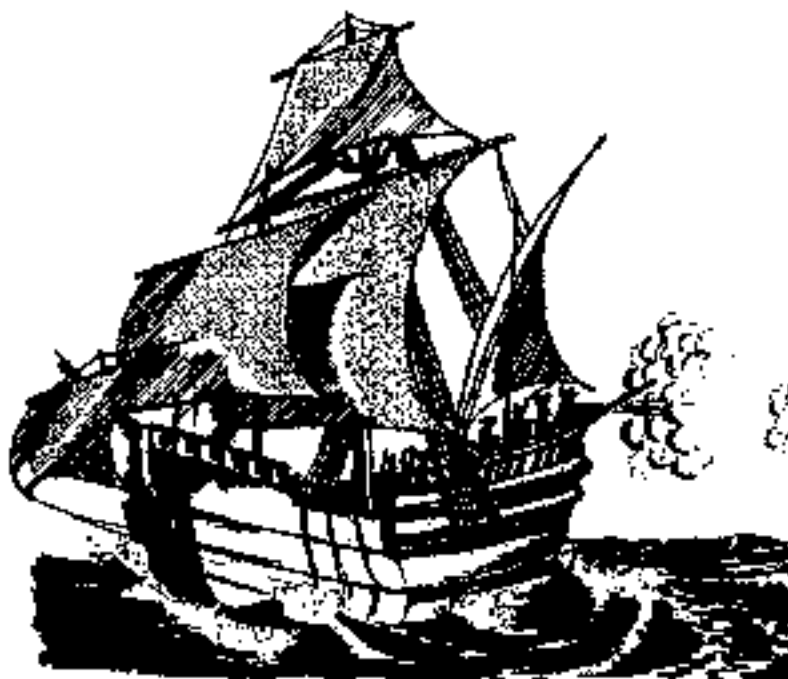
Hoy día, cuando se quiere descalificar a alguien, se ha puesto de moda en la Prensa española el calificativo de *tercermundista*. Decir de un intelectual o de un partido político, que es tercermundista, es compendiar en una sola palabra todo un cortejo de descreditos: es decirle que es ineficaz, desordenado, cándido, perezoso, etc. Si el calificativo es adjudicado a un hecho político o a un gobierno, querrá significar que es despótico, arbitrario, represivo, de indiscriminada violencia, inclinado a la tortura.

Tanto y tan a menudo se golpea con el fácil adjetivo abarcador que los latinoamericanos nos hemos visto obligados a reexaminar nuestra identidad. Y lo primero que admitimos es que muchas de las etiquetas que le cuelgan a esta región enorme corresponden efectivamente a la realidad, y no estaría mal que pagáramos a escote nuestros yerros y deslices. Sin embargo, no estoy convencido de que el Tercer Mundo sea inexorablemente el inventor de tales achaques. Habría que de-

cir, por el contrario, que mucho de nuestro *tercermundismo* es de cuño *primermundista*.

Soportamos diversas modalidades y refritos del fascismo, es cierto, pero no tenemos el mérito de haber inventado esa doctrina autoritaria y ahí están Mussolini, Hitler y otros nombres fundacionales. La tortura es, sin duda, una presencia infamante en muchos países, pero a esta altura América Latina ha perdido la ocasión de patentarla, los reclamos serían abundantes, desde la veterana inquisición, sobriamente borrada de la memoria eclesástica, hasta los campos de exterminio de Auschwitz y Buchenwald, sólo superados por el gran horno cromatóico de Hiroshima, democráticamente encendido por Harry S. Truman, nada tercermundista él. La América Latina está plagada de dictadores, pero ninguno de ellos (ni siquiera el inamovible Stroessner) llegó a una antigüedad en el poder comparable a la del general Franco.

Por otra parte, si buena parte de nuestro *tercermundismo* es de signo *primermundista*, no es menos cierto que una importante cuota de nuestro subdesarrollo es consecuencia del desarrollo ajeno. El envidiable nivel de vida alcanzado en un pasado cercano por los Estados Unidos y algunos países europeos de mayor desarrollo, se debe probablemente a la planificada explotación, pasada o presente, de otras regiones que hoy pertenecen al llamado Tercer Mundo. En los países del Norte, la cuota de desarrollo, a nivel interno, suele corresponderse con su acción subdesarrollante a nivel exterior. Y aunque no sean partícipes de la culpa ni responsables del saqueo, también las clases trabajadoras de los países desarrollados son beneficiarias indirectas de la depredación que sufren los países pobres. Cualquiera que se plantee con sinceridad la realidad económica del Tercer Mundo debe admitir que los altos salarios de, por ejemplo, Estados Unidos, existen en función de los bajos salarios de



América Latina. O sea, que el célebre modelito del *welfare state*, es decir, la sociedad del bienestar, existe gracias al *malestar* de las grandes masas latinoamericanas.

Todavía en 1962, el impagable portugués Amalido Cortesao denunciaba la importancia que se daba en las deliberaciones de las Naciones Unidas a los veintinueve votos africanos que "representan 245 millones de habitantes, *bárbaros en su mayoría*". En consecuencia, cuando a un español le colocan la peyorativa etiqueta de *tercermundista*, conviene que recuerde que, entre otras cosas, le están diciendo bárbaro; pero también que ser bárbaro no es, después de todo, tan abominable, sobre todo si se recuerda que la piqueta y la silla eléctricas, el napalm y la bomba de neutrones, son muestras distinguidas de la civilización. Precisamente, sobre ese manejo agravante (particularmente, en el peñidismo español) del adjetivo *tercermundista*, escribí no hace mucho esta décima:

España si algún cronista
te acusa de maniquea
torpe inculta pobre y fea
y al término de esa lista
te llama tercermundista
no digas un no rotundo
el riesgo no es tan profundo
y estás en buena compañía
seas bienvenida España
al ardiente Tercer Mundo

El mundo no comenzó en 1492 ni acabará en 1992. Ojalá que 1993, año del que nadie parece preocuparse, sea propicio para el comienzo de una vinculación fraternal, o sea sin paternalismos; con hechos reales y no simplemente con oratoria, con mutua solidaridad, para la que tenemos buenas razones aquí y allá, y no con las etiquetas menospreciativas de *tercermundistas* y de *sudacas*. Por fortuna, hay en España mucha gente que tiene sobre este problema una visión más generosa y más realista, y es precisamente en ella que la compleja realidad de la América Hispánica (o Ibérica o

Latina, como gustéis) puede encontrar la mejor comprensión.

Creo sin embargo que España no estará en condiciones de valorar y apreciar la vida, el ánimo y las circunstancias de sus excolonias mientras sus intereses (económicos, militares, etc) pronorteamericanos tengan más peso que su solidaridad efectiva con la América Hispánica. Existe en este rubro un desencuentro básico: es muy difícil, casi imposible, coordinar y llevar a cabo una verdadera cooperación con las sardinas a partir de una amistad entrañable con el tiburón. En tanto esta situación se mantenga (y no hay indicios de que vaya a cambiar a corto o a mediano plazo) la fraternidad tan mentada en los discursos celebratorios sólo será una figura retórica.

Del resto de Europa no esperamos mucho, de España, era lógico esperar-lo. Ojalá que algún día zarpe una Pinta II, y cuando algún marinero (o piloto o cosmonauta, da lo mismo) descubra, por fin, una América medita pero real, dé el aviso con salvas.

Técnica: Agueda
Tema: Las Mujeres y sus banderas
Autor: Álvaro Sarmiento
Dimensión: 57 x 67 cms.



LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y EL MITO DE LA LIBERTAD DE PRENSA

POR JULIO CÉSAR GRANDE
Prof. de Educación Básica,
Trabajador Social y Periodista

La libertad de prensa es uno de los ideales que toda democracia real espera alcanzar. Sin embargo, es también uno de los conceptos más controvertidos dentro del quehacer político, económico y social de un país, ya que todos los gobiernos y grupos de presión, de cualquier ideología, dicen que es uno de los pilares en los que descansa su sistema económico y político.

Este fenómeno tiene carácter mundial y es por ello que, desde hace muchos años, en diferentes foros internacionales y nacionales, se está analizando este problema y, pese a que al menos se ha logrado limitar en parte el concepto, lo cierto es que, al momento de aplicarlo en la práctica, es cuando realmente, surgen las diferencias de criterio e interés.

EL ORIGEN DE LA LIBERTAD DE PRENSA

El artículo 18 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que data desde 1948, reconoce la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión. El artículo 19 dice: **TODO INDIVIDUO TIENE DERECHO A LA LIBERTAD DE OPINIÓN Y DE EXPRESIÓN, ESTE DERECHO INCLUYE EL DE NO SER MOLESTADO A CAUSA DE SUS OPINIONES, EL DE INVESTIGAR Y RECIBIR INFORMACIONES Y OPINIONES Y EL DE DIFUNDIRLAS, SIN LIMITACIONES DE FRONTERAS, POR CUALQUIER MEDIO DE EXPRESIÓN**



Luis Galdames, periodista salvadoreño, herido gravemente por soldados de la Fuerza Aérea, el 18 de marzo de 1989.

Por su parte, los dos primeros incisos del Artículo 19 del pacto internacional de derechos civiles y políticos, del año 1966, señalan claramente:

1. Nadie podrá ser molestado a causa de sus opiniones.
2. Toda persona tiene derecho a la libertad de expresión.

Se entiende, que ese derecho comprende la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de toda índole, sin consideración de fronteras ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa o artística, incluso utilizando otro procedimiento de libre elección.

Asimismo, el acápite primero del Artículo 13 de la Convención Americana de Derechos Humanos, del año 1969,

prácticamente reproduce el acápite segundo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, sin otra modificación que la de hablar conjuntamente de "Derecho a la libertad de pensamiento y de expresión". A su vez, el Artículo 10 de la Convención Europea de Derechos Humanos, del año 1950, consagra la libertad de expresión y señala que ésta comprende la libertad de opinión y la de recibir o de comunicar informaciones o ideas, sin injerencias de las autoridades públicas y sin consideración de fronteras.

La lectura de esas disposiciones nos muestra el uso dudoso, ambiguo y hasta "desinformativo" que se hace de nociones como "libertad de pensamiento", "libertad de opinión", "libertad de prensa" y "libertad de información".

Estas definiciones se entrecruzan en las diversas declaraciones y convenciones, dando la impresión de que, en la práctica del periodismo, en todos sus géneros, no existe todavía una definición precisa, libre de intereses de grupos o clases sociales sobre estos conceptos, que además está decir, se encuentran saturados de intereses ideológicos y económicos por parte de quienes supuestamente deberían concretizar dicha práctica, es decir, los periodistas y las empresas editoras.

Por otra parte, de los textos referidos anteriormente, se desprende con meridiana claridad, que el derecho de recibir y de dar información aparece en ellos, carente de toda autonomía y como parte o aspecto de la libertad de prensa. En efecto, ese derecho inalienable, al menos en teoría, figura como algo incluido o incorporado a la libertad de expresión.

Lo anterior, tiene su explicación histórica, pues mientras la comunicación interpersonal fue la única forma de comunicación humana, el derecho a la libertad de opinión era el único derecho a la comunicación. Más adelante, con la invención de la imprenta, se añadió el derecho de expresión, y más tarde aún, en la medida que se desarrollaron los modernos medios de comunicación de masas, el derecho de buscar, recibir e impartir comunicaciones, mensajes o simplemente "noticias frías", se constituyó en la gran preocupación de todos los gobiernos de una u otra ideología.

Desde este punto de vista, el orden de los derechos específicos, relativos a la necesidad humana de dar y recibir información, enumerados en el Artículo 19, traza una progresión histórica: **OPINIÓN —→ EXPRESIÓN —→ INFORMACIÓN**.

Hoy en día, el derecho de información tecnológica o de masas, supone una completa libertad de expresión en todos sus aspectos técnicos y profesionales, ya sea éste en el periodismo escrito, radial, televisivo o a través del

cine. Al menos, teóricamente, esto ya es aceptado en casi todos los países del mundo, pero insistimos, es en la práctica diaria donde se observa que no es así, por una u otra razón.

En este mismo orden podríamos señalar, en términos generales que la libertad de pensamiento explica las libertades de opinión y que éstas, a su vez, fundamentan la libertad de prensa. Vienen pues a constituirse en una concreción de la libertad de pensamiento, dentro de la gradación que ellas significan, en cuanto a la forma de exteriorizar los pensamientos.

Sin duda, existen estrechas relaciones entre el derecho a la libre expresión de las ideas y la libertad de prensa. Es más, es fácil enredarse en este juego de conceptos teóricos, pero siendo objetivos, nada ni nadie puede autorizar y sostener que actualmente la libertad de prensa forma parte del primero o que le pertenezca como un mero apéndice. Incluso podría ser al revés, dependiendo ello de cuáles sean los intereses de clase o grupo que se defiendan.

Por otro lado, la libertad de prensa, en virtud del enorme desarrollo tecnológico y crecimiento de las empresas periodísticas, ha adquirido actualmente un relieve y un carácter autónomo, que la sacan de su antigua función, convirtiéndose en un auténtico poder y un verdadero derecho social, pues interesa y compromete a la sociedad toda y no sólo a los periodistas como profesionales o a los editores como empresarios.

OBSTÁCULOS QUE SE OPONEN A LA LIBERTAD DE PRENSA

El interés de cada ciudadano consiste en la posibilidad de obtener una información veraz, que le dé conocimientos inmediatos y completos de todos los hechos que le interesan saber y que se le entregue esa comunicación en forma "imparcial", sin tratar de influir en su ánimo o en sus juicios a través del suministro de noticias.

Por ello, la Constitución de El Salvador, en su Artículo 6, señala que toda persona puede expresar y difundir sus pensamientos, siempre que no subverta el orden público, no lesione la moral, el honor ni la vida privada de los demás. En este mismo artículo, se garantiza la protección de los instrumentos técnicos que se destinan para la difusión del pensamiento, lo cual debe entenderse, aunque no se dice expresamente, como la igualdad de derechos para hacer uso de los medios de comunicación de masas.

Jurídicamente la misma Constitución del país, de hecho ya está limitando el ejercicio de la libertad de prensa, pero en todo caso, solamente si se respeta el derecho a dar y a recibir información, pero que sea veraz, se asegura la libre expresión de las ideas, lo que se convierte en el pilar fundamental para ejercitar una verdadera libertad de prensa, real y no sólo formal.

Teóricamente, toda información debe ser veraz, objetiva, completa e imparcial y debe estar siempre a disposición de todos, ya que nuestra Constitución nos reconoce ese derecho. Según ello, cada quien debe de elegir el medio que le ofrezcan las noticias y opiniones con mayor seguridad profesional. De esa manera, desaparecerían los medios que frecuentemente brindan información tendenciosa, falaz, incompleta, porque siempre tendrían un bajo "rating" en los estudios de investigación.

Sin embargo, los hechos demuestran hasta la saciedad, que tan romántica suposición es falsa, porque en la realidad, quienes tienen más audiencia en el auditorium nacional, no son aquellos que se distinguen por su objetividad o por la neutralidad de sus propósitos informales.

En nuestro país, hay varias razones que explican el porqué ocurre esto, independientemente de las lucubraciones que puedan intentar hacerse. Una de ellas y la más decisiva, es el número reducido de empresarios que contro-



Ejercer el periodismo, es una misión peligrosa en El Salvador

lan las empresas periodísticas, lo cual los convierte en verdaderos monopolios nacionales, con un poder ilimitado, al grado que ni impuesto pagan, en virtud de las disposiciones de la anacrónica Ley de Imprenta, que data desde el año de 1950, en sus artículos medulares

Por otro lado, el carácter que asumen las empresas periodísticas nacionales, su vinculación con las clases dominantes y su estructura misma, como empresas privadas comerciales, sus afanes de expansión el natural deseo de optimizar sus ganancias, conducen a transformar la información que brindan, en una "mercancía" y a concebir su función como la de "vender" sus productos ideológico-informativos mejor que las empresas rivales. En este caso, la lógica del mercado se transforma en una determinante fundamental de su actuación y esa es la razón del porqué incluso, en estos momentos, algunas empresas televisivas y radiales principalmente, recurren a las versiones que brinda la

izquierda armada ante tal o cual suceso, con el fin de ganar prestigio y que sus posteriores noticias tengan aceptación ante el pueblo.

Convertidas las noticias en una mercancía, las empresas periodísticas exponen a su vez la apreciación de los acontecimientos. Con ello, pierden la capacidad de reflejar, de manera objetiva, la realidad nacional en sus dimensiones históricas, políticas y culturales que proporcionan a los hechos que son verdadera noticia, su real significado

Entonces, la noticia ha quedado maledada por el efecto distorsionador del espíritu con que las notas son seleccionadas y presentadas por el deseo de obtener un buen mercado para ellas. Es más fácil vender la noticia-mercancía y adelantarse a la competencia, si ésta tiene un contenido "nuevo" y distinto, o mejor aún, insólito, macabro, erótico, sensacional, etc. Lo anterior explica la conocida máxima del moderno periodismo "NO ES NOTI-

CIA QUE UN PERRO MUERDA A UN HOMBRE, PERO QUE UN HOMBRE MUERDA A UN PERRO. ESO SÍ ES UNA GRAN NOTICIA"

En lugar de que la información esté dirigida a nutrir intelectual, cultural y moralmente a los hombres, se busca lo que reclaman las pasiones morbosas e intereses económicos de algunos. Esa es la razón del continuado uso de "bombones", que algunos tratan de justificar como arte, en determinados periódicos nacionales y los supuestos consejos femeninos a las mujeres que sufren problemas emocionales o de salud, las que quieren mejorar su situación económica recurriendo a los horóscopos o incitando a los aficionados al fútbol para que apoyen un deporte que, a través de la selección nacional, está demostrando la incapacidad estructural del sistema para producir deportistas competitivos a nivel internacional

Entonces, sobre esta base, con una información destinada a halagar la de-

bilidad de las masas, se multiplican en éstas los estereotipos, las consignas y desde luego los prejuicios, cuando no las conductas criminales. En este sentido, es obvio que no puede hablarse de una verdadera libertad de prensa, porque no se puede confundir dicho término, con la desenfadada libertad de vender noticias, ya que sólo podemos hablar de una real libertad de prensa si ésta cumple la función social, para la cual supuestamente debe recibir la protección del estado y el reconocimiento del pueblo.

Si nos atenemos pues a lo anterior, lo cual es fácil demostrar en nuestro país, comprobaremos que la prensa en general y desde luego los periodistas y editores en particular, tienen grandes limitaciones prácticas que no les permiten desarrollar su función de cara a una verdadera función social. Esas limitaciones las impone el mercado, la necesidad de vender publicidad, de producir su "mercancía-noticia" al menor costo, así como el imperativo lógico de no entrar en fricciones con

el estado para que éste no los "bolcotee" con la propaganda oficial, etc.

Entonces, al menos en estos momentos, las limitaciones que sufre la libertad de prensa no vienen dadas en forma jurídica por parte del gobierno, sino por parte de las mismas empresas periodísticas, quienes por conveniencia económica restringen las informaciones, las callan o más frecuentemente, las deforman. En el caso de los periodistas, se puede afirmar que al menos existe un fuerte grado de profesionalismo y ética, con respecto a señalar siempre los hechos en forma objetiva. Claro está que hay "periodistas" que desdichan de la profesión, al continuar recibiendo "mantas", pero poco a poco, están siendo aislados y reconocidos.

Lo anterior no se puede negar, pero también no podemos negar que tarde o temprano los espacios se van a cerrar para toda una nueva generación de periodistas jóvenes del país, en la medida que éstos sobrepasan los lími-

tes y espacios que ofrece el estado y las mismas empresas, fuera de la necesidad personal de callar ciertos sucesos por conveniencia de conservar el trabajo, proteger su vida de los ataques de los "escuadrones de la muerte" o morir en un "fuego cruzado", por no tomar las precauciones necesarias, tal como se dice siempre en estos casos y como lo han sufrido 14 colegas, en lo que va del conflicto armado desde 1980 hasta el presente, a los cuales hay que agregar que hasta el momento dos periodistas extranjeros se encuentran desaparecidos y otros más han resultado con heridas graves.

Así pues, la libertad de prensa sigue siendo restringida, la misión de los periodistas es peligrosa en extremo, pero a nivel de las empresas fuertes es un gran negocio, y ello niega la libertad de expresión, a la cual tenemos derecho, pero que la misma libertad de prensa nos veda a plenitud en virtud de los intereses particulares, de grupo o clase social.



AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE:

DICTADURAS MILITARES Y DEMOCRACIA

Uno de los temas más polémicos, desde todo punto de vista, en las relaciones entre Estados Unidos y los países de América Latina es el referido a la democracia, no sólo por las múltiples interpretaciones de que ha sido objeto, sino por los límites impuestos tanto a la forma como a su contenido. Si se fuera a establecer un momento histórico que marcará una pauta en torno a tan viejo debate, este sería incontestablemente el triunfo de la Revolución Cubana en enero de 1959. En lo que respecta a la democracia, la profunda transformación que sufre la sociedad cubana marca una ruptura con el patrón de democracia tradicional —léase burgués representativo— del cual Estados Unidos es no sólo su principal exponente, sino el velador de su funcionalidad en el hemisferio.

El interés por adentrarnos en el tema parte de la percepción de ciertos cambios en el contexto actual, que expresan una ruptura de la configuración tradicional del espectro político latinoamericano. El problema parte del grado de agotamiento que se observa en el conjunto de sistemas de gobierno latinoamericanos, que oscilan entre los más cercanos al sistema bipartidista norteamericano y aquellos que anulan todas las garantías asumiendo el poder a través de un golpe militar. Las razones que nos llevan a dicha afirmación son las siguientes:

— Los efectos altamente nocivos de la acción del sector militar utilizado indiscriminadamente como elemento de respuesta a toda alternativa política, que independientemente del grado de participación popular y los cambios socioeconó-

POR CARLOS OLIVA
Tomado de OCLAE.

— La compleja situación económica que presenta la comunidad latinoamericana, encabezada por aquellos países con un mayor nivel de



micos propuestos, ha sido interpretada como una amenaza para la estabilidad democrática continental.

desarrollo relativo, debido a la inviabilidad de los "modelos económicos" aplicados. La situación se torna más compleja ya que el con-

texto económico internacional es igualmente difícil, evidenciándose resultados aún más desfavorables para los países subdesarrollados en sus relaciones económicas con las principales potencias capitalistas. A lo que se une el gravísimo problema de la deuda externa que afecta a la comunidad "tercermundista".

- El estado actual en que se encuentran las relaciones Estados Unidos-América Latina revela problemas tales como la crisis del llamado sistema Interamericano, diseñado por Estados Unidos, el tratamiento inadecuado de los problemas socioeconómicos de la región por parte de los gobiernos norteamericanos —lo que no excluye la presencia de matizes, pero que implicaron cambios—, y la revitaliza-

ción del sentimiento antinorteamericano, debido a la reiteración de "fórmulas de fuerza" para dar solución a los problemas nacionales.

LOS ACTUALES PROCESOS DEMOCRÁTICOS EN EL "CONO SUR", SUS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

Pasemos a continuación a analizar algunas consideraciones en torno a los actuales problemas democráticos establecidos en Argentina, Uruguay y Brasil, sobre la base de esclarecer rasgos comunes a los mismos, buscando definir una tendencia tanto en cuanto a proyección, como a su contenido y limitaciones. Para ello se hace necesario, previamente, precisar ciertos cambios observados en la estructura clasista latinoamericana y en particular a lo interno de la clase dominante, en correspondencia con el momento ac-

tual que transita el capitalismo monopolista contemporáneo.

La expresión de tales cambios está en la conformación de una nueva oligarquía sustituta de la tradicional, integrada por la suma de sectores de la burguesía —industrial, comercial, financiera, agraria— condicionada por su estrecha vinculación con los monopolios extranjeros. Sobre estas bases se asentó un sistema de dominación y una estrategia de desarrollo que en el plano económico se manifestó a través de la corriente "neoliberal", de resultados catastróficos para las economías latinoamericanas.

Uno de los componentes clave dentro del "modelo neoliberal" es el sector militar, que puede ser aceptado tanto como un factor intrínseco adicionado al modelo, teniendo en cuenta la co-



Genl. Augusto Pinochet, el dictador que pretendió detener al avance del pueblo chileno hacia la democracia.

yuntura histórico-concreta y la dinámica nacional de un país dado. Con el ascenso al poder de la Administración Reagan, las dictaduras militares son reivindicadas legitimándose su presencia dentro de una proyección hacia el área. Con tal decisión se pretendió subsanar la "inadecuada" política asumida por el Presidente Carter al respecto.

En la dinámica de la sociedad latinoamericana actual, el sector militar ha jugado un papel determinante dentro de la vida política nacional. Dos tendencias fundamentales se destacan dentro de los militares: aquellos que defienden determinados intereses nacionales, llegando a confrontar con el capital foráneo —lo que es decir norteamericano—; y los más apogados a la línea tradicional anticomunista con el sustento doctrinal estadounidense, cuya respuesta a la acción de los movimientos revolucionarios se ha movido hacia una fascistización de la sociedad, con un grado de violencia y represión, repudiado por amplios sectores de la opinión pública mundial y de los propios Estados Unidos.

A partir de la posición que asume el sector militar frente a los nuevos procesos democráticos, se puede precisar el grado permisible de democracia que asumen. Una definición aproximada puede encontrarse en la bibliografía norteamericana con lo que se ha dado en llamar *democracia restringida*, que se identifica con el término *democracia viable*, con el cual se denomina a los actuales procesos latinoamericanos. Entre las características principales de estos procesos democráticos viables están:

1. Asegurar una dirección política civil y estable a los gobiernos resultantes. Estados Unidos abandonará sus preferencias por determinadas personalidades, buscando que el poder quede en manos de fuerzas políticas con apoyo social y presencia en los sectores más dinámicos —movimiento obrero, los jóvenes, el campesinado etc.



2. Garantías para evitar una radicalización progresiva. Se trata de identificar partidos y movimientos con una clara definición anticomunista, que impida que avancen hacia posiciones socialistas y de izquierda.
3. La preservación de las fuerzas armadas como un poder controlador y regulador de la transición. Esto se traduce tanto en la preocupación por garantizar una cierta estabilidad entre los mandos superiores o medios del ejército y las demás ramas de las Fuerzas Armadas, como en la búsqueda de ciertos mecanismos institucionales que favorezcan un rol de fiscalización política por parte de los militares.

Independientemente de las similitudes que en lo tocante a su contenido puedan establecerse con los procesos

democráticos actuales, nuestro análisis tratará de explotar dos diferencias sustanciales que se aprecian. La primera es el grado de agotamiento en que se encuentra el sector militar, en el caso de que "sea necesario" hacer regresar estos procesos democráticos a su "nivel original", y la segunda, muy vinculada a la anterior, es el notable deterioro de las relaciones de Estados Unidos con América Latina y las implicaciones que en cuanto a su capacidad de respuesta se tenga en las condiciones actuales.

Para comprender mejor la razón de ser de las diferencias enunciadas entremos a analizar la tendencia dentro del sector militar que por su orientación se presentaba menos motivado por una apertura democrática, siendo la más cercana a Estados Unidos.

Ya se mencionó el rescate de los vínculos con estos militares que inició la Administración Reagan, aspecto sobre el cual existían discrepancias en los sectores demócratas. Una caracterización aproximada de estos grupos militares, debe partir de las siguientes valoraciones:

- Son considerados una fuerza de represión popular muy identificable con Estados Unidos.

Su comportamiento con Estados Unidos lo lleva a "transnacionalizar" sus intereses clasistas, quedando al margen del debate político interno.

- Tal apreciación se refuerza al revisar los contenidos de una dictadura militar en cuanto al grado de excepción que impone a la sociedad y la reducción en el apoyo que dentro de los propios sectores se va produciendo, como resultado de la represión y las consecuencias socio-económicas de la política impuesta por el régimen.
- En los Estados Unidos se ha tratado de malizar la imagen de estos grupos militares, explotando el tema de la amenaza comunista. Uno de los últimos intentos por legitimar la presencia de dictaduras militares, se encuentra en los argumentos de Jeanne Kirkpatrick acerca de la existencia de lo que ella define como gobiernos *totalitarios* —es decir, comunistas al estilo de Cuba— y los *autoritarios*, que son aquellos que considera necesarios para alcanzar la democracia, a pesar de la represión, los desaparecidos y la violación de los derechos humanos.
- Finalmente, la fragilidad que exhiben los actuales procesos democráticos y el nivel de autoridad y decisión en que quedan los mandos militares, los mantienen como

la "espada de Damocles" que pueden caer en cualquier momento.

Es imprescindible avanzar algunas ideas en torno a esta última apreciación. Al margen de las circunstancias que llevan a tal decisión, debe tenerse en cuenta que el proceso de *apertura política*, entendido como la supresión de las restricciones a las actividades políticas en el país impuestas por un régimen autoritario, es decidido y asumido por los mandos militares.

Un segundo problema se deriva de las "reglas del juego" que acepten los militares para reabrir el país a la democracia. Aquí se contemplarían los "espacios permisibles" para todas aquellas clases y grupos sociales más afectados por la acción de estos "gobiernos de facto", contentivos de todas aquellas reivindicaciones sociales que los ubican, no sólo dentro del amplio espectro de la izquierda latinoamericana sino inclusive dentro de sectores de derecha, afectados económicamente. Para explicarse la aceptación por los militares del otorgamiento de garantías políticas a estas fuerzas, a algunos autores lo hacen mediante el criterio de que la lucha que desarrollen se moverá en el plano político y dentro de los márgenes que al proceso democrático permita, debido a que la lucha armada implicaría un retroceso social que podría conllevar al retorno de los militares al poder.

Obviamente a un proceso democrático "impulsado desde arriba" y sometido a la vigilancia constante de los militares, no se le va a conceder el estallido de movimiento armado alguno sin ser reprimido. Pero deben ser reconocidos una serie de factores que explican la no adopción de dicha alternativa. En primer lugar, en sociedades como las estudiadas que "resurgen a la vida" luego de un período tan oscuro, las expectativas abiertas con estos procesos democráticos no son pocas. No es un secreto, por otra parte, que la represión de los militares unida al

desmembramiento de las fuerzas de izquierda, son elementos que no ayudan a la conformación de un fuerte movimiento revolucionario. A esto se suma "el temor ciudadano" a los militares, elemento psicológico que contribuye al rechazo de toda fórmula de respuesta violenta y por ende le resta base social a las fuerzas revolucionarias. Todo ello sin analizar el grado de profesionalismo alcanzado por los aparatos represivos, con la experiencia adquirida durante los años de dictadura.

Tomando como válidos tales razonamientos, el *plano político* se reafirma como medio de canalizar las inquietudes sociales, máxime si tenemos en cuenta que la primera mitad de los años 80, marcó un fortalecimiento de los partidos políticos en estos países que adaptaron a sus intereses —con evidente pragmatismo— muchas de las ideas de los sectores más radicales de la izquierda, lo que contribuyó obviamente a su debilitamiento.

Un elemento que ayuda a la concertación política de fuerzas es el sentimiento "anti norteamericano", revitalizado con el trascendente acontecimiento de las Malvinas. La posición asumida por Estados Unidos al apoyar abiertamente a Gran Bretaña estimuló este sentimiento, contribuyendo, a la vez, a reforzar el espíritu latinoamericano, que son las principales líneas que se observan en lo que pudieramos catalogar de pensamiento político que sustenta los procesos democráticos actuales. Aún y cuando sería ingenuo desconocer el pragmatismo político, como prisma a través del cual se reflejan tales ideas, justo es entender —teniendo en cuenta las limitaciones expuestas— que los nuevos gobiernos democráticos tienen necesariamente que aceptar la realidad que encuentran, en tanto no alcancen el grado de consolidación suficiente como para proponerse nuevas metas. ♦

LAS DROGAS:

EL LADO CRIMINAL DE LA FANTASÍA

POR RAMÓN AJA

Periodista de la Revista OCLAE

Las drogas tienen un variado y útil uso farmacológico cuya antigüedad se remonta a siglos antes de nuestra era. Múltiples testimonios de su utilización se registran en tabletas asirias. Hipócrates y Galeno reportaron sus bondades.

En 1979 la revista *El Corso* de la UNESCO codicó su número de julio a las plantas y las variadas prácticas en diferentes partes del mundo. También se refirió al abuso de las drogas y sus consecuencias. Miles de trabajos periodísticos y otros medios de comunicación científicos se han ocupado del tema, cuyo eje central tiene como protagonista los opíatos o derivados del opio tales como las heroínas, codeínas, etc. De tal forma que el uso primitivo de la adormidera, planta original de Asia Occidental, de cuyo fruto se extrae el opio como fármaco importante aplicado en dosis determinadas en analgesias y somníferos, deviene con el abuso, en alucinógenos de imprevisibles consecuencias. Y no se trata sólo del opio, como veremos más adelante, sino de otras plantas con propiedades similares que las iniciativas de nombre descubren en los productos maravillosos de la naturaleza, y que por mezquinos intereses transforman en productos para morir. Así ha sucedido con esta hermosa planta de horas dentadas que contiene abundantes alcaloides, especialmente sus flores blancas de donde se obtiene el opio.

El cómo y el por qué el hombre se convierte en un ser dependiente de la

droga no sólo se explica por su efecto en el organismo, sino por el estudio de las relaciones sociales, las desiguales condiciones de vida, el acceso a la educación, la cultura y la salud, la

insaciable búsqueda de las riquezas materiales personales por cualquier medio, a cualquier precio, bajo cualquier circunstancia. En fin, lo más cercano a un régimen social de explotación y lo más alejado a un mundo real humanista.

Diariamente la prensa registra el uso creciente de drogas, así como los esfuerzos de la comunidad internacional por reprimir la acción de los traficantes. Las informaciones más alarmantes se refieren a la juventud, al terreno que ha ganado la drogadicción entre jóvenes y hasta en los niños.

Un informe del Instituto de Narcóticos de EE UU luego de una amplia investigación, dio a conocer que el 53% de los norteamericanos entre 18 y 25 años han fumado o fuman marihuana y el 13% de 13 a 25 años consumen cocaína. Un estudio realizado en 1985 señalaba que el 41% de los estudiantes de secundaria consumían marihuana. El referido estudio fue publicado como informe por William Bennett, Jefe del Departamento norteamericano de Educación.

En este narcotráfico no se excluye la utilización de niños, no sólo como instrumentos para el trasiego de la droga, sino para experimentación.

Factores sociales como el desempleo, la promiscuidad, deplorables condiciones de las viviendas y otras de naturaleza parecida estimulan la utilización de mecanismos y acciones que conducen a la delincuencia juvenil en la que el tráfico de drogas juega cada vez un papel más activo. De buscador de vida se convierte en traficante y consumidor. Los barrios marginales de las principales ciudades estadounidenses son centros habituales de esto.





tráfico. Es normal encontrar en Harlem ofertadores de marihuana o crack y a jóvenes que realizan actos que sólo se ejecutan bajo acción de las drogas. Y aunque este es el medio donde los efectos son más trágicos, por las miserables condiciones de vida, la extensión del uso de estupefacientes alcanza todos los estratos de la sociedad capitalista actual y en especial a la juventud. Una época exponente de la explosión de la drogadicción se fija en los años de la década del 60, donde se unía la música exacerbante con la utilización de drogas, como las famosas fiestas de Woodstock con la pro-

bencia de la LSD sintética y en aparente representación de un mundo intelectual que dio en llamarse la "pop cultura". Posteriormente el ejercicio de síntesis químicas han lanzado al mercado productos cada vez más "alucinantes en una demencial carrera

II. Aunque la utilización de las drogas como alucinógenos alcanza a todos los países del mundo es necesario indicar cuáles emprenden acciones exitosas que limitan su uso, y cuáles pierden la guerra, a pesar de pronunciamientos y acciones.

De los países consumidores, Esta-

dos Unidos se encuentra a la cabeza informes oficiales procedentes de las oficinas creadas para el estudio y combate a la drogadicción, ofrecen cifras alarmantes. El propio director de la *DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION* (DEA) admite que aumenta el uso de drogas, y que al terminar la década de los años 80, si continúa al mismo nivel de desarrollo, uno de cada tres norteamericanos será adicto a las drogas. Actualmente treinta millones son consumidores de 150 toneladas de cocaína y 12 toneladas de heroína, sin cuantificar los derivados como el crack y otros.

El Presidente Ronald Reagan ha emprendido lo que denominó una llamada cruzada contra las drogas. Se han destinado millones de dólares en la creación de oficinas, departamentos, equipos de detección y demás elementos para contener el uso de los narcóticos. A pesar de ello, aumenta el consumo por que el verdadero muro de contención está ausente en la sociedad norteamericana. Veámos:

a) El país capitalista más desarrollado fija sus valores esenciales en la ganancia y sus hombres se miden con el rasero de su cuenta bancaria. En tal sentido, el negocio del tráfico de drogas ya no es sólo patrimonio de la mafia. Los productores de marihuana han aumentado en tal magnitud que su valor alcanza los 26,700 millones de dólares, superando con creces al maíz en más de 15,000 millones.

b) Los dirigentes políticos de ese estado y algunos ideólogos que lo recundan, aprovechándose de determinadas coyunturas tecnocientíficas han atribuido al pueblo norteamericano facultades superiores a otros pueblos, acercándose a la teoría kantiana-geberiana de la raza superior o estado supremo. El propio Presidente alienta, hasta con ejemplos, la superchería del *superman*. Toda una gama de publicaciones amarillas corean estas torpes características, que por suerte no alcanza a todo el pueblo norteamericano. Es de suponer que al no estar pre-

senle ni ser real a sedicente superioridad norteamericana, se utilizan otros medios —drogas en este caso— que artificialmente los transporta a ese mundo fantástico del "ser superior".

c) La administración norteamericana sufre de otra enfermedad que asume proporciones gigantescas: la corrupción. Funcionarios, políticos y policías son denunciados corrientemente como corruptos. Dos candidatos a ser presentados en las llamadas preliminares de candidatos a la presidencia fueron anulados cuando se descubrió que habían sido corrompidos tramitadores de contratos. El Sr. Douglas Gensburg escogido por el propio Presidente Reagan para integrar la Corte Suprema de Justicia tuvo que renunciar, al admitir que había consumido marihuana. Recientemente fueron detenidos 15 oficiales que formaban parte del Huró creado para reprimir el uso de las drogas.

Como la Casablanca es impotente, para detener el consumo interno, se lanza contra los productores, en particular los de América Latina, y con ello viola sus propias leyes económicas acerca de la oferta y la demanda. Si EE. UU., que consume el 70% de todas las drogas a nivel mundial, redujera esta esca pitante cifra, la producción bajaría. No existe narcotráfico donde no existe narcoc consumidor.

Estados Unidos utiliza además el narcotráfico como instrumental político por ejemplo contra Cuba, Panamá, y otros, usando los más púridos argumentos producto de la mentalidad —probablemente narcotizada— de sus más elocuentes voceros.

IV. Una ínfima cantidad de productos naturales o químicos producen en el organismo humano reacciones tóxicas. Ejemplo de ello lo tenemos en el café y el tabaco, sólo por señalar dos de los más conocidos. El tabaco en particular, produce afecciones graves en el aparato respiratorio y principal agente del cáncer de pulmón.

Los derivados de las plantas, como vimos con la adormidera (opio) la coca, la marihuana y otras cuando son utilizadas al margen de la esfera medicamentosa y sometida a procedimientos químicos para su elaboración como alucinantes, registran un apreciable inventario de variedades. Sin pretender agotar el tema señalaremos las drogas que más estragos causan en la sociedad actual, y en particular en la norteamericana. Indican, en algunos casos, el elemento original (puede ser la planta) en su forma de obtención, forma de preparación, efectos inmediatos y efectos degenerativos.

1. *Papaver somniferum* (adormideras). Se extrae el opio y a caloides y, por procedimientos químicos, se obtiene morfina, el xil poroico (terapia antidiarreá) y codeínas. Todos estos productos son tolerantes. De ellos la morfina y el opio producen un alto nivel de dependencia, y son las drogas de

mas propagación y efectos dañinos. El opio fue introducido a principios de siglo en Europa y llegó a convertirse en una moda sintótica en la que fue atrapado gran parte del mundo intelectual francés. Recordemos, entre otros al poeta Boudelaire y su famosa obra "Las flores del mal".

2. *Coca (Erythroxylacius)*. El sumo de las flores de esta planta produce una forma primitiva de cocaína utilizada desde los incas. crea dependencia psíquica pero es de uso pasivo para combatir las fatigas.

La elaboración actual de la cocaína lo convierte en una droga peligrosa con efectos euforizantes rápidos, excitantes, con la secuela de posterior ansiedad, angustia y tristeza. Combate la sensación de la gaja y es altamente dependiente. El drogadicto de cocaína puede permanecer en ausencia prolongada de la droga. La cocaína se puede fu-



Hojas de Marihuana, listas para ser consumidas generalmente en cigarrillos.

mar, o se inyecta por vía subcutánea o intravenosa.

El crack es un derivado de la cocaína con un valor de producción mucho menor, y con efectos devastadores. Según el estudio realizado por el Dr. Ronald Siegel de la Universidad de California, el fumador de crack pasa por cuatro etapas de degradación: euforia, depresión, inestabilidad e insomnio y psicosis esquizoide.

3 **Marihuana.** Sus flores mezcladas con tabaco se fuman generalmente en cigarrillos. Produce inhibiciones, exacerbaciones emocionales, ilusiones y alucinaciones utilizada en fuertes dosis. Aunque más benigno que otros, puede producir estados de coma en uso exagerado.

Disminuye la capacidad intelectual y debilita las facultades de la memoria.

Se atribuye su origen a África del Norte. Primer productor mundial los Estados Unidos de Norteamérica.

DROGAS SINTÉTICAS

Fentanil. Esta droga produce efectos rápidos sobre la psiquis creando estados de euforia y poder que llevan al individuo a obrar con audacia o irresponsabilidad extraordinarias. Como todas las drogas, luego de la euforia se producen estados de depresión que en uso largo, devienen en demencia.

Actualmente se producen generaciones de fentanil, tales como la alfametil-fentanil y la mortal trimetil-fentanil.

LSD. Es producto de una sustancia química (Ácido-D-Lisérgico-Dietilamina) que se deriva de la ergotamina o extracto del ergot, un hongo que afecta a varios cereales y que se conoce bajo el nombre de cornicuelo del centeno. Fue sintetizado en los laboratorios suizos SANDOZ por el Dr. Hoffman, en 1938. La CIA lo incluyó en sus planes de investigación en 1953 (Programa BC ULTRA) utilizando como conejillos a profesores y estudiantes secundarios y universitarios. Es de las drogas más redituables por lo que su utilización toma carácter masivo y forma parte de los productos principales de narcotraficantes.

Contribuyó a su uso un médico drogadicto que devino en profeta de la concreción del LSD. El Dr. Timothy Leary llegó hasta fundar la "Iglesia de las fantasías realizadas". El LSD posee otras denominaciones tales como "cristal", "ácido negro", "muerte negra", "pirónides" y otras.

V El narcotráfico es una expresión de la sociedad capitalista, organizada como poderoso complejo agro-industrial. Para la distribución y venta de las drogas los traficantes han estructurado una organización que penetra los más recónditos rincones de una sociedad senil. No escapan a su organización los más conspicuos personajes del mundo oficial ni los productores (plantadores, recolectores y bajos traficantes) que incluye hasta niños.

Los centros geográficos de producción son variados y los destinos diferentes.

Existen áreas que cubren Asia, donde Paquistán es un productor de la mayor categoría. América Latina, en particular Colombia, Perú y Bolivia son grandes productoras. Se atribuye al primero el más alto nivel productivo. Los EE UU no sólo produce una alta impresión de marihuana sino que está situado en el primer lugar en el despreciable "ranking" de la producción de drogas sintéticas. A tal extremo han llegado, que las mafias que operan en Sur América están deslizando el teatro principal de operaciones hacia Norteamérica.

Es famosa en el mundo del tráfico de drogas la llamada "ruta andina", donde existe diez puntos de partida de cargamento. Muy importante es el tráfico aéreo desde Bogotá hasta Miami, a donde se trasladan centenares de toneladas de cocaína de alta pureza. La ciudad floridana goza del triste privilegio de ser el paraíso de la droga y también del crimen. La cocaína pura se cotizaba a 20,000 dólares el kilo, aunque producto de la competencia su precio ha descendido a 14,000 dólares.

El tráfico de la cocaína mueve anualmente 80,000 millones de dólares a nivel mundial, casi el equivalente a la cuarta parte de la actual deuda externa de Latinoamérica.

Se ha advertido la gravedad de la situación en diferentes reuniones internacionales. En 1986, en el Simposio Interparlamentario sobre Narcotráfico celebrado en Quito, Ecuador, se informó que sólo en EE UU las operaciones alcanzan niveles superiores a los 130,000 millones de dólares, y en tanto se aumenta el consumo de drogas las instituciones policiales sólo han sido capaces de reprimirlas en un 10%, con lo que la espiral de la drogadicción alcanzará límites insospechables en los próximos años.

VI La erradicación de la drogadicción es un empeño de orden social vinculado estrechamente a las relaciones de producción y, por supuesto, al sistema económico y social imperante.

Como observamos anteriormente, el primer país capitalista del mundo, no puede concluir con éxito ningún esfuerzo antidroga cuando su debilidad radica en la base misma de la sociedad. Si porañadidura la administración de turno —como la actual— ampara las más aberrantes investigaciones sobre utilización de tóxicos para uso bélico, si la llamada "cruzada" contra el tráfico de drogas no es más que una cobardía, que sirve en lo esencial a los intereses políticos, si la defensa de los derechos del hombre es una mascarada, si la preparación para la guerra sustituye a la aspiración universal de la paz, tendremos que considerar como ciertas las informaciones que señalan que la drogadicción aumenta.

Los consumidores de drogas, la mayoría jóvenes, buscan un mundo de ilusiones y fantasías, en una ufanía transitoria para escapar a una sociedad injusta, que limita sus posibilidades creadoras. Y aunque muchos drogadictos no son jóvenes ni son pobres, no dejan de ser hombres que buscan algo perdido para ellos en la sociedad que habitan. ■

EL GRAN OCTUBRE Y LA PERESTROIKA

Acerca del libro de Mijail Gorbachov

"La perestroika
y la nueva mentalidad
para nuestro país y para el mundo"

"He escrito este libro movido por el deseo de dirigirme francamente a los pueblos. Me doy cuenta muy bien de que no todos compartirán mis ideas. A decir verdad, tampoco yo aceptaré todo cuanto otra gente diga sobre diversos problemas. No obstante, el diálogo debe proseguir. Y este libro es un aporte mío a ese diálogo." Con estas palabras comienza su narración Mijail Gorbachov, Secretario General del CC del PCUS.

En efecto, se trata de un diálogo, de una conversación confidencial con el lector. Con todos y cada uno de nosotros. Una conversación con un interlocutor que reflexiona y tiene deseos de conocer la verdad, razón por la cual rehuye las formas evasivas al preguntar.

¿Qué quiere decir la *perestroika*? ¿Por qué y cómo ha nacido esta idea? ¿Qué rechaza y qué crea? ¿No reflejará la decepción en el socialismo? ¿No significa el abandono del socialismo, su erosión? ¿No sería un error el propio año de 1917? ¿Y no habrá sido "equivocado" el rumbo que hemos seguido durante los setenta años transcurridos desde entonces? ¿Qué significa, pues, la nueva mentalidad política?

Interrogantes, interrogantes. El autor los oyó durante los viajes que efectuó por el país y por el extranjero. Los planteaban en miles de cartas. Y a todas estas preguntas directas él contesta con franqueza.

Pero este libro no es un "índice procapitivo", un tratado científico ni una obra meramente propagandística. Se

trata más bien de razonamientos y reflexiones sobre la reestructuración, sobre los problemas que hemos arrastrado, sobre la envergadura de los cambios, sobre la complejidad, la responsabilidad y el carácter sin precedentes de nuestra época.

En lo referente a la complejidad, el libro narra sin ocurrencias de ningún género cómo en la segunda mitad de los años 70 se hacía cada vez más evidente que el país comenzaba a aminorar el ritmo de su avance. Cómo aumentaban los fallos en el funcionamiento de la economía y cómo iban acumulándose y agravándose las dificultades, al mismo tiempo que se multiplicaban los problemas sin resolver. Para comienzos de los años 80, el ritmo del incremento de la renta nacional había descendido a un nivel que nos acercaba de hecho a la estagnación económica. Parecía, señala Mijail Gorbachov, que "gira el enorme volante de una poderosa máquina, mientras que patina la transmisión a la parte funcional".

Al mismo tiempo, en la vida social aparecieron el estancamiento y otros fenómenos ajenos al socialismo. El mundo de las realidades cotidianas se distanciaba cada vez más del mundo del bienestar ostentoso. El divorcio entre las palabras y los hechos engendraba pasividad social y desconfianza en las consignas proclamadas. Comenzó la erosión, al parecer sigilosa y a primera vista imperceptible, de los valores ideológicos y morales.

El autor escribe sobre todo esto no como un observador imparcial. No pre-



Mijail Gorbachov, Secretario General del CC del PCUS

tende adoptar la postura arrogante de "juez" del pasado. Todo este tiempo ha vivido y trabajado junto con su pueblo. Quizá, justamente el haber participado en la vida del pueblo le ofrece la posibilidad de enfocar este pasado tan reciente no como una alternativa negra o rosa, sino como una paleta policroma de la viva y contradictoria realidad de la propia vida.

Este libro se destaca por otra peculiaridad: tiene un carácter profundamente personal. Y esto es también un signo de la época, por cuanto hoy día la gente no sólo quiere conocer lo que

dicon, sino asimismo quién se lo dice. El factor personal adquiere un significado creciente.

Sí, este libro trata de decisiones del Partido, de decisiones que son fruto de discusiones detalladas y de un intercambio colectivo de opiniones, de decisiones que han cristalizado en las resoluciones del XXVII Congreso del Partido y de los posteriores Plenos del CC.

Pero al mismo tiempo, el autor cuenta cómo ha reflexionado y reflexiona él mismo. ¿Cuál ha sido su camino individual hacia estas decisiones? ¿Cuál ha sido su camino hacia la *perestroika*?

Recuerda los fines de la década del 40 cuando, a través de las ruinas arrasadas por la guerra, él se dirigía a estudiar a Moscú. Recuerda la Universidad, los encuentros que tuvo con la gente más diversa, las charlas que sostuvo con ella y sus cartas. Recuerda también cómo en 1983, después del informe presentado por él con motivo del 113 Aniversario del nacimiento de Lenin, sintió que sus reflexiones coincidían con los ánimos de sus compañeros del Partido, de muchas personas. Y, al contrario, notó también que después de ello, algunos comenzaron a mirarle de reojo. "Mi informe no gustó a todos, no fue tan optimista como se requería entonces".

Mijail Gorbachov cuenta cómo la clase obrera, el campesinado, la intelectualidad, los cuadros del Partido, en el centro y en las localidades, comenzaban a meditar seriamente sobre lo que ocurría en el país, cómo mucho antes del Pleno de Abril (1985) del CC un grupo de funcionarios del Partido y de estadistas hicieron un análisis integral del estado de la economía. Utilizaron recomendaciones de científicos y especialistas, todo lo mejor de cuanto había sido creado por el pensamiento social del país. Este análisis, este arsenal de ideas constructivas, sirvió luego de base para la concepción de la *perestroika*. De modo que no hubo ninguna improvisación. Fue una posi-

ción bien pensada, profundamente consciente y sopesada.

La reestructuración no es un capricho de ciertas personalidades a las que de pronto se les subieron los humos a la cabeza. La reestructuración no es un signo, ni un bestello de clarivigencia, sino la comprensión de la necesidad objetiva de la renovación y la aceleración nacida en las propias entrañas de nuestra sociedad. El socialismo ha demostrado una vez más su capacidad de autodesarrollarse y autorperfeccionarse.

La cuestión de si no habría sido un error el propio Octubre de 1917 y una "equivocación" el rumbo que hemos seguido durante estos setenta años, en el libro se resuelve de modo inequívoco.

En el transcurso de siete decenas, se señala en el libro, en lugar del Imperio Ruso atrasado, semicolonial y semifeudal, se creó una de las potencias más poderosas del mundo, con colosales fuerzas productivas, una pujante potencial intelectual y una cultura altamente desarrollada, con una comunidad de más de cien naciones y etnias única en su género, con sólido sistema de provisión social para 280 millones de personas que habitan en la sexta parte de la Tierra.

Esta despegue del país fue posible gracias a la Revolución de Octubre. Es fruto de ella, es fruto del socialismo en tanto que nuevo régimen social. Y sobre la base de la valoración más rigurosa y objetiva de los hechos históricos —añala el autor— se puede llegar a una sola conclusión: "Justamente la opción socialista condujo a la Rusia otrora atrasada precisamente 'allá', a ese mismo lugar que hoy corresponde a la Unión Soviética en el progreso de la humanidad".

Y precisamente Octubre con sus ideales ha generado esos sublimes criterios que, pese a todas las dificultades y zigzags de nuestro camino, ejercieran una influencia colosal en la vida y la conciencia de millones de personas. "El impulso vivificador de nuestra

revolución fue tan potente —escribe Mijail Gorbachov— que el Partido y el pueblo no pudieron tolerar los fenómenos que amenazaban con liquidar sus conquistas".

Por esta razón octubre sigue siendo hasta la fecha una poderosa fuente para la reestructuración, mientras que la propia *perestroika*, por su esencia profunda, por su intrepidez bolchevique, por su orientación humanista y social, es la continuación directa de las grandes gestas iniciadas por el Partido de Lenin en los días de octubre de 1917.

Pero el pasado es percibido por nosotros en toda su plenitud y complejidad. E incluso las conquistas más grandiosas no ocultan ante nuestros ojos ni las contradicciones en el desarrollo de la sociedad, ni los errores y descuidos.

Y si volvemos a evocar la historia, no es para resaltar otra vez ni mucho menos, los puntos neurálgicos. No se puede avanzar con la mirada puesta en el pasado. Pero sin conocer los orígenes de la enfermedad, es imposible determinar el tratamiento. Al analizar todo el conjunto de las actuales dificultades descubrimos que sus raíces se remontan a los lejanos años 30.

Justamente entonces, en las específicas condiciones internacionales y nacionales de aquellos años, se instituyó un sistema de gestión basado en un rígido centralismo, en la reglamentación detallada del trabajo, de las tareas y de las asignaciones presupuestarias en forma de directrices concretas. Y este sistema cumplió su papel.

Pero en un nuevo contexto, esta estrechez de las bases democráticas del sistema de gestión comenzó a tener efectos sumamente negativos. Dejaba poco espacio a la concepción leninista de la autogestión de los trabajadores. La propiedad social se aislaba gradualmente, por así decirlo, de su verdadero propietario: los trabajadores. Comenzó a manifestarse cada vez más la enajenación del hombre con

respecto al patrimonio de todo el pueblo, patrimonio que al parecer venía a convertirse en algo "neutral", privado de su dueño real. En esto radica —se dice en el libro— la falla cardinal de lo ocurrido: el sistema de gestión económica formada en el pasado, en la nueva etapa deja de ser un factor de desarrollo del socialismo para convertirse en un freno para su progreso".

En lo que se refiere al aspecto político del mecanismo de frenado, también en este caso un pueblo culto, talentoso, fiel al régimen socialista no pudo aprovechar plenamente las posibilidades inherentes al socialismo y ejercer su derecho a participar realmente en la administración de los asuntos estatales. Las masas estaban dispuestas a acometer una obra creadora política más activa, pero no había espacio para ello.

En otra ocasión, en el destiende de los siglos XIX y XX, Lenin dijo que Rusia había hecho suyo el marxismo a costa de grandes sufrimientos. Ahora, a mediados de la década del 80, verdaderamente ha hecho suya la *perestroika* a costa de sufrimientos.

La experiencia histórica ha demostrado que la sociedad socialista no está a salvo de tendencias de estancamiento e incluso de serias crisis socio-políticas, lo que reclama medidas de carácter revolucionario para superarlas. Pero nuestras dificultades y problemas de los años 70 y 80, escribe el Secretario General del CC del PCUS, no son la crisis del socialismo como sistema social y político. Al contrario son más bien resultado de no haber aplicado de modo lo suficientemente consecuente los principios socialistas, son fruto de desviaciones o incluso de deformaciones.

La enseñanza de la historia que ahora ya conocemos bien consiste en que habíamos podido evitar muchas dificultades si el proceso democrático iniciado por Octubre se hubiera desarrollado de un modo democrático en nuestro país.



Y a la pregunta principal: ¿qué queremos alcanzar? el libro contesta del siguiente modo: "La esencia de la *perestroika* reside justamente en que fusiona el socialismo y la democracia, restableciendo plenamente en el plano teórico y práctico la concepción leninista de la construcción socialista".

Tal es el sentido profundo de la *pe-*

rostróika, su espíritu en verdad revolucionario. Y en aras de este objetivo vale la pena trabajar o, al decir de Mijaíl Gorbachov, "hay que rendir más en el trabajo".

Los especialistas van a analizar y escudriñar este libro, determinando qué es lo nuevo que el autor aporta a la Economía Política, el Derecho, la Filología, la Historia.

Es muy probable que haya lectores que, siguiendo una vieja costumbre, simplemente sacarán citas sueltas de este libro para aturdir con ellas a sus opiniónés. Algo completamente inútil.

Hay que concientizar la metodología de los enfoques, comprender los principios del análisis y sus conclusiones. Y por cuanto este libro invita a un diálogo franco, hay que continuarlo, enriqueciendo nuestra vida y nuestra lucha con nuevos proyectos, con ideas y asuntos prácticos.

Nos esperan no pocas dificultades. Hoy día, tras las cifras promedias que caracterizan la marcha de la *perestroika*, se encuentra un cuadro bastante abigarrado de diferencias en las diversas regiones del país, en los distintos sectores de la economía y en los diversos colectivos laborales. El libro de Mijail Gorbachov nos ayudará a orientarnos en lo que ocurre en torno nuestro y en nosotros mismos.

Pero ya cambiamos las agujas del ferrocarril. Ahora nuestro tren puede avanzar más rápido o, cosa que no queremos, más despacio. Habrá quienes intenten detenerlo. Pero, a pesar de todo, el tren está en otra vía. Desde ahora en adelante sólo avanzará. Como gustaba decir Lenin avanzar, avanzar, avanzar.

"La obra es muy difícil —escribe Mijail Gorbachov— Pero el objetivo merece que no escatimemos esfuerzos. Hay una vieja parábola. Un viajero se acerca a unos trabajadores que construyen un edificio y les pregunta qué hacen. Uno contesta iritado como ves, desde la mañana hasta la noche trasladamos estas malditas piedras. Otro se jergue y dice con orgullo ¡como ves, estamos edificando un Templo!"

"Para quien ve este sublime objetivo —un Templo resplandeciente sobre una colina verde— las piedras más pesadas le parecen ligeras y el trabajo más agotador, un placer."

El libro no está destinado exclusivamente al lector soviético. "Para todo el mundo", se dice en su título. Aunque cada pueblo habita en su "apartamento", tenemos una casa común: la tierra. Y hay que conservar esta casa, protegerla de los cataclismos, hacerla mejor y más segura. Y todo esto presupone formas sensatas de relaciones, la afirmación en la conciencia de la gente de la nueva mentalidad política, que responde a las realidades de hoy día.

"El principio básico, fundamental de la nueva mentalidad política es sencillo —escribe Mijail Gorbachov— la guerra nuclear no puede servir de medio para alcanzar ningún objetivo, sea

político, económico, ideológico o de otra índole." Parece algo elemental, pero en realidad se trata de una revolución en las concepciones sobre la guerra. En el contexto actual, ésta deja de ser un medio de la política para transformarse en un suicidio.

Pero no basta con tomar conciencia de lo absurdo de la guerra termonuclear. Se precisa un trabajo cotidiano y tenaz para sanear la situación internacional. Humanizar las relaciones interestatales es una empresa difícil. Pero la comunidad mundial no tiene otra alternativa. Hay que aprender a vivir de un modo civilizado en el mundo contemporáneo, y esto nos incumbe a todos: un simple trabajador o un estadista.

Todos nosotros somos alumnos —escribe el autor al concluir el libro— mientras que nuestros maestros son la vida, el tiempo. Después de haber merecido calificaciones positivas de esta maestra principal que es la vida, entraremos en el siglo XXI preparados y seguros de que el progreso continúa. "En la actualidad, todo el planeta necesita una *perestroika*, es decir, un desarrollo progresivo, cambios cualitativos. Hemos emprendido este camino y exhortamos a otros pueblos y países a seguirnos" ●

VALORES NACIONALES EN LA LITERATURA FEMENINA DE EL SALVADOR

Hoy más que nunca los salvadoreños, los centroamericanos, sabemos que en nuestra región se está llevando a cabo una experiencia histórico-social que puede derivar en fórmulas de futuro, no sólo para la convulsa humana sino también para la estructuración total de nuestras sociedades.

Tanto en Guatemala como en el Salvador, Honduras y Nicaragua, la pretensión de mantener y consolidar un modelo de democracia al estilo norteamericano, está costando muchas vidas humanas, mucho sangre, y ocurriendo cada vez más el carácter de dependientes para nuestras sociedades y naciones.

Pero, sobre todo, lo que deseamos a los norteamericanos es esa posibilidad cotidiana de enfrentarnos con la muerte, esa posibilidad de percibir la vida ya no como una idea, un "derecho", un valor "inapreciable", etc., es decir, ya no la vida como algo tocante con lo abstracto y lejano sino como pelea, lucha, reto que debe ser asumido cotidianamente, como un don, a veces del azar o de la previsión, pero siempre un don que se nos concede ahora y que mañana pueda que se nos retire.

Por eso nos acercamos a la vida con todo ardor. Sorbemos del aire todas las formas y colores, ya que puede ser la última inhalación que efectuemos. Pero también hemos aprendido que la vida es algo relativo, que su grandeza no la viene únicamente de ese goce, del contacto con los seres y las cosas. Hay una forma de vivirla que puede ser más plena y perdurable aunque a nivel inmediato implique su aniquilación. Se trata del sacrificio que diariamente efectúan nuestros compatriotas

POR EL TALLER LITERARIO
SALVADOREÑO "FRANCISCO DÍAZ".

con tal de asegurar para el futuro condiciones que signifiquen ya no sólo goce para unos pocos, sino la plenitud y la realización para las mayorías. Y en aras de una vida nueva para todos, estén dando la suya miles y miles de

jóvenes de niños, de ancianos, de hombres y mujeres. Porque hoy, aquí en Centroamérica la vida va emergiendo como renovada flor, fortalecida al sortear y vencer los obstáculos que coartan su mismo desarrollo.

Y en esta paulatina y dolorosa toma de conciencia la mujer está desempeñando ahora más que nunca un papel fundamental.



Si rastreamos ciertas expresiones literarias salvadoreñas que aun siendo de hombres, tienen a la mujer como tema, pero, sobre todo, expresiones literarias femeninas, nos damos cuenta de esa conciencia cada vez más clara y creciente que la mujer ha ido adquiriendo acerca de lo trascendental que resulta su misión en nuestra sociedad actual.

En condiciones normales, a nuestra mujer le ha tocado desempeñar tareas que no por ser aceptadas como "normales" dejan de ser humillantes y dolorosamente rebajadoras de su dignidad. Así, es harto frecuente que sea la que lleve adelante la economía doméstica y la educación de los hijos ante la ausencia o vicios del marido. Es muy generalizada la objetualización en que ha caído —con más gusto que disgusto de su parte— y que va desde el ser tomada como símbolo sexual para la sociedad de consumo, hasta todas las formas de prostitución.

Peru es en condiciones de guerra donde se palpan más crudamente las virtudes y defectos de nuestra gente. Y si son los hombres quienes a nivel inmediato aportan mayores dosis de sacrificio en esta guerra, también a las mujeres les toca una cuota que, no por menos visible, deja de ser significativa y profunda.

Los efectos de este conflicto armado están a flor de piel, en unas clases sociales más que en otras. Pero siempre, la mujer como un termómetro para medir la intensidad devastadora de la crisis.

Esta constatación por parte de la mujer de estar situada en un punto del tiempo y de la historia en que se cruzan todas las herencias angustiadas del pasado con todas las responsabilidades del futuro, la vemos claramente en el fragmento del poema "Mujer", de la poetisa Ana del Carmen Vásquez.

*He llegado
Estoy aquí, andando,
temblando bajo los vendavales del pasado,
agitando en el viento mis cabellos,*

*trinitando en la lluvia,
calcinada bajo el sol del verano,
cosida por las balas,
torturada,
dando a luz en los montes*

*Estoy aquí
desgarrando maíz,
cargando metales y comales,
echando a andar hacia horizontes anóhros,
aprendiendo a leer con los candiles,
durmiendo a la intemperie*

*Estoy junto a los hijos
con esta pena a cuestas,
con el sudor agonizante en hospitales,
con el desahucio en las entradas
repartiendo con todos
el pan y el hambre,
alimentando esta larga vigilia
con la leche que mis hijos
no tuvieron nunca*

Ciertamente, en una situación de terror generalizado, los seres humanos se minimizan y embrutean con tal de sobrevivir o, simplemente, se aprovechan de los males de otros. Y en este contexto, la mujer ha venido prostituyéndose en todos los niveles como forma de subsistir, como camuflaje o evasión. Inexpresividad. Llanto contenido que bien puede indicar una entrega derrotista y resignada, o un rencor que aguarda mejores momentos para explotar en la venganza.

Y es que la guerra da para todo. Y así como hace aflorar las más oscuras pasiones (un soldado comentó en una ocasión que no estaba satisfecho pues ese día no había "babido" suficiente sangre), también sirve de criba y purificación para las más nobles virtudes y cualidades humanas.

En efecto, si hay diversos papeles que ha desempeñado la mujer desde siempre (madre, esposa, compañera de vida, educadora, trabajadora, etc.) es ahora que aparecen nuevos matices, nuevas cualidades y aun nuevas funciones para ella.

Examinemos cuatro de esas funciones: 1. la de madre y mujer sufriente, 2. la de esposa y mujer fuerte, 3. la de bella y femenina, y 4. la de participante

en la guerra y combatiente. Veamos cómo aparecen tratadas en obras literarias de y sobre la mujer.

1. LA FUNCION DE MADRE Y MUJER SUFRIENTE

La mujer ha sido tradicionalmente la mantenedora del hogar, la "ochacora de realta" en campos y plazas con tal de sacar adelante a su familia, la educadora, la sufriente, la angustiada ante la pérdida o ausencia de un hijo. Pero en las actuales circunstancias, la vinculación madre y mujer sufriente se ha visto potenciada con nuevos matices. Porque la angustia por los hijos se reviste con infinidad de variaciones. Ya no es sólo el dolor porque el hijo murió y, mal que bien, acaba por aceptarse el hecho. Ahora, es la madre que se enfrenta a la desaparición del hijo, y no sabe si está vivo o muerto, en el monte o en la cárcel. Si vivo, si está siendo torturado y con qué clase de torturas. Si muerto, dónde está su cadáver y cómo lo podrá recuperar. Es decir, la angustia de las madres se recubre ahora de velos y más velos dolorosos como nunca antes en el país, o en otras latitudes, se podría siquiera imaginar.

En esta marejada de angustia abatiéndose sobre las madres la que Matilde Elena Lopez, poetisa y escritora, ha plasmado en uno de sus últimos poemas.

EL CORO DE LAS MADRES

*Sobre esta parca de dolor clavada
con clavos de bronce
¡oh, madre de los desaparecidos!
percibo en la tiniebla tu posar
cuando el profundo ojesje nos envuelve
y el viento eleva la voz para acusarnos
¡Noche de espadas, noche de cuchillos!
paternas las antorchas apagarlas
y vueltas hacia abajo
señal de nuestro duelo
¿Preguntas por tu hijo?
Ninguno hallaron en sótanos oscuros
¡Ya no se puede más con esa sangre!*

*¡Ya no verán la luz porque la aurora
se les rompió en los ojos!*

*¡Dh, dadnos un destino más clemente
y dadnos fuerzas para resistir
en la noche postrera!*

*¡Padre tiempo que ya el juicio se acerca
Juzg. Supremo!*

*¡Y junto al muro de las lamentaciones
el coro de las madres monte guardia!*

Ahora bien, sobre esta realidad de angustia aparece la lección de humanidad. Y en un gesto hermoso, pléonico de poesía profundamente humana, las integrantes del "Comité de Madres y desaparecidos políticos de El Salvador", invitaron a las madres de soldados desaparecidos y muertos en combate a sumarse a sus actividades y a manifestar solidariamente su dolor. Porque el dolor y la angustia —parecen docenas de asas maderas— deben de unir y hacer estallar las barreras de incomunicación y de rencor que irracionalmente quieren mantener los seres humanos. Lección para una nueva humanidad. Poesía de los hechos co-

tidianos que es preciso recoger, darle forma y divulgar.

2 LA FUNCIÓN DE ESPOSA Y MUJER FUERTE

Lo mismo que la madre, la esposa se ve exigida ahora por nuevas tareas y obligaciones. En estas circunstancias, el amor deja de ser la pasión folletinesca e irreal para convertirse en un vínculo que puede trascender la misma muerte. Y la mujer se convierte en un círculo concatenador de historia.

Conciencia que se expresa en la voz de Claribel Alegria:

Ayer,
desde mi exilio,
inventé que llegabas
Salí del hielo,
espanté pingüinos,
desplacé a las estrellas
acechando tu desembarco.
Quería ayudarte a plantar banderas,
celebrar de rodillas
el milagro.

Ahí quedé
con mis señales.

No escogí
el haber nacido
Menos,
el servir de mártir.
Pero es mi turno ahora,
y debo colocarme,
endurecerme,
ser piedra palpitante
que otros hollarán,
los que vienen detrás.

Pero, hay más, la mujer fuerte que se está conformando dentro de nuestra dura realidad, aparece retratada en la novela "Un día en la vida", de Manlio Argueta. Ahí, la protagonista Lupe, como tantas mujeres de nuestra campiña, debe morderse los labios y aguantar las ganas de gritar cuando llevan ante sí a su mando medio muerto. Si acepta que se trata de su esposo, pondrá en peligro a toda su familia, por eso, siguiendo indicaciones de él mismo, debe negar que lo conoce y dejar que se lo lleven para rematarlo. Y la dolorosa confesión de Lupe puede ser la de tantas esposas que han debido continuar la tarea que su mando dejara inconclusa. Dice Lupe:

"No te he fallado, Jesús. Yo comprendí que estabas despidiéndote cuando abriste tu ojo, y además saludándome, que te sentías orgulloso de mí, al verme de pie, con el brazo echado en los hombros de tu nieta. Y me acordé, me estoy acordando que me habías dicho cuando yo me muera, dejame así con las ojos abiertas, porque quiero verla todo, por dónde camina uno los primeros pasos de la otra vida, nada más poneme las manos en el corazón para pensar que así me los estoy llevando a ustedes, agarrados fuertemente a mi pecho. Algo así me decías" (p. 150).

3 LA FUNCIÓN DE MUJER BELLA Y FEMENINA

Tal vez nuestras mujeres no tengan la belleza física que tienen las de otras latitudes. La precaria situación de su



existencia, la temprana madurez y la prematura vejez acaban con su lozanía. Sin embargo, hay una forma de belleza que está gastándose a pesar de los signos de hojar y fealdad que se dan en el ambiente. Porque el hábito de grito y dolor en el aire no es sólo porque se vaya imponiendo el estertor y el espasmo de la muerte. También es el grito de quien espera su momento para dar a luz. La era está pariendo un corazón más humano, más homogéneo colectivo. Y la mujer acude a tomar su lugar en ese parto. Un fragmento del poema "Ni luto ni cadenas", de Delfy Góchez Fernández, poetisa asesinada (hace cinco años) dice:

*Un día me vestiré de tiempo,
pasaré por la frente de un obrero
—ciudades, campos—
pero no secaré las gotas
ni su trabajo, ni su llanto.
Entonces quizás no comprenda por qué
Después me vestiré de lluvia
y lloró en silencio
el amor que llevo dentro,
aunque muchos no entiendan por qué*

*Después,
no habrá luto ni cadenas
Naceremos a través de otros ojos
Aquel obrero, aquel niño,
sabrán entonces
por qué*

Conciencia, pues, de estar contribuyendo al nacimiento de un nuevo ser humano, más pleno, armonioso y saludable. Este alumbramiento no se da si no es con la decidida intervención de la mujer. Ella es la partera, pero es también la parturienta y la hija que nace junto al hombre nuevo.

Por eso, la mujer puede ser tomada como símbolo de esa sociedad que tan costosamente está emergiendo a la luz. La parte sufrida, delicada y femenina —bella— de esa nueva realidad.

Y la dolorosa constatación de esta dialéctica que pasa por la muerte-vida de la mujer, está expresada en este fragmento del poema "Amigos, mi hija

no está muerta", del poeta Hatae Góchez Sosa, dedicado a su hija Delfy:

*Si vosotros sintierais lo duro
que es ir a recoger a una hija que ellos
llegaron a tirar como perro muerto
Si palparais sus manos
tremendamente heladas, sus
labios deshechos, pulmones quietos
y ojos sin
lágrimas ahuyentando al noche*

*Mi hija, nuestra Delfy, no puede
estar muerta, porque de su
silencio las arañas vuelan
y crecen metamorfosis en el niño
Agua Fuego Viento
Y se acunan en estas manos mías, vuestras,*

*para sembrar la simiente
de la patria de todos*

Y esta evidencia de la grandeza compartida hombre-mujer estaba presente ya en poetisas de la talla de Claudia Lam. Del poema "Palabras de la nueva Mujer", es este fragmento:

*Mujer
Sólo mujer
¿Entiendes?
Ni pajanilla del necesario albergue,
ni alimento para deseosos animales,
ni bosque de campanulas donde el
cielo se olvida,
ni una hechicera con sus pequeños
monstruos
¡Oh poderes del hombre
alzando mutaciones*



de frágiles rufos!
¡Oh esplendor oculto en mi santuario
ya bajo la excelencia
de íntimos ángeles!
¡logra mi amor docerte
que busca un amante
con frente inmortal?

4 LA FUNCIÓN DE PARTICIPANTE EN LA GUERRA Y COMBATIENTE

La guerra ha sido una actividad tradicionalmente llevada a cabo por los hombres. Las mujeres siempre han tomado parte del apoyo logístico, como vivandieras, mensajeras, etc. Sin embargo, en la actualidad, se han hecho sentir también en nuestras guerras nacionales de liberación como auténticas combatientes: no sólo en la primera fila para desempeñar las más difíciles y delicadas misiones, sino también como estrategas y líderes en el movimiento de liberación. Así, Ana Guadalupe Martínez, comandante general de uno de los grupos guerrilleros que forman el FMLN, es también autora del libro "Las cárceles clandestinas de El Salvador". Como ella, tantas otras que trabajan en el campo, en la ciudad, en las cárceles, en los refugios.

Todas ellas, ayudando a que aflora esta poesía anónima, popular creación que a veces se conoce en forma de canciones, de dichos y consejos que nos llegan como ecos desde el campo o de las zonas conflictivas. Pero literatura que corre el peligro de perderse, ya que la mayoría de las veces muere con quienes la producen, recitan y viven.

Porque la vida misma de nuestras gentes es "poesía en movimiento". Porque es esa voluntad de expresar una palabra nueva, voluntad de ensayar una nueva modulación, sed para esa sed inquebrantable de vivir, de seguir adelante, de triunfar frente a todos los pronósticos apocalípticos de muerte y de aniquilación.

Y si nuestra vida es efervescente, dinámica, contradictoria, porque es

una vida en ebullición, en gestación, también la poesía va a presentarse como impura, balbuciente —a veces panfletaria, o demasiado ingenua—, pero siempre con esa fuerza con que se impone la verdad. Dice así uno de los pocos poemas que quedaron de una de nuestras poetas combatientes, Lil Milagro Ramírez:

SI NO VIENES

Si no vienes a dar
el corazón, la vida,
no te molestes en entrar
porque en tu entrada comienza tu salida

Si tú vienes a buscar
un techo, la ocasión muflida,
no te molestes en entrar
donde la flor más bella es una herida

Esta es un lugar propicio
tan sólo para el sacrificio

Aquí tienes que ser
el último en comer,
el último en tener,
el último en dormir,
y el primero en morir

Y Lil Milagro Ramírez cumplió plenamente lo que planteaba en su —si se quiere imperfecto poema. Porque ella fue de las primeras en caer en prisión y quizás de las primeras en morir en una de las tantas arremetidas que ha dado el régimen en contra del movimiento popular.

En suma, la literatura femenina tiene mucho terreno que continuar. Las urgencias inmediatas quizás han impedido que cuajen formas depuradas y realmente memorables en cuanto a obras literarias se refiere. Claramente, las páginas de los periódicos se llenan domingo a domingo con colaboraciones de mujeres que escriben sus



sonetos o sus rimas al amor, a la antislud o a un ser cuando que se fue. Pero lo que se va notando cada día con mayor contundencia es que la historia sigue su cauce y su dorrotero, y que quien quiera renovar su palabra (porque sienta la exigencia de renovar también su vida entera) tiene que insertarse en ese cauce, so pena de quedarse repitiendo notas de "cancinos físicos" (como decía Oswaldo Escobar Velado), que pueden ser muy armónicas y bonitas para ciertas señoras de abolengo cultural, pero que en definitiva, más tarde o más temprano, dejarán ver lo vacío e intrascendente de su contenido.

Ya se ve por dónde va nuestra literatura de renovación. Es aún impura, ingenua, pero eso no quita que sea fresca, sana y sobre todo de una autenticidad sin discusión, porque es una poesía que se está haciendo con la propia sangre, que se está sustentando con la propia vida. Y esa poesía, por fuerza tiene que ser, como todo lo que se está ensayando heroicamente en América Central, poesía del futuro. Si algún día podemos decir a los cuatro vientos nuestra voz, en rima, en prosa o en canción, es porque en ello han contribuido y están contribuyendo las mujeres, nuestras mujeres salvadoreñas. **IMAGEN VIVA Y RADIANTE DE LA NUEVA SOCIEDAD.**



**Por TALLER LITERARIO SALVADOREÑO
"FRANCISCO DÍAZ"**

Miembros:

Rafael Gochez Boss (fallecido)
Miguel Ángel Azucena
Gloria Marina Fernández
Francisco Saldana
Jorge Campos
Consuelo Roque

LAS POLÍTICAS UNIVERSITARIAS

EN EL PROCESO HISTÓRICO-SOCIAL

POR LIC. PABLO DE JESUS CASTRO H.
Docente e Investigador
del Departamento de Ciencias Sociales

— Los momentos históricos de la Universidad de El Salvador se articulan con los cambios del Modelo Económico y Político de la Sociedad

Hace 148 años, más exactamente el 16 de febrero de 1841 se fundó por Decreto de la Asamblea Constituyente la Universidad de El Salvador (UES). Surgió a la palestra de la historia casi simultáneamente con la creación del Estado Salvadoreño (10 de febrero de 1841). Desde su fundación fue financiada con las rentas percibidas por el gobierno, y estuvo fuertemente influenciada por un espíritu religioso y militar más que científico.

El desarrollo de las ciencias de la época postindependentista se concentraban en el derecho canónico y civil, medicina y farmacia, eso dio lugar a la creación de las primeras Facultades, es decir, Jurisprudencia, Medicina y Ciencias Naturales.

Durante la segunda mitad de siglo XIX (décadas de 1840 a 1890) la UES vivió las vicisitudes y convulsiones políticas de la lucha de clases provenientes de los sectores dominantes (terratenientes) que se enfrentaban a la transición histórica del modelo económico emergente atincaído en la producción del café en tanto el modelo añlero dejaba de ser rentable. Esto obligó a la Universidad de El Salvador a producir el profesional acorde con las necesidades de la oligarquía y del estado.

El Modelo Agroexportador cafetalero y su nuevo sistema político de poder expresaban la influencia de las co-

rrientes liberales europeas a las que se articuló bajo la nueva división internacional del trabajo requerida por la



rápida expansión del Mercado Mundial capitalista, en la fase del surgimiento del fenómeno imperialista.

En este nuevo orden económico y

político de la sociedad salvadoreña la educación o instrucción pública desde los niveles parvulario, básica, media y superior jugarían su papel innovador para el cambio. La educación universitaria como expresión superestructural sería por tanto, el reflejo de las contradicciones que se manifestaban en los cambios de la base económica.

— La Universidad de El Salvador expresa su política reformista en medio de las contradicciones económicas, políticas y militares de la sociedad.

En la primera mitad del siglo XX, la memoria histórica de la UES recuerda los nuevos procesos de renovación educativa. Las reformas de Córdoba-Argentina, Uruguay y México en los años de las décadas 1910-1920 impactaron a la Universidad de El Salvador.

También el Modelo Económico agroexportador cafetalero, que entraba a su primera fase de desestabilización por los efectos de la crisis estructural capitalista (1929) impactó la vida nacional y la vida universitaria. La conciencia crítica de la UES, no sólo se construía al interior de ésta, sino que por su vocación de servicio también se proyectaba socialmente al resto de la sociedad. Ya en 1929, la enseñanza universitaria, se decía, deja de ser simplemente teórica y hasta cierto punto rutinaria llevándola lo más pronto que se pueda por los cauces de la objetividad y de la investigación como faros de potente luz que cuyos reflectores han de iluminar los más apartados conglomerados sociales donde las diferentes Facultades presten por medio del alumnado al pueblo necesitado, en condiciones favorables, servicios importantes y oportunos.

lunos. Sólo entonces cuando haya logrado abarcar con sus rayos luminosos y benéficos un radio de tal extensión habrá culminado en su obra de cultura la realización de su verdadera misión*

tivas, que no se implementaban a favor de los intereses populares.

En las últimas tres décadas (1960, 1970, 1980) nuevas reformas se impusieron para oxigenar el sistema econó-

vez proliferan las universidades privadas en detrimento del desarrollo científico e intelectual de la juventud salvadoreña.

Las tres décadas han significado para la UES y sus políticas educativas,



La UES no sólo se identificaba con sus políticas de poner los avances de la ciencia al servicio del pueblo sino también hacía presencia en las luchas populares. En 1927 vio nacer a la Asociación General de Estudiantes Universitarios Salvadoreños (AGEUS) cuya participación fue decisiva en las históricas jornadas de 1932, entre los que destacaron Farabundo Martí, Alfonso Luna y Mario Zapata. En las jornadas de 1944 nuevamente hacen presencia los universitarios con su conocimiento científico llevado de la teoría a la práctica transformadora de la sociedad.

Los cambios económicos y político-sociales introducidos por la oligarquía para reajustar su modelo agroexportador dominante exigían modificaciones en el sistema educativo nacional siendo la UES el primer organismo cuestionador de tales políticas educa-

mico y político dominante del que no escapa el quehacer universitario. En los años 60-70 la política de la Alianza para el Progreso (ALPRO) de los Estados Unidos impuso un proceso de reformas estructurales entre las que sobresalió la reforma educativa. En esta dinámica, la política de la UES se redibuló para preparar los técnicos y profesionales que exigía el proceso industrializante impuesto como modelo desarrollista en la sociedad civil. El sistema de áreas comunes que reflejaba tal innovación, rápidamente fue cuestionado por el Movimiento Estudiantil aplicando una política de "puertas abiertas" para los sectores estudiantiles.

Nuevas reformas estructurales se imponen en 1980 para modernizar el Modelo Económico, Político y Social implicando cambios en el sistema de educación superior universitaria. Esta

costos negativos en la calidad de la formación profesional, deteriorando su desarrollo científico y tecnológico principalmente a partir de 1972.

Es muy acertado el criterio de que las reformas estructurales y los reajustes al Modelo Económico y Político salvadoreño han limitado las políticas universitarias afectando la calidad de la docencia, investigación y proyección social en desmedro de los intereses populares. Ya en los años 60, cuando se inició un proceso industrializante generó contradicciones socio-políticas que produjeron una intervención militar a la UES por parte del Coronel J. M. Lomas. En esta misma dirección, cuando se intentó profundizar la política desarrollista de la ALPRO, nuevamente fue intervenida la UES el 19 de julio de 1972 por el Coronel A. A. Molina. El 26 de junio de 1980 a pocos meses de implantarse el Modelo Re-

formista por la Democracia Cristiana del Ing. José Napoleón Duarte, es intervenida militarmente y saqueado el patrimonio de la Universidad. El exilio de la UES duró cuatro años.

En 1989 nuevamente la vida universitaria de la UES y los avances en la educación superior se ven amenazados por una nueva intervención estatal que puede hacer uso de los recursos legales y jurídicos de que dispone el nuevo régimen oligárquico de Alfredo Cristiani. El prolongado cerco militar es muy amenazante desde enero y responde a la política de guerra psicológica que impulsa el conflicto de Baja Intensidad (CBI) de Estados Unidos contra el Movimiento Popular Revolucionario.

— La Universidad de El Salvador inicia el Proceso de Construcción de Universidad Popular, Democrática, Libre y Humanista a través de la Reforma Universitaria y a partir de la realidad de la década '80.

Frente a las tres intervenciones militares (1960, 1972 y 1980) la creciente escasez económica por la reducción del presupuesto universitario y la política de represión a la comunidad universitaria, así como los efectos del terremoto del 10 de octubre de 1986 que dañó el patrimonio universitario y los efectos de la crisis estructural y la guerra contrainsurgente, han obligado a la UES a redefinir sus políticas universitarias.

Es dentro de este contexto histórico-político que la UES y sus políticas uni-

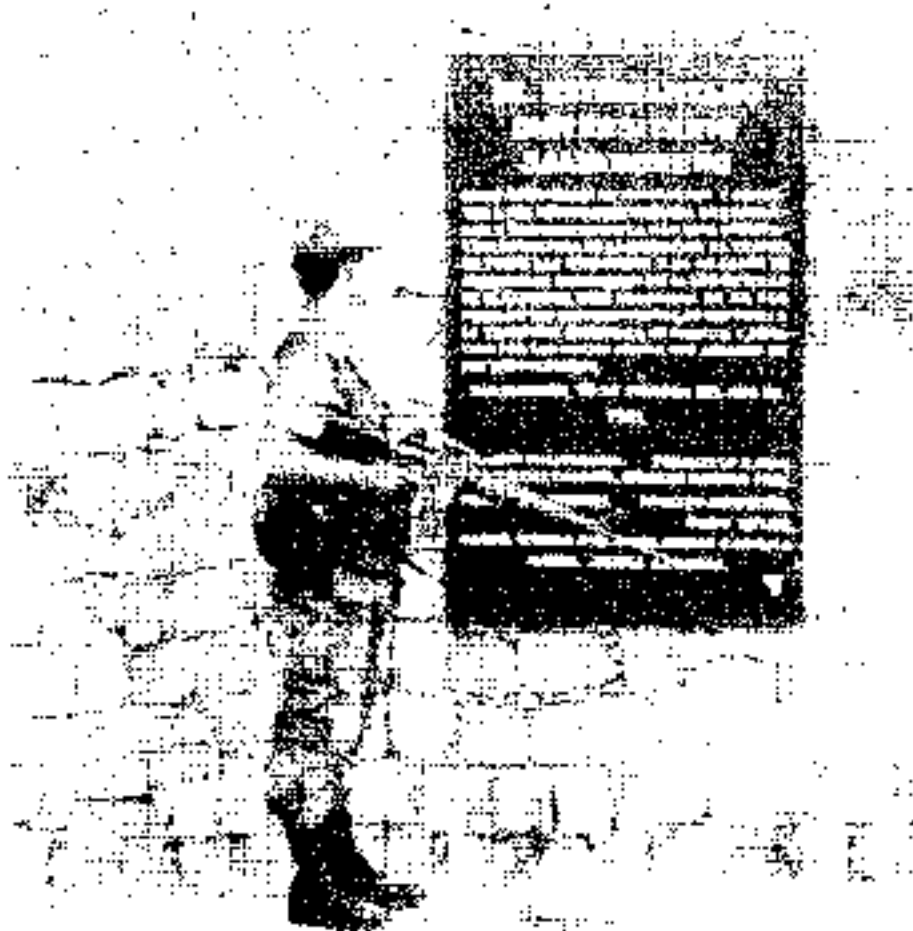
versitarias se enfrentan a factores internos y factores externos que condicionan la formulación y la ejecución de tales políticas. Por política universitaria debe entenderse aquellas declaraciones formuladas y acciones ejecutadas por las autoridades universitarias para el cumplimiento de los fines y objetivos de la Universidad.

En este orden, desde 1986-87 la UES inició la elaboración del Plan de Desarrollo 1988-1992 en el que se plasma el Proyecto Político y la Reforma Universitaria (R. U.) para adecuar todo su potencial crítico-transformador en la actual realidad histórico-social.

Los principios fundamentales del Proyecto Político se definen como UNIVERSIDAD POPULAR, porque se identifica plenamente con los intereses fundamentales de las mayorías; UNIVERSIDAD DEMOCRÁTICA, porque se fundamenta en el ejercicio del poder y la conducción del gobierno en el que prevalece la subordinación de los intereses minoritarios a los de las mayorías; UNIVERSIDAD LIBRE, porque se fundamenta en que sólo la fuerza de la ciencia hace al hombre libre, porque le proporciona la posibilidad de utilizarla conscientemente en su actividad práctica; UNIVERSIDAD HUMANISTA, porque expresa el respeto hacia la dignidad humana, preocupación por el bien de los hombres, por el desarrollo multilateral, por crear condiciones de vida social favorable que lo libere de todas las formas de opresión y explotación, de los horrores de la guerra, afirmando la paz, el trabajo, la libertad, la igualdad y la fraternidad para coadyuvar esfuerzos por construir el hombre y un mundo nuevo.

En esta dirección la UES exige una lectura visionaria para recuperarse como institución académica y para reconstruir la sociedad civil.

La UES se plantea tres programas estratégicos formulando sus políticas en la Docencia, Investigación y Proyección Social. La docencia activa se nutrirá de la investigación compromo-



El cerco militar a la Universidad de El Salvador, es una amenaza permanente contra la ciencia y la cultura en El Salvador.

tida que construya conocimientos científicos a través del desarrollo de las Ciencias (Naturales y Sociales) la Tecnología, el Arte y la Cultura. La divulgación de los resultados sólo será posible mediante una Proyección Social conducente a enriquecer una nueva práctica universitaria mucho más consecuente con los intereses fundamentales de la clase trabajadora y del pueblo.

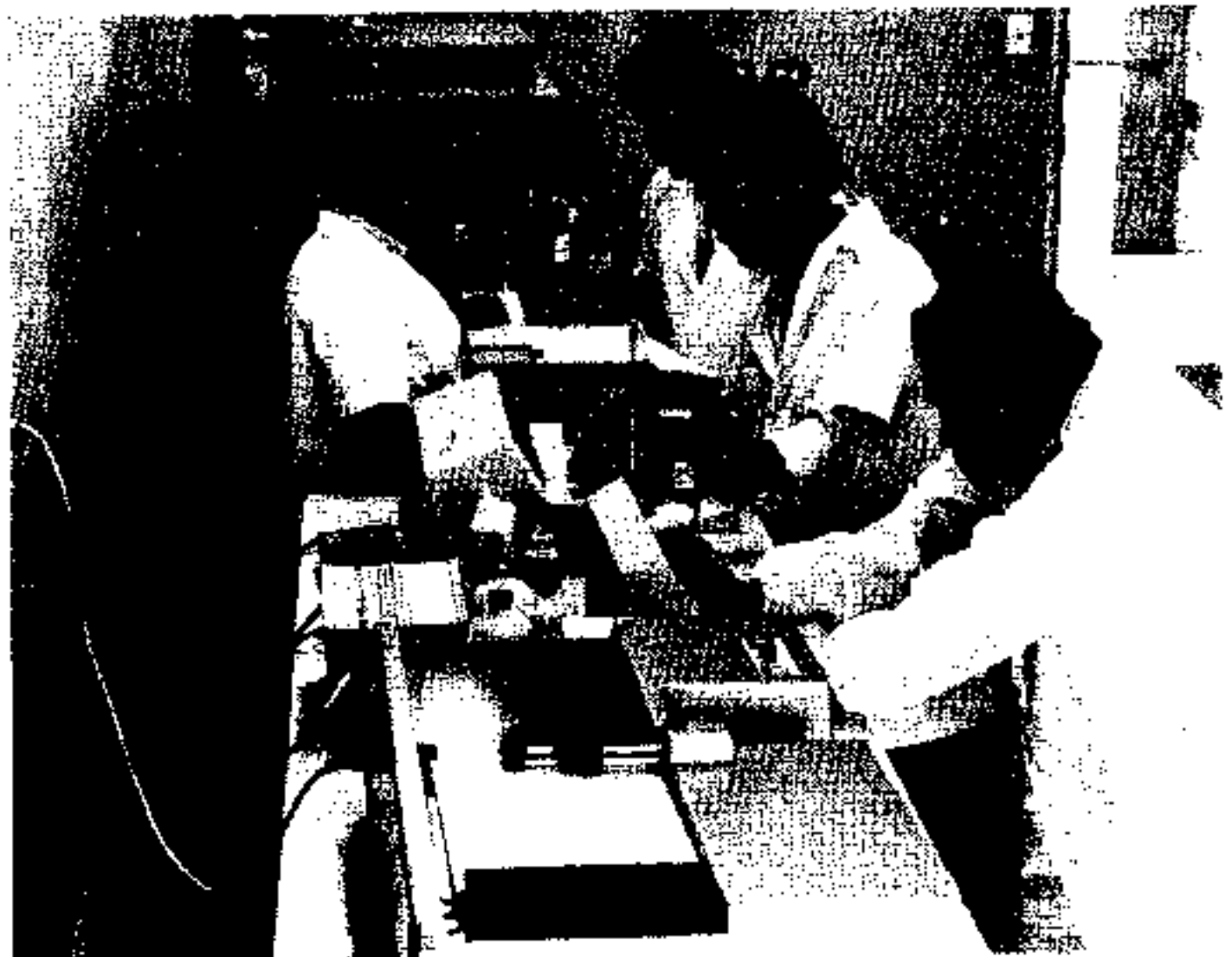
La Universidad de El Salvador intenta potenciar su misión histórica aportando los profesionales que sean los entes transformadores de la sociedad.

Y esta misión histórica se rige por sus políticas generales y específicas

en el área académica, entre las que se pueden destacar: a) Docencia, cuya política es la formación de profesionales capaces de ejercer dominio en el campo teórico-analítico y técnico-metodológico, es decir impulsar el desarrollo y actualización curricular a través de la formación de formadores. b) En el campo de la investigación la política está orientada a la producción de conocimientos científicos que combinen el carácter explicativo en cuanto se orientan a conocer y aprehender los fenómenos naturales y sociales en su desarrollo estructural y su movimiento coyuntural en la sociedad, así como su carácter aplicativo referido a la búsqueda de mejores condiciones de vida

de la población trabajadora. El plan de investigación deberá tender a la producción objetiva del conocimiento para fortalecer y allmentar las funciones de docencia, proyección social. c) En su política hacia la comunidad se plasma la proyección universitaria que como proyección social se articula a los cambios producidos por las exigencias que impone la crisis y la guerra, requiriendo para tal práctica, elaborar una visión integral de proyección social acorde a las necesidades populares.

Sin embargo, la misión histórica plasmada en un conjunto de políticas son condicionadas en su formulación y ejecución por factores internos a la UES y externos a ella. Según el pro-





yecto de investigación desarrollado, son factores internos aquellos de carácter estructural, curricular y de participación (autoridades y funcionarios universitarios). Son factores externos los contextuales (guerra-revolución) históricos (crisis capitalista) y los doctrinarios-ideológicos (proceso de "democratización"). La investigación determinó que entre los factores internos se destacan la situación presupuestaria, la evaluación curricular, la formación y capacitación profesional y la in-

fraestructura. Entre los factores externos se destacan la guerra, la crisis del sistema de Educación Superior Universitaria, el conflicto estado-UES, la solidaridad nacional e internacional. Tanto los factores internos como los externos ejercen un peso determinante en el éxito o en el fracaso de los procesos de formulación y ejecución de ellas, dando así el ritmo académico-científico en las grandes áreas de trabajo de la UES. La investigación pudo demostrar que los factores inter-

nos que más peso determinante ejercen en la formulación y ejecución de las políticas universitarias es la situación presupuestaria y las condiciones infraestructurales. Los factores externos más determinantes son los efectos de la guerra y el conflicto estado-UES.

Frete a esta nueva problemática que limita y condiciona cualquier política universitaria en el campo de la educación superior, la investigación realizada concluyó que: a) Tienen a modificar los contenidos académicos e institucionales haciendo de los fines y funciones de la UES, procesos renovadores en cuanto a la docencia, investigación y proyección social acorde con la dinámica de la realidad concreta que exige el desarrollo de la Ciencia, la Tecnología, el Arte y la Cultura en general. b) Las políticas universitarias se convierten en las líneas estratégicas de acción que orientan la práctica universitaria de la comunidad universitaria para transformarse así misma como Universidad renovada que haga una docencia, una investigación y una proyección social que sean capaces de aportar sus conocimientos científicos y técnicos, como contribución a los procesos de transformación revolucionaria de la sociedad. Es decir, hacer su propia reforma universitaria internamente (factores internos) para proyectarse hacia el exterior (factores externos) en la búsqueda de soluciones desde sus instrumentos favoritos: la Ciencia. c) Establecer un nuevo status de conciencia crítica que tienda a desarrollar un proceso de transformación del Sistema de Educación Superior Universitaria que sea capaz de partir de los problemas graves y acuciantes de la población trabajadora, más necesitada de soluciones inmediatas y mediatas a sus necesidades. En otras palabras no desarrollar la educación por la educación misma, sino poner esta educación universitaria como fuente productora de los agentes de transformación (profesional conscientes y comprometidos) de los procesos educativos y de la sociedad injusta. d) Los factores internos,

como los sujetos universitarios (comunidad universitaria) y sus instrumentos preferenciales están llamados a convertirse en el potencial de nuevas fuerzas productivas transformadoras de nuevas relaciones universitarias para llevar adelante la Reforma Universitaria a través del proyecto político de la Universidad. Pero esta tarea aún sigue siendo muy lenta por la inestabilidad, la apatía, la irresponsabilidad de un gran porcentaje de los sectores sociales que componen la Universidad, quizá sean las contradicciones mismas que todo proceso innovador genera. En el seno de la misma institución se encuentran los portadores de la vieja Universidad que se niega a renovar su espíritu transformador, pero también se encuentran los portadores de las nuevas ideas, de las nuevas prácticas universitarias acordadas a la dinámica de la revolución de la sociedad y que construyen las verdades científicas a partir de las necesidades del pueblo. En todo caso, ambos son portadores que determinan el fracaso o el éxito de las políticas universitarias.

e) Los factores externos han sido los más determinantes en el desarrollo de las políticas universitarias. Hacia la dé-

cada 70 el conflicto estado-UES se materializó en una primera intervención militar (1972-73), en 1980 el conflicto se agudiza con la segunda intervención militar más prolongada (1980-1984) que obligó a la UES a aprender a sobrevivir en el exilio, ahora con el agravante de los efectos de la guerra contrainsurgente.

Dentro de las condiciones y tendencias esbozadas es posible recomendar también que:

- Se desarrollan Foros de discusión (Cursos, Seminarios, Talleres, Charlas, etc.) al interior de la UES, en los Centros Regionales y con otros sectores universitarios para que el plan de desarrollo y todas las políticas que lo conforman sea conocido y divulgado masivamente con el fin de lograr una mejor comprensión del papel educativo de la UES a través de la Reforma Universitaria.
- Que se analice a profundidad cada política, cada programa estratégico, cada plan y proyecto en las instancias académicas (docentes-estudiantes) y administrativas (fun-

cionarios y trabajadores) a fin de lograr nuevos niveles de conciencia universitaria tendientes a avanzar las distintas fases de la Reforma Universitaria.

- Crear un equipo de trabajo multidisciplinario (estudiantes, docentes, trabajadores administrativos) dinamizador de la Reforma Universitaria y los Comités de apoyo en todas las disciplinas científicas y tecnológicas, así como dentro del arte y otros campos de la cultura.
- Establecer los mecanismos institucionales para que en el nuevo currículo que se construye en cada Facultad se incorpore el espíritu del proyecto político y la Reforma Universitaria, esto, para materializar el conjunto de políticas, planes, programas y proyectos prioritarios que desarrolle la UES en el corto y mediano plazo.
- Forjar un nuevo espíritu de trabajo, una nueva práctica universitaria y nuevos niveles orgánicos que contribuyan a construir una nueva Universidad, bajo los principios de Popular, Democrática, Libre y Humanista. ■



CALIDAD Y DEMOCRACIA EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR: OBJETIVOS POSIBLES Y NECESARIOS

La calidad de la enseñanza, como concepto y como problema, ofrece serias dificultades de análisis y solución. Diversos autores han señalado el carácter elusivo del concepto y otros han intentado ofrecer definiciones que intentan contextualizar su significado, como alternativa frente al carácter abstracto y/o paradigmático que suele asumir corrientemente.

No es nuestro propósito intentar ofrecer una definición más del concepto de calidad de la enseñanza. Nos limitaremos solamente a señalar dos aspectos que permiten ubicar estas reflexiones en un marco conceptual determinado.

En primer lugar, cuando se habla de calidad de la enseñanza superior estamos en un nivel de análisis muy general, que incluye tanto los aspectos específicos del proceso de aprendizaje (donde calidad se mide por logros cognitivos), como los aspectos institucionales y sistemáticos (donde la calidad se mide también por logros en términos de productos sociales tales como correspondencia con el mercado de trabajo, desempeño ocupacional, socialización en términos de valores actitudes, etc.).

En segundo lugar, la definición de calidad en los niveles de generalidad que señalamos en el punto anterior, es un producto histórico. Dicho en otros términos, el significado de lo que se valora como cualitativamente alto o bajo cambia según los contextos históricos y los intereses sociales que se consideren.

En la literatura sobre la enseñanza superior, el tema de la calidad siempre fue objeto de un análisis crítico. Los enfoques vigentes en la década 1960-

1970 —asociados a las teorías de la modernización desde el punto de vista social y a las del capital humano desde el punto de vista educativo— partieron de un diagnóstico crítico acerca de la

guradas centrales de la administración universitaria como los actores principales de las innovaciones y cambios. Los docentes y los estudiantes, en cambio, eran asociados al tradiciona-



Estudiantes de Periodismo reciben clases de fotografía

universidad tradicional, según el cual tanto los contenidos de la enseñanza como la organización interna de las instituciones no respondían a los criterios de inversión para el crecimiento económico. Estas concepciones críticas inspiraron numerosos proyectos de reformas curriculares y organizativas, tendientes a lograr un mayor nivel de adecuación entre enseñanza superior y requerimientos del aparato productivo. Sería ocioso repetir aquí los detalles de este proceso, estudiado a través de una abundante literatura. Sin embargo, es necesario destacar dos aspectos. En primer lugar, estos enfoques concebían al estado y/o a las fi-

lismo, ya sea por sus características conservadoras o, en el otro extremo, por sus características revolucionarias. En segundo lugar, la calidad de la enseñanza era concebida a partir del grado de adecuación a los requerimientos del aparato productivo y el patrón para medir dicha adecuación estaba constituido por los estándares vigentes en los países desarrollados. Al respecto, es posible recordar las comparaciones habituales en esos años acerca de los indicadores de distribución de recursos humanos altamente calificados entre países.

Esta forma no-pedagógica de concebir la calidad de la enseñanza fue

habitual en los esquemas de interpretación socioeducativo inspirados en la teoría del capital humano. En este esquema el proceso específico de aprendizaje fue considerado bajo la difundida metáfora de la "caja negra". Pero si bien la teoría del capital humano no incluyó el análisis de las dimensiones pedagógicas de la acción educativa, su vigencia fue concomitante con la difusión de enfoques pedagógicos caracterizados por la disociación de sus presupuestos con respecto a las variables socioculturales. Los proyectos de innovación y reforma, cuando se ocupaban de los aspectos pedagógicos, popularizaron un enfoque planificador de fuerte contenido tecnocrático.

Sin embargo, es bien sabido que las transformaciones sociales producidas en la región en las últimas décadas, aunque fueron particularmente intensas, no se ajustaron a las predicciones de la teoría de la modernización. Por un lado, la heterogeneidad estructural y sus secuelas en términos de marginalidad, desigualdades regionales, etc., junto a las transformaciones políticas donde el autoritarismo estuvo acompañado por fórmulas en las cuales el rol del estado era minimizado desde el punto de vista de su capacidad planificadora, rompieron la ilusión sobre el proceso lineal de desarrollo económico. Por el otro lado, la expansión educativa no estuvo asociada a las predicciones en términos de empleo e ingresos que difundieron las proyecciones de los planes de recursos humanos. El análisis de las transformaciones sociales y educativas de este período ha sido efectuado en numerosos estudios.

En lo que aquí nos interesa, el aspecto fundamental que es preciso recordar es que los enfoques modernizadores de transformación universitaria fueron cuestionados por una concepción crítica, apoyada en la teoría de la dependencia desde el punto de vista estructural y en los diversos enfoques reproductivistas desde el punto de vista específicamente educativo. En el

contexto de estas conceptualizaciones teóricas, la calidad de la enseñanza superior fue considerada sobre bases significativamente diferentes a las difundidas por la teoría de la modernización. Si bien no es posible identificar un significado unívoco al concepto de calidad de la enseñanza en el marco de esta concepción, existen al menos dos connotaciones fundamentales: por un lado, la crítica al concepto modernizador de calidad, por su carácter tecnocrático y su fuerte asociación externa. Por otro, es preciso recordar que estas teorías tendieron a subsumir todos los aspectos relativos de ideología y de imposición ideológica. En este marco, el problema de calidad fue negado como problema o asociado más bien a variables y actitudes políticas: la calidad era definida en virtud de su contribución al desarrollo de la conciencia política, la movilización, etc., y tal como se resumía en la introducción de un libro muy difundido en ese período, las vinculaciones entre universidad y sociedad debían ser concebidas como relaciones entre "universidad y revolución".

Desde este planteamiento —y esquematizando al extremo el contenido de las propuestas— los protagonistas

activos de las innovaciones y cambios eran los estudiantes y, en menor medida, los docentes. El estado, al contrario, aparecía como un obstáculo serio y la autonomía universitaria fue reivindicada como garantía frente a los intentos planificadores.

Mientras estos esquemas orientaban los debates teóricos, la situación de la enseñanza superior se modificó sustancialmente. Sin embargo, esos cambios y modificaciones parecen estar muy lejos de los pronósticos modernizadores como de los enfoques crítico-reproductivistas.

Estos esquemas, a pesar de sus discrepancias fundamentales, partían del supuesto común según el cual la universidad era un lugar donde se desarrollaban actividades socialmente significativas, ya sea desde el punto de vista del proceso de crecimiento económico como desde la perspectiva del cambio social revolucionario. En la actualidad, en cambio, comienza a advertirse un hecho sorprendente: el así llamado proceso de deterioro de la calidad de la enseñanza puede ser concebido, precisamente, como un proceso de pérdida de capacidad para cumplir funciones sociales significativas por un lado, pérdida de significado



en términos del mercado de trabajo, expresada en la creciente devaluación de las credenciales educativas, por el otro, pérdida de significado desde el punto de vista político a partir de la derrota de los movimientos revolucionarios encarados desde una base estudiantil como actor político y, por último, pérdida de funciones desde el punto específico del conocimiento, a partir del deterioro de la calidad académica producida en el marco de la masificación de las instituciones.

Si bien, como declamamos al comienzo, el concepto de calidad de la enseñanza es muy elusivo, entendemos que el análisis de estos tres aspectos (mercado de trabajo, participación sociopolítica y excelencia desde el punto de vista del conocimiento) permiten reflejar la problemática en su conjunto y aprehender el fenómeno en toda su complejidad.

CALIDAD Y DEVALUACIÓN DE CREDENCIALES

El fenómeno de la devaluación de las credenciales educativas en el mercado de trabajo ha sido señalado en forma reiterada por los diagnósticos recientes sobre el vínculo entre educación y empleo. Las hipótesis que se manejan habitualmente consisten en sostener, en definitiva, que el ritmo de crecimiento de la oferta de los recursos humanos calificados a través del sistema educativo es mucho más intenso que el ritmo de generación de puestos de trabajo. En estas condiciones, cuando se saturan los puestos de cúpula, los más educados tienden a ocupar los puestos de trabajo que siguen en la escala ocupacional, provocando un desplazamiento hacia abajo en la distribución de la fuerza de trabajo según su nivel educativo. Este fenómeno afecta fundamentalmente a los jóvenes, que son los mayores beneficiarios de la expansión educacional, pero que, al mismo tiempo, se incorporan al mercado en un período donde éste ha perdido su dinamismo.

Desde un punto de vista lógico, las explicaciones del fenómeno de la devaluación pueden ordenarse en dos grandes conjuntos de hipótesis.

En su primer conjunto, se agruparían las hipótesis que atribuyen el fenómeno de la devaluación al funcionamiento del mercado de trabajo. De acuerdo con este enfoque, la devaluación sería producto del aumento de exigencias de educación formal independientemente de los requisitos para el desempeño. Dicho aumento sería posible en virtud de la abundancia de oferta calificada, en contextos donde los años de estudios son considerados como indicador de una serie de virtudes personales.

Un segundo tipo de explicación, más cercano y fértil en relación al problema que aquí nos ocupa, se orienta hacia la consideración de los aspectos educativos que están en la base del fenómeno de la devaluación. En síntesis, la hipótesis postulada desde esta perspectiva consiste en sostener que la devaluación educativa se explica en términos de un descenso de la calidad de los aprendizajes realizados, que obligaría a los estudiantes a permanecer más años en el sistema educativo para aprender lo mismo. En apoyo de esta hipótesis se pueden enumerar algunas evidencias empíricas de la dinámica educativa reciente. Aquí nos limitaremos, en cambio, a señalar las evidencias más globales que permiten inferir el descenso en la calidad de la enseñanza.

a) La tendencia a distribuir el mismo caudal de contenidos en mayor cantidad de años de estudio, provocando la pérdida de importancia de los primeros años de cada ciclo, o nivel educacional. Dichos años comienzan a ser dedicados ya sea a funciones no-cognitivas o a compensar aspectos no suficientemente desarrollados por el nivel anterior.

b) Las tendencias habituales en la incorporación de nuevos contenidos curriculares, producto del avance científico-técnico. Dicha incorporación ge-

neralmente se yuxtapone a la existente, con lo cual aumenta la cantidad de elementos curriculares obsoletos y se favorece la prolongación del tiempo necesario para el logro de calificaciones útiles.

c) La tendencia a la estabilización o descenso de los esfuerzos financieros destinados a la educación, mientras se mantiene la expansión cuantitativa.

Según algunos estudios al respecto, ya a fines de la década 1950-60 comenzó a desacelerarse el ritmo de incremento del gasto educativo en la región. Este descenso continuó en forma constante y, si bien hay situaciones nacionales diferentes, la mayor parte de los países muestra signos de debilitamiento en el esfuerzo financiero destinado a la educación, que en el marco de la actual crisis financiera se ha agravado.

Otros autores, en un intento por vincular ambos enfoques del problema de la evaluación, han sostenido que las dificultades para obtener empleos adecuados y la devaluación de las credenciales en el mercado estarían provocando una disminución del esfuerzo educativo de los estudiantes. Esta explicación del descenso en la calidad de los estudios se apoya en los indicadores acerca de la calidad de incorporación a actividades sociales al margen del estudio, según estos trabajos no está relacionada con los niveles de ingreso familiar, ya que los porcentajes de estudiantes de familias de altos ingresos que comparten estudio y trabajo parecen ser muy significativos.

Calidad y socialización política

La segunda dimensión del deterioro cualitativo de la educación superior se refiere a la pérdida de funciones desde el punto de vista político. Obviamente, esta dimensión del problema es la que más se aleja de las visiones habituales del problema de la calidad. Sin embargo, en el caso de América Latina constituye una especificidad que caracteriza la enseñanza superior, particular-

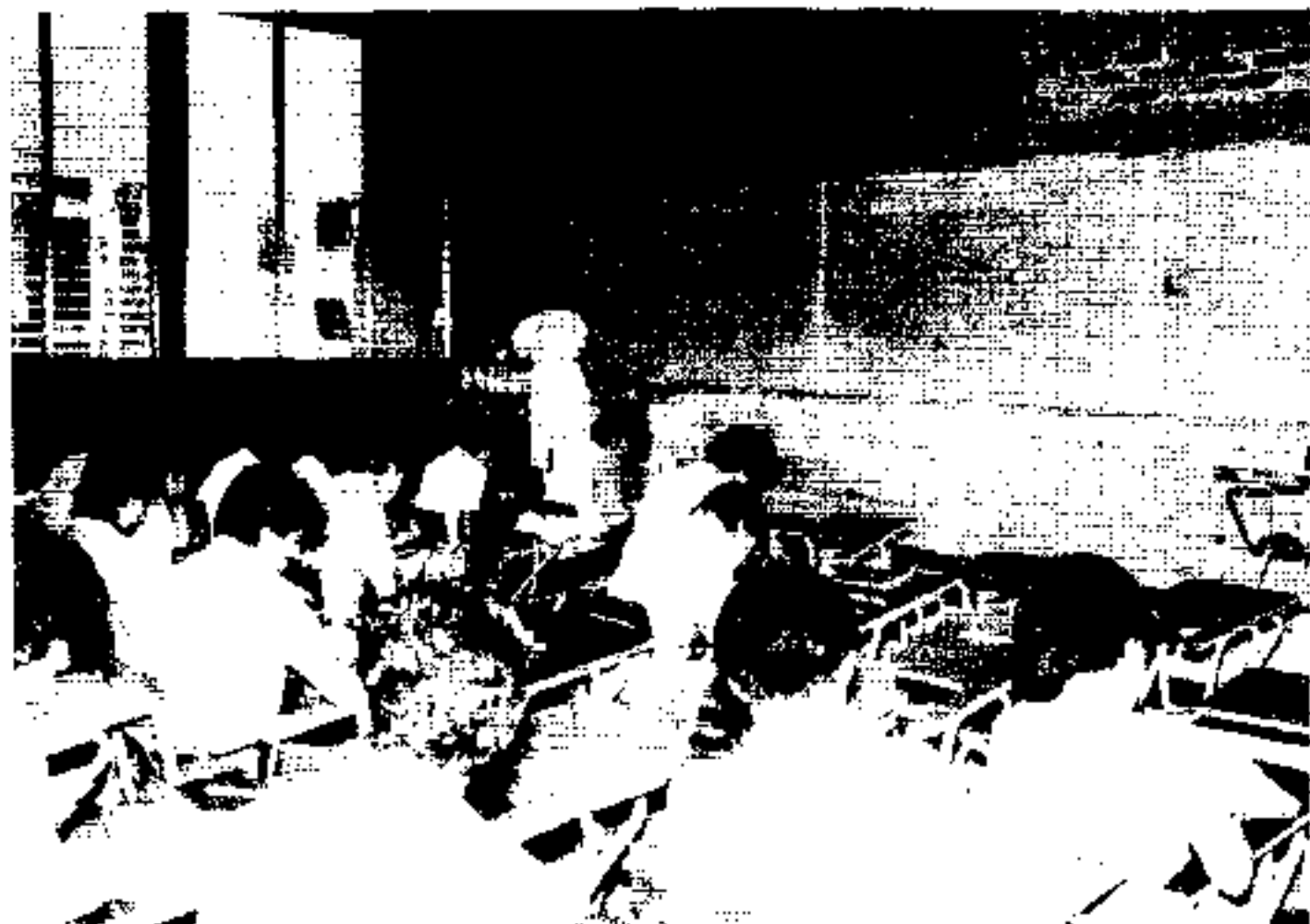
mente la universitaria, y que no podría dejarse de lado sin riesgo de empobrecer seriamente el análisis.

Para expresarlo en términos de la teoría educativa contemporánea, podríamos decir que en América Latina la participación política y gremial a través de las organizaciones estudiantiles constituyó una de las experiencias

más significativas del "currículum oculto" de los estudiantes universitarios.

La hipótesis del deterioro de la calidad sostendría, en este sentido, que las versiones actuales del "currículum oculto" no conservan, con el mismo grado de significación el lugar ocupado tradicionalmente por las experiencias participativas.

El análisis de este aspecto enfrenta serias dificultades, derivadas de la notoria carencia de estudios sobre el tema, carencia que adquiere mayor significación en el marco del aumento notable de interés por los problemas juveniles que se registran en América Latina.



EN TORNO A LA ASIMILACIÓN CONSCIENTE: UNA METODOLOGÍA DEL PROCESO DOCENTE-EDUCATIVO

POR WALTER DEL TRÁNSITO RIVAS

Coordinador de la Unidad de Investigaciones Científicas Odontológicas de la Universidad de El Salvador.

La asimilación consciente de los conocimientos en el proceso educativo constituye la piedra angular en la búsqueda de la excelencia académica del profesional universitario para su formación polifacética y omnilateral. Las grandes tareas históricas que está obligada a cumplir la educación superior, el compromiso militante asumido en la construcción de una nueva sociedad, exigen de la Universidad un profundo proceso de reforma universitaria cuyo eje esencial lo constituyen las transformaciones curriculares con el objeto de lograr la elevación permanente de la calidad académica, el necesario desarrollo de las actividades científico-investigativo, la formación constante sostenida y sólida del docente, en las áreas político-filosóficas, didáctico-pedagógicas, metodología de la investigación científica y en las múltiples facetas de su especialidad profesional, así mismo se demanda del estudiante responsabilidad, disciplina universitaria y la participación consciente y honesta.

En el enfoque del problema de la calidad académica como núcleo generador de profesionales protagónicos en la solución de las grandes tareas históricas nacionales, es de cardinal importancia que el proceso educativo se plantee con justeza, seriedad aca-

démica y sustentado en un trabajo científico metodológico insertado en la realidad. Lo que significa hacer corresponder lo enseñado por el maestro y lo aprendido por el estudiante, con la vida práctica y desarrollar el proceso educativo en condiciones reales de aprendizaje.

del proceso docente educativo, su grado de practicidad y eficacia se explica en la ejecución misma de la enseñanza.

En todo proceso de enseñanza-aprendizaje está implícita una concepción del mundo, de la sociedad, del



Por tanto la planificación, organización y sistematización de la enseñanza como proceso de dirección asumido por el maestro constituye uno de los principios operativos fundamentales para concretar los grandes objetivos sociales del viraje académico, sin embargo, es necesario destacar que el planeamiento y sistematización de la educación no se agotan en el proceso formal del montaje pedagógico de la enseñanza; el modelo de organización

hombre, de la cultura, del conocimiento, de la ciencia y la educación; en tal caso la organización y ejecución del montaje pedagógico reflejan una opción y acción política veladas o abiertas, expresada por el tipo de instrumentación pedagógica, por el conjunto de acciones educativas determinantes de las relaciones entre el educando y el objeto de conocimiento, el docente y el alumno, el objeto de conocimiento y el docente.

Las formas en que se evidencia este tipo de relaciones en el proceso enseñanza-aprendizaje pueden ser de los siguientes modos:

A) La ejecución de los procesos educativos donde el educando únicamente es un objeto (cosa) capaz de registrar los datos provenientes de la realidad, un ser pasivo determinado a través de las influencias recibidas del medio externo donde en la consciencia del estudiante, el objeto de conocimiento se presenta como algo acabado, estático, sin movimiento, sin desarrollo. En este tipo de modelo educativo se reproducen las relaciones de dominación y subordinación vigentes en la sociedad, expresadas por la autoridad "total" del maestro y la dependencia manifiesta en todos los órdenes por el estudiante, evidentemente con un paradigma de la enseñanza de esta naturaleza, la asimilación consciente se encuentra ausente.

B) Con el fracaso de la concepción gnoseológica donde el sujeto de la educación se vuelve objeto y el objeto se presenta como algo determinante, surge una nueva noción educativa que establece un nuevo tipo de relación entre sujeto y objeto de conocimiento, identificado con las concepciones pedagógicas activistas de corte idealista. El sujeto de conocimiento (estudiante) determina al objeto en todas sus dimensiones (realidad objeto de estudio); es decir, crea, transforma y establece los cambios en la realidad a través de su propia actividad, pero se niega la posibilidad de influencia del objeto sobre el sujeto. Bajo tal enfoque no existe posibilidad alguna de un proceso de asimilación consciente total.

En síntesis, la corriente educativa que considera al educando únicamente con capacidad de registrar en su consciencia hechos y datos de la realidad, con lo cual niega la acción transformadora del sujeto sobre el objeto, es igualmente errónea y unilateral a la tesis que destaca al sujeto como determinante y creador de la realidad, que asigna un papel pasivo a ésta, ta-

les posiciones tienen su asidero filosófico y psicológico en el pragmatismo, el positivismo y en el conductismo mecanicista y en múltiples enfoques de la psicología idealista y precientífica.

El correcto enfoque de la asimilación consciente se erige sustentado en un planteamiento gnoseológico que resuelve las contradicciones en apariencia entre sujeto y objeto, así como el divorcio y las posesiones unilaterales que privilegian a uno de los dos elementos; se considera que el conocimiento surgido de la relación que media entre el sujeto cognoscente (educando) y el objeto de conocimiento (realidad estudiada) es en esencia dialéctica por su naturaleza, de modo que se concibe como interacción recíproca donde el sujeto (educando) aprende en actividad, en la medida que hace recaer su acción transformadora sobre la realidad (natural o social); de esta manera se modifica a sí mismo, bajo la influencia determinante de la realidad objeto de estudio.

El modelo de educación alternativa para el cambio debe sustentarse en una teoría del conocimiento que permita estudiar adecuadamente la realidad objetiva y alcanzar la verdad. Todo

proceso educativo debe diseñarse, ejecutarse y evaluarse siguiendo el camino recorrido por el proceso cognoscitivo, materializarse y adoptar formas concretas en los diferentes escalones del conocimiento, desarrollados por el ser humano, que se inicia con las sensaciones, percepciones, representaciones e imágenes, hasta llegar a la abstracción, ésta permite la comparación, generalización y clasificación, y culmina con la elaboración de las categorías conceptuales.

El desarrollo de conceptos en la enseñanza es un elemento fundamental para la captación y aprehensión de las cualidades esenciales y necesarias de los fenómenos, procesos y hechos de la realidad objeto de estudio; así se pasa a definir y consolidar el saber a través de la concreción. La concreción del proceso cognitivo es un eslabón superior del conocimiento, donde simultáneamente hay un desarrollo de sucesiones analítico-sintéticas, inductivo-deductivas, en este eslabón del conocimiento, el correcto enlace entre teoría y práctica, la inserción e interacción con la realidad es fundamental para el dominio y desarrollo de habilidades, de hábitos, de la formación de



la personalidad y la conciencia, la elaboración y desarrollo de juicios y consolidación de convicciones, así como para el desarrollo de una concepción científica del mundo.

El desarrollo superior del conocimiento debe llevar a la elaboración de teorías que planteen soluciones a los problemas de la realidad objeto de estudio, asimismo, al planteamiento de nuevas hipótesis a través de la producción científica que permitan predecir el comportamiento prospectivo de un fenómeno determinado.

Esta concepción gnoseológica en el marco de la educación debe ser traducida a un montaje pedagógico, lo cual permitirá el diseño y ejecución del proceso docente-educativo bajo este enfoque filosófico.

La asimilación consciente es un principio didáctico basado en el desarrollo cognoscitivo que parte como lo señalaba Lenin:

De la percepción viva al pensamiento abstracto y de éste a la práctica tal es el camino dialéctico del conocimiento de la verdad, del conocimiento de la realidad.

La asimilación consciente se define como aquel conjunto de principios de la didáctica mediante el cual se garantiza el sólido conocimiento de hechos, definiciones y leyes, la profunda comprensión de las deducciones y generalizaciones, junto a saber expresar correctamente los pensamientos mediante la palabra, la transformación de los conocimientos en convicciones y la capacidad de emplear por sí mismos esos conocimientos en la práctica:

La asimilación consciente se plantea como tarea fundamental, la erradicación de los procesos de aprendizaje que se reducen a la memorización y repetición mecánica de conocimientos no comprendidos. La metodología del proceso docente educativo basado en las etapas de la asimilación consciente exigen rigor científico, disciplina académica, y sobre todo, planificación de las acciones de enseñanza-aprendizaje.



La planificación y programación de actividades, así como las fases de ejecución, control y evaluación, deben de ser establecidas con precisión. Dicho en otras palabras, en este tipo de enfoque no existe espacio para los profesores improvisadores; la sistematización es la premisa inicial.

La asimilación consciente comprende seis eslabones fundamentales que comienzan con la puesta en práctica de la acción didáctica con la ejecución del montaje pedagógico.

La primera fase definida como *etapa generadora motivacional* tiene como papel esencial crear condiciones y generar expectativas de interés y disposición que orienten la acción del estudiante. Se busca prepararlos para que asuman una actitud positiva frente a la situación problemática objeto de estudio, para la búsqueda de los nuevos conocimientos que den respuesta a las interrogantes surgidas; en esta fase no se introduce ninguna clase de conocimientos, sino se trata únicamente de motivar al educando en forma adecuada. Es importante desarrollar el interés y la curiosidad para preparar el abordaje del área de la realidad sobre la cual trata el tema de estudio.

Esta primera fase denominada *etapa cero* se apoya en la ley psicológica de la "disposición", la cual afirma que el individuo debe estar preparado para iniciar un proceso de aprendizaje instruccional y educativo, tanto desde el punto de vista psicológico como fisiológico, pero generar una actitud de disposición no es una actividad mecánica, pues requiere de una serie de acciones contempladas por el docente, ejecutadas como actividades preparatorias.

Cabe destacar que no es tan fácil lograr las condiciones necesarias de motivación, algunas veces resulta difícil, especialmente cuando el maestro carece de una sólida formación docente, entonces se ve limitado para aplicar algún tipo de metodología y actividades para lograr el propósito de esta etapa.

Es importante señalar que cuando el profesor no es capaz de producir el impacto motivador requerido, trae algunas consecuencias negativas que

1. Lenin. Cuadernos Fiskollos, pag. 185.

2. Ganerín. La asimilación consciente en la Escuela, pág. 11.

afectan ulteriormente el proceso de asimilación.

El segundo eslabón de la asimilación consciente se inicia con la formación de la base orientadora; esta etapa previamente planificada debe mostrar, descubrir, señalar y ampliar la dimensión del conjunto de conocimientos y el tipo de materiales que los estudiantes deben investigar, procesar y asimilar. El planeamiento de cada acción educativa exige la formulación de objetivos que constituyan el marco de referencia para el estudiante.

El docente en su función de dirección debe explicar ampliamente los aspectos esenciales de la actividad. En esta fase debe entregarse la planificación completa de la actividad al educando que comprende el plan de la actividad y las guías de trabajo, las cuales orientan todo el proceso. Una de las acciones principales efectuadas por el profesor consiste en detallar cada uno de los aspectos necesarios para el desarrollo de la acción por lo que para el control preciso del trabajo y garantizar el pleno entendimiento de lo que le corresponde realizar al estudiante se debe plantear el cuadro completo de la base orientadora de la acción.

El segundo eslabón finaliza con la ampliación, profundización y explicación en detalle de todo el camino por recorrer en la ejecución de la acción; además el docente debe poner en práctica la función informativa, trasladando los conocimientos e informaciones necesarios, difíciles de entender y poco asequibles al estudiante; para ello el profesor puede hacer uso de las clases magistrales (exposiciones didácticas) tratando de que sean las menos posibles; o se valdrá de otros medios para que con la finalización de esta fase el estudiante haya comprendido las indicaciones y los conocimientos para la ejecución de la acción.

Es importante aclarar que cuando se plantea que el estudiante ha comprendido, no se hace referencia a la asimilación, porque comprender y asi-

mililar son dos categorías diferentes del proceso cognoscitivo, pues la comprensión es uno de los primeros peldaños de la asimilación.

La comprensión únicamente encierra el entendimiento, determina con claridad un marco referencial más o menos completo, un panorama objetivo lo cual es una dimensión restringida necesaria para el aprendizaje pero no suficiente. La asimilación comprende un escalamiento superior de los conocimientos, supone el dominio, la aplicación, el manejo, la conjugación del saber y el hacer, el hábito formado, la habilidad desarrollada. En síntesis, la concreción en la práctica de lo aprendido. Es necesario puntualizar que el docente debe orientar todos sus esfuerzos para el aprendizaje del estudiante a través de su propio trabajo, esto supone el desarrollo de acciones didácticas orientadas al trabajo independiente, al estudio autónomo. Sin embargo, en estas primeras fases no se manifiesta la participación activa de los estudiantes en el desarrollo de las acciones.

En la tercera etapa la asimilación se inicia con la participación activa del educando como forjador de su aprendizaje. Esta fase se sustenta sobre la definición de aprendizaje cuyo eje central es la actividad del alumno.

Luego para efectos de análisis, antes de entrar en detalle, es necesario definir el concepto de aprendizaje como *categoría central de la asimilación*. Se entiende por aprendizaje la asimilación de parte del estudiante de determinados conocimientos, acciones y comportamientos, así como la formación de hábitos, aptitudes, habilidades y convicciones desarrolladas en el sujeto como resultado de su propia actividad. En esta fase el proceso de asimilación toma un carácter esencialmente de estudio colectivo con tareas individuales para cada educando.

En el planeamiento educativo deben estar contempladas las formas y procedimientos operativos para la integración de los equipos de trabajo; ade-

más, el número de estudiantes que los deben conformar y las tareas y funciones concretas por cumplir por los colectivos de trabajo en la solución de los problemas planteados.

Constituye un elemento significativo de destacar, que la función informativa del docente se vuelve un recurso secundario, utilizable únicamente en las asesorías y jornadas de trabajo con los colectivos; por el contrario, la misión formativa de organización y dirección del proceso educativo juega aquí un papel determinante en el desarrollo de habilidades del educando.

El trabajo en grupo permite conjugar esfuerzos de todos los integrantes, de suerte que el equipo se convierte en el educador y formador del individuo, por tanto, las formas de organización intragrupal, la delegación de actividades al interior para cada miembro, así como la sistematización en la ejecución de la actividad, son rasgos destacados en el surgimiento del estudio independiente, sin embargo, estudiantes inmersos en un medio social deformante e individualista, requieren de un buen sistema de evaluación y control para verificar la calidad del trabajo individual aportado en el cumplimiento de responsabilidades designadas y en la solución de los problemas planteados al equipo, por consiguiente al maestro corresponde evaluar permanentemente el trabajo realizado, para eso necesita asegurar el funcionamiento global de todas las partes interactuantes en el proceso tales como la planificación de la actividad, el tipo de metodología, la participación estudiantil y docente, el tipo de materiales didácticos, el mismo sistema de control, las dificultades de las tareas y problemas planteados, el sistema de evaluación, así como la sistematización en la instrumentación global del montaje pedagógico.

Los equipos docentes responsables de las áreas respectivas deben considerar una adecuada orientación de la actividad del estudiante para evitar el desgaste y los esfuerzos innecesarios;

así mismo, garantizar de alguna manera el aprendizaje de cada alumno, el desarrollo de habilidades, la formación, hábitos y actitudes propuestos en los objetivos educacionales, es evidente que para un control de estas características se precisa de la evaluación individual, para determinar en qué medida el proceso está arrojando los resultados propuestos

En el proceso pedagógico, los conocimientos carecen de trascendencia si en la instrumentación didáctica no se traducen en habilidades, igual ocurre si no se trasciende de la mera repetición mecánica, del discurso, del concepto, de la teoría a la acción, al dominio, al manejo, a la aplicación en condiciones reales de aprendizaje. Este proceso educativo fundamentado en la unidad teoría y práctica, se desarrolla con el soporte de los conocimientos asimilados, por lo que constituye la base de la formación integral

Las situaciones problemas son el eje didáctico, el recurso metodológico

para la asimilación de habilidades, la formación de hábitos, el desarrollo de actitudes y el crecimiento de la conciencia y la personalidad. En tal sentido las etapas de la asimilación donde se destaca la actividad del alumno a través del estudio y la solución de problemas prácticos, estructuran el núcleo central del proceso enseñanza-aprendizaje

Esta tercera fase de la asimilación se denomina *proceso de las acciones externas materializadas*, debido a que la principal actividad del educando se concentra en la solución de problemas y no en la reproducción formal del conocimiento, se da inicio al proceso de concreción, ya que en el desarrollo del pensamiento lógico son esenciales, la generalización, la abstracción, la conceptualización, el análisis y la síntesis

En el montaje pedagógico y en la instrumentalización didáctica deben diseñarse los mecanismos, procedimientos, las técnicas, los recursos, así como el conjunto de métodos especí-

ficos que faciliten la traducción de las categorías del pensamiento lógico-verbal en habilidades

La actividad del educando dirigida a la solución de problemas didácticamente planteados por el docente permite profundizar los conocimientos, la correcta comprensión, dominio, manejo y aplicación traducidos en habilidades

En la realización de las tareas de esta etapa es conveniente que se cuente con los materiales bibliográficos completos, que haya fuentes de información primarias y secundarias por utilizarse, con los materiales de apoyo didácticos, que se tengan los instrumentos y equipos de trabajo necesarios cuando se trate de problemas donde se requieran dichos elementos

El procesamiento de materiales bibliográficos, la utilización de información, instrumentos y equipo comprende diversas tareas realizadas por el estudiante; dichas actividades deben efectuarse tomando en considera-





ción que se pretende alcanzar el dominio del problema objeto de estudio y que el objetivo no es el aprendizaje del contenido por el estudiante; sino, más bien, descubrir la esencia del contenido para revelar las facetas y matices cardinales de la actividad.

En tal forma, la utilización de materiales, equipo e instrumental comprende diversas tareas realizadas por el estudiante, tales como recolectar libros, documentos, folletos, revistas, luego, subrayar las ideas centrales de los documentos, la elaboración de resúmenes, fichas, esquemas, cuadros sinópticos, donde se exprese lo fundamental del contenido, también abarca la manipulación y dominio del equipo, la adecuada utilización de instrumentos y aplicación de materiales en la solución de los problemas objeto de estudio.

El maestro no debe ser más fuente de información, sino el mecanismo regulador que dirige las acciones de los alumnos. éstos deben conocer en

forma completa la tarea, el esquema de estudio, la síntesis de los conocimientos necesarios y los medios de control definidos para evaluar paso a paso el trabajo educativo. El maestro debe aplicar aquellas acciones didácticas que contribuyen a la consolidación de los conocimientos por utilizarse en el resto del proceso.

El tercer estabón constituye el inicio de la concreción, el permanente proceso de análisis y síntesis caracterizado esencialmente sobre la base de las discusiones intragrupalas. La discusión colectiva da paso a la cuarta etapa del proceso de asimilación denominada *de las acciones en forma de lenguaje sin apoyo de acciones externalizadas*.

Surge así la primera síntesis de la práctica en la ascensión de la realidad sensible al pensamiento abstracto. nacen las primeras elaboraciones, fruto de la interacción del problema objeto de estudio y educandos. Los resúmenes, análisis, cuadros, esquemas,

conclusiones, son los primeros productos teóricos de cada equipo, los cuales deben ser sometidos a la crítica, al análisis, a los juicios y valoraciones de todos los colectivos de trabajo, intragrupalmente es de relevancia sustancial que cada miembro del equipo evidencie su participación en la ejecución de la actividad, emita sus propios juicios, análisis e interpretaciones acerca de la tarea realizada, por lo que las formas de control previamente diseñadas y conocidas por el educando deben administrarse por el profesor, para conocer el grado de participación y aprovechamiento de cada estudiante.

En el trabajo en equipo no todos los estudiantes tienen una participación uniforme, algunos no logran integrarse a las labores grupales y otros se aprovechan de sus compañeros, pero lo que es más grave aún es el bajo nivel de aprendizaje obtenido por aquellos de menor participación. Así que para evitar la ocurrencia de estos casos en forma masiva, se precisa de una vana-

dad de instrumentos de control y evaluación que denote con objetividad el rendimiento individual, además, de las valoraciones permanentes hechas por el maestro por medio de la observación del proceso.

Esta fase se destaca por el debate, la discusión plenaria, el análisis abierto, los juicios, opiniones, exposiciones, las propuestas planteadas por colectivos o estudiantes. Esto se debe a que es de esencial importancia establecer el grado de dominio y desarrollo verbal alcanzados. El nivel de dominio verbal da paso a un escalón cualitativamente superior del estudio autónomo o independiente.

La puesta en común del trabajo efectuado por cada equipo debe caracterizarse por ser planificado y formar parte orgánica del montaje pedagógico, por ser parte de la metodología diseñada: en tal sentido, la selección de algunas técnicas de aplicación educativas tales como el panel forum, los seminarios, las ponencias, los debates, etc., deben adecuarse al tipo de actividad pedagógica y caracterizarse por ser eminentemente formativas, esto significa que permiten el intercambio de ideas, la discusión de las formas de abordaje al problema objeto de estudio hechas por cada equipo de trabajo, las valoraciones y discusiones francas y abiertas del pleno de estudiantes que intervienen en el proceso enseñanza-aprendizaje.

El papel y la participación del profesor en las actividades plenas debe limitarse a mediar y orientar las discusiones para que no se desvíen del contexto del problema estudiado, ha de convertirse en un moderador y encauzador, evitando las fricciones entre estudiantes y las discusiones acaloradas, su misión consiste en asegurar que las discusiones se realicen en un marco de camaradería estudiantil. El control y evaluación desempeñan una función de primer orden para la determinación del tipo de dominio verbal de cada alumno, esto da paso a la retroalimentación, si es necesario, o a la

sucesión de nuevas actividades. "Se debe tomar en consideración, que de esta fase en adelante el educando es capaz de resolver por sí mismo cualquier clase de nuevas situaciones relacionadas con el área de problemas y el ámbito de conocimientos, habilidades y hábitos desarrollados", hasta este momento se puede hablar de estudio independiente y autónomo.

En la quinta fase denominada *de tránsito* el educando maneja y aplica el conocimiento, traducido en habilidades, en forma detallada, es consciente de cada una de las acciones y operaciones lógicas ejecutadas; puede decirse entonces que maneja el método de abordaje y solución de problemas, y ante una nueva situación problemática sabe aplicar los mecanismos, procedimientos y operaciones precisos para la solución. La misión del profesor está dirigida a garantizar el perfeccionamiento de las habilidades, hábitos y aptitudes desarrollados, a evaluar el afianzamiento de los métodos y el tipo de operaciones lógicas empleadas por el estudiante, esto incluye evaluar el grado de automatización, rapidez y facilidad de ejecución demostrada por cada estudiante.

La sexta etapa de la asimilación denominada *de las acciones mentales* se caracteriza por ser la máxima expresión de la generalización y síntesis de las fases anteriores, donde todas las concatenaciones de la acción adquieren forma de lenguaje interno. El lenguaje interno expresa la dialéctica interior en el pensamiento del estudiante, la formación de imágenes ideales donde se estructuran los esquemas completos para la ejecución de la acción, el orden lógico de los múltiples nexos y enlaces del hilo conductor de la actividad aplicados a la solución de nuevos problemas.

Si en la fase llamada de tránsito la actividad eje del docente se centraliza en controlar y evaluar el grado de automatización, rapidez, facilidad de ejecución de las tareas, en esta última etapa su papel debe ser muy cuidadoso en cuanto a asegurar que las tareas de los educandos evolucionen de la realización detallada y aun con una secuencia lógica de operaciones conscientes y poco automatizadas, hacia un nivel de total automatización de generalización y síntesis del proceso.

Se debe garantizar el paso de la realización de la acción detallada a la



abreviada, mental y autónoma. La sexta etapa finaliza cuando el estudiante está apto para resolver cualquier tipo de problemas relacionados con el área de la realidad objeto de estudio abordados. El planteamiento en torno a la asimilación consciente en el proceso docente-educativo no constituye un recetario de cocina tomado en forma mecánica, exige de la aplicación flexible, dinámica y cambiante para cada situación de aprendizaje. Todo montaje pedagógico e instrumentación didáctica, debe ser planificado y desarrollado tomando en consideración la especificidad del área de la realidad objeto de estudio y el tipo de problemas abordados.

Las actividades, acciones y tareas específicas para cada eslabón deben

ser diseñadas por los equipos de profesores de las respectivas especialidades, tomando en cuenta la realidad de su propio medio, el contexto en el cual se realizarán las actividades y las limitaciones y posibilidades de ejecución posibles con que se cuente, así como con los recursos por emplearse.

Para cada realidad el proceso de asimilación adopta las particularidades del medio institucional-educativo, así como el estilo de trabajo pedagógico de los respectivos profesores, sin embargo debe cuidarse que en lo fundamental lo cardinal para cada etapa de la asimilación se mantenga y se logre profundizar en la esencia de cada escalón de los conocimientos de manera ascendente.

El planteamiento de las etapas de

la asimilación constituye un modelo, una noción, un método de trabajo para organizar el aprendizaje de los educandos, con base en el enfoque materialista dialéctico del conocimiento. La gnoseología científica es la base y el único camino para formar al estudiante de manera integral, a través del desarrollo de habilidades y hábitos técnico-científicos de la especialidad objeto de estudio, formar actitudes y convicciones convergentes con los supremos valores humanos, así como forjar una conciencia crítica y el crecimiento de la personalidad, ligada a la práctica, a la vida y la verdad.

**"SÍ O LA VERDAD
ES REVOLUCIONARIA"**

(Antonio Gramsci)



Técnica: Tinta y Acuarela
Tema: Rostros
Autor: Álvaro Sermeño
Dimensión: 37 x 50 cms.



"PAQUETAZO" LEGAL

EN FAVOR DE LA GUERRA

El Gobierno de ARENA, profunde legalizar la represión con la Ley de Defensa del Proceso Democrático, calificada por muchos sectores como Ley Antiterrorista, abandonada momentáneamente por el Órgano Legislativo, aunque retomada posteriormente por el Ejecutivo como un paquete de Reformas al Código Penal y Procesal Penal.

En efecto, con base en la legalidad, principio anunciado por el Lic. Cristiani en su discurso de toma de posesión, el Gobierno impulsa la creación de un "marco jurídico" que le permita anular o neutralizar todo tipo de oposición,

bajo el supuesto de combatir cualquier acción terrorista o subversiva, no importando su procedencia.

La anunciada Ley y las Reformas solicitadas por el Lic. Cristiani, han sido rechazadas por amplios sectores de la vida nacional, entre ellos la Iglesia Católica, Partidos Políticos (Convergencia Democrática, PDC, UDN, PCN, etc.), Sindicatos, Organizaciones de Derechos Humanos, Instituciones Educativas, e inclusive funcionarios del Gabinete, entre ellos el Ministro de Educación, quien ha manifestado su preocupación y desaprobación por aquellas leyes que tiendan a violar

los Derechos Humanos. Esta circunstancia obliga al Gobierno a aceptar y promover el Debate Público que sobre este aspecto se está dando en sectores no gubernamentales.

El "paquetazo" de leyes en mención, intenta restringir los derechos a, la libertad personal, la libre expresión; la libertad de reunión y de asociación, la inviolabilidad de la correspondencia y del domicilio, las manifestaciones públicas, la seguridad jurídica y esencialmente el derecho a la disensión.

La aplicación de este "paquetazo" legal, profundizará inevitablemente el

escalamiento de la guerra, afectando a "los pobres de los más pobres de este país", aquellos a quienes el Licenciado Cristiani juró defender

La justificada y unánime protesta de los sectores políticos y sociales de

nuestro país, tendrá que propiciar la reflexión en el Gobierno del Lic. Cristiani, que no debe repetir el grave error histórico de gobiernos anteriores que se desgastaron rápidamente por la promulgación de leyes antipopulares y antidemocráticas y, al contrario, me-

lor debería iniciar un proceso de solución política por medio del diálogo y la negociación, con las fuerzas insurgentes y demás sectores del país. o

Universidad de El Salvador, 10 de julio de 1989

¿HABRÁ OTRA DEVALUACIÓN?

La reiterada respuesta que funcionarios del gobierno, incluido el señor Presidente Félix Alfredo Cristiani, ofrecen a esta interrogante es que **NO HABRÁ DEVALUACIÓN**, y con este titular se está propagandizando, para ocultar la **DEVALUACIÓN QUE DE HECHO**, ya sufre el pueblo salvadoreño.

El colón en la práctica, ya está devaluado, pues la cotización del dólar en el mercado negro, (compra y venta pública en el Centro de Gobierno) en la semana anterior llegó hasta \$ 7.00 por dólar, y en la presente semana se mantiene a \$ 6.20 por dólar; no obstante que el cambio oficial es de \$ 5.00 por dólar.

Por otra parte existe otro hecho que indica que la **DEVALUACIÓN ES REAL**, aun cuando no esté **OFICIALIZADA** por el gobierno. Así vemos cómo la **GALOPANTE ALZA** de los precios de productos de consumo básico es **INCONTENIBLE** afectando principalmente a los sectores más desprotegidos económicamente que no tienen forma de trasladar a otros, el incremento de precios en productos de consumo popular como son jabón, abarrotes, maíz, aceites, verduras, hortalizas, pan, medicinas, vestuario y calzado.

También es indicador de este fenómeno, la nueva emisión monetaria efectuada por el Banco Central de Reserva, que no es precisamente (dada su cantidad) para reponer los billetes y monedas dañados, sino que, es para atender la mayor demanda de dinero

circulante entre las personas para hacer sus transacciones comerciales.

La enfática declaración del señor Ministro de Economía, de que no devaluarán, refleja la preocupación del gobierno, por los costos, que en términos políticos, les ocasionaría la **OFICIALIZACIÓN DE LA DEVALUACIÓN**, por lo que se pronuncian por medidas económicas como la reprivatización y liberación del Comercio Exterior y la Banca, para que en forma simultánea el **DESLIZAMIENTO** paulatino en el incremento del dólar, prepare condiciones que permitan justificar y oficializar la devaluación, cuando ya no sea posible, seguir negándola.

El gobierno debe estar consciente que los efectos de la devaluación oficializada o encubierta, son los mismos, por lo que debe considerar con mucha seriedad, que una de las causas de la crisis económica del país es el alto gasto oficial en guerra, el cual asciende actualmente a cerca de 3 MILLONES DE COLONES diarios sin considerar la ayuda exterior recibida para este rubro, por lo que es urgente tomar medidas realistas que conduzcan a facilitar una solución política al conflicto del país a través del **DIÁLOGO** y la **NEGOCIACIÓN**.

Universidad de El Salvador, 10 de julio de 1989



¿QUIÉN ASESINÓ AL DR. RODRÍGUEZ PORTH?

El asesinato del Dr. José Antonio Rodríguez Porth, Ministro de la Presidencia, el pasado 9 de junio, ha generado una condena unánime de los diversos sectores que componen la sociedad salvadoreña. Independientemente de los móviles perseguidos por los autores de este magnicidio, consideramos que en definitiva el Dr. Rodríguez Porth fue víctima de la guerra que vive nuestra Patria y que su asesinato debe servirnos para reflexionar sobre sus causas y las vías para resolver el conflicto armado.

Es lamentable que como resultado de este asesinato, se han alzado voces que abiertamente plantean impulsar una política de guerra total y pretenden aprovechar este crimen para

reprimir al movimiento popular de manera "legalizada". Esto quedó reflejado en las declaraciones de altos dirigentes del Partido ARENA como son el Coronel Ochoa Pérez y el Lic. Alvaranga Valdivieso. No obstante esto, la misma gravedad de la situación política obligó al Presidente Cristiani a salir al paso y ratificar una imagen de moderación y asumir su responsabilidad no como dirigente de ARENA sino como mandatario y por lo tanto, con el peso de la conducción del país.

Por otra parte, este asesinato no puede concebirse en aislamiento de la situación de violencia que prevalece en el país por espacio de diez años, en los cuales han sido asesinados Monseñor Oscar Amulio Romero, el

Fiscal de la República, Dr. Roberto García Alvarado, el Rector de la UES, Lic. Félix Ulloa y decenas de miles de salvadoreños. Tampoco puede desvincularse de la existencia de presos políticos en cárceles de nuestro país, de casos de desaparecidos, de cateos a locales sindicales y, en fin, de toda la vorágine de violencia y destrucción.

Es lamentable que sobre estos últimos casos no se emiten comunicados ni se crean expectativas publicitarias.

La Universidad de El Salvador a la vez que eleva su más enérgica protesta por este nuevo asesinato, hace un llamado a todos los sectores de nuestra sociedad a dar pasos concretos que nos conduzcan a erradicar el flagelo de la guerra o sea, a resolver la raíz del problema de la violencia y esto sólo puede lograrse por medio de una solución política-negociada. ●

Universidad de El Salvador, 17 de junio de 1989

¿A QUÉ VINO EL VICEPRESIDENTE NORTEAMERICANO?

Ante la progresiva pérdida de la hegemonía de los Estados Unidos, sobre la región Centro Americana, la Administración Bush se ve obligada a supervisar su influencia en forma directa cada vez con más frecuencia y con funcionarios de alto nivel.

Así la visita de Dan Quayle, se desarrolló con el clásico estilo imperial del emisario que visita sus colonias para poner las cosas en orden a través de la imposición de sus criterios y, en este marco, el 13 de junio sostuvo reuniones con representantes del ejército, gobierno, Asamblea Legislativa, Democracia Cristiana y de la Convergencia Democrática.

Es asimismo importante recalcar que el gobierno norteamericano no se tomó la delicadeza de enviar a un representante de esta Jerarquía para los actos de toma de posesión del Presidente Cristiani, pero sí lo envía des-

pues para alinear al gobierno de ARENA a la política exterior norteamericana.

En esencia, la visita del Vicepresidente Norteamericano, se realiza como resultado de la preocupación



Dan Quayle, Vicepresidente de EEUU

existente en los altos círculos de decisión en Washington, sobre las modalidades de gobierno que desarrollará el régimen de Cristiani, especialmente en el área de los Derechos Humanos.

A nivel de "sugerencias" para la política interna, Dan Quayle advirtió que cualquier desliz hacia la represión generalizada se traduciría en un corte de la ayuda militar al régimen de Cristiani, debido a la necesidad de garantizar un "consenso bipartidario" entre demócratas y republicanos en el Congreso Estadounidense.

En términos de la política exterior, Dan Quayle indicó que era importante

impulsar el concepto de simetría entre el caso de Nicaragua y El Salvador, para obligar al FMLN al desarme, lo que introduciría un nuevo elemento de fricción para la próxima reunión de presidentes centroamericanos. Asimismo explicó que Panamá y Nicaragua debían ser aislados del resto de países centroamericanos dada su política de independencia a los dictados imperiales. Esto viene a constituirse en un duro golpe a los esfuerzos de integración y cooperación que la crisis internacional impone a la región.

Frente a esta situación, se hace necesario que los diversos sectores so-

ciales levanten la bandera de la soberanía nacional y la independencia, dado que el gobierno de Cristiani en la práctica, continúa la política de sumisión a los dictados de la Administración Bush, y entender que difícilmente puede haber una solución a la crisis nacional mientras no se resuelva el problema de las relaciones con Estados Unidos, las cuales deben fundamentarse en el respeto mutuo y no en la diplomacia del chantaje y la intimidación.

Universidad de El Salvador, 17 de junio de 1989

EL FRACASO DE LA COMISIÓN DE DIÁLOGO

Fundamentalmente el fracaso en la formación de la COMISIÓN DE DIÁLOGO, propuesta por el gobierno reside en el hecho de que esta iniciativa, descalifica los avances que en manera de NEGOCIACIÓN, han alcanzado hasta la fecha las partes beligerantes del conflicto.

En efecto, los niveles de diálogo que en el pasado se han dado con la insurgencia, son superiores a los propuestos para esta COMISIÓN, basta recordar la reunión efectuada en octubre de 1987, en la Nunciatura Apostólica entre la Comandancia del FMLN y Directivos del FDR y el Presidente de la República (Comandante General de la Fuerza Armada) quien se hizo acompañar del Ministro de Defensa y otros altos jefes militares, así como la reunión realizada en marzo/89, en Oaxtepec —México— entre comandantes del FMLN y representantes de los partidos políticos incluido ARENA. Además es preciso señalar que el reinicio del diálogo, no puede partir de cero, pues el FMLN ha presentado en lo que va del año varias propuestas de paz,



que no han sido debatidas seriamente por el Gobierno; a pesar de que, Esquipulas II, establece un procedimiento para que gobierno e insurgentes inicien un proceso de NEGOCIACIÓN del cese de la guerra y logren el establecimiento de una paz duradera.

La oposición al gobierno, tanto la armada como la política, han coincidido

en rechazar la COMISIÓN, por considerarla un instrumento del gobierno, que únicamente favorece su interés por crear de sí mismo, una imagen favorable a nivel internacional para que la ayuda económica de USA al país, no tenga tropiezos.

En concreto, el FMLN ha señalado que la iniciativa del Licenciado Cns-

tiani es un llamado a la rendición, lo cual, es inaceptable para ellos, mientras que el PCN, PDC y la Convergencia Democrática, han planteado que la estructura de la COMISIÓN, de un 4 a 2 a favor del gobierno, con lo que, la participación de la oposición en la misma no sería eficaz.

Es asimismo importante apuntar, que la falta de credibilidad en la inten-

ción del gobierno, se refuerza por el hecho de haber marginado a la iglesia de este proceso, institución que ha demostrado su real vocación por la paz.

La Universidad de El Salvador, con base en su opción Libre, Democrática, Humanista y Popular, le propone al gobierno, que para superar este primer resbalón en sus gestiones por hacer efectiva la SOLUCIÓN POLÍTICA, ini-

cie inmediatamente prácticas directas con la Comandancia General del FMLN y facilite un procedimiento que permita la incorporación de las fuerzas sociales y políticas del país, en un proceso real de NEGOCIACIÓN para resolver el conflicto.

Universidad de El Salvador

UNTS CONDENA AGRESIÓN Y CERCO MILITAR CONTRA LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

UNTS ha venido constatando la estrategia de aniquilamiento que el Alto Mando militar y el gobierno han estado ejecutando contra la Universidad de El Salvador. A partir de la década del 70, han sido evidentes y graves los atentados criminales contra la Comunidad Universitaria, éstos han sido de varias formas y niveles de gravedad. Esta constante agresión del gobierno ha provocado graves daños en el proceso académico y el patrimonio de la Universidad.

El pueblo es testigo que la Universidad ha logrado sobreponerse de las continuas agresiones sufridas para continuar ejerciendo la trascendente labor de formar hombres capaces para brindar a la sociedad salvadoreña el aporte tecnológico y científico que el país necesita para su proceso de desarrollo.

Así mismo, la UES, ha jugado un importante papel junto al movimiento popular en el fortalecimiento del consenso del debate nacional, desarrollando foros y apoyando todos los eventos que nos han permitido que hoy continuemos con un enérgico movimiento que está constituyéndose en un interlocutor importante y amplio en la exigencia de un proceso de diálogo para lograr que el gobierno, la Fuerza Armada, el FMLN y el pueblo implan-

ten una solución negociada entre salvadoreños al conflicto político militar.

Pero los enemigos de la ciencia y la cultura la odian porque no soportan que la UES sea un centro de difusión de la cultura, la ciencia y la verdad ya que para ello. La cúpula militar y la oligarquía de ARENA, un pueblo que sabe sus derechos y entiende los orígenes de su miseria y esclavitud, reclamará de manera clara sus derechos.

Declaramos al Coronel Elena Fuentes, como principal responsable de esa agresión en la cual quedó demostrado que dicho señor es enemigo de la ciencia y la cultura, es enemigo del desarrollo social y por ende enemigo del pueblo, igual responsabilidad es la del Lic. Cristiani como Presidente y Comandante General de la Fuerza Armada. Exigimos que se retire el cerco militar contra la UES, y que se enjuicie a los responsables de esta acción, por-



que los jóvenes que resultaron heridos y masacrados no son perros o animales, son jóvenes, son hombres que mañana darán su aporte científico que engrandecerá nuestra patria.

Todo ciudadano patriótico debe de protestar por estos hechos de manera unánime, las organizaciones laborales, gremiales, religiosas y empresariales deben de condenar estos hechos que vienen a enlutar a nuestra patria y que nos están llevando a niveles mayores de represión y violación a los derechos humanos, así mismo a los derechos universales contemplados por la carta de las Naciones Unidas y los convenios de Ginebra. Estos

representan la muerte, la destrucción y el obscurantismo social. ¿Cómo pueden entender que nuestro pueblo necesita un vigoroso centro superior de estudio si son enemigos del pueblo?

Por todo lo anterior UNTS repudia y condena la agresión militar perpetrada el 17 de julio a la Universidad de El Salvador, por la 16. Brigada de Infantería. Este hecho no debe quedar impune y el pueblo tarde o temprano deberá impartir el castigo a los hechos. Porque el golpe criminal es descargado sobre la conciencia y sobre nuestra juventud, que es el futuro de la ciencia, la tecnología y el desarrollo integral de nuestra patria y que delina está

al servicio de nuestra liberación y de nuestra emancipación.

A 50 días de gobierno de la oligarquía y los militares fascistas, la guerra social y la guerra total se está poniendo en práctica, pese a la protesta del pueblo y de la condena de la comunidad mundial.

ALTO A LOS CERCOS Y AGRESIÓN MILITAR CONTRA LA UES

EXIGIMOS JUICIO A LOS VIOLADORES DE LOS DERECHOS HUMANOS

DIÁLOGO Y NEGOCIACIÓN ES LA SOLUCIÓN

UNTS

22 de Julio de 1989





PLATAFORMA POLÍTICA POR LA PAZ

COMITÉ PERMANENTE DEL DEBATE NACIONAL

I INTRODUCCIÓN

El Comité Permanente del Debate Nacional por la Paz, como expresión de la sociedad civil y de las fuerzas sociales patrióticas, populares y democráticas, en vista que todavía sufrimos los efectos destructivos de la guerra y que no se han superado las causas económicas y políticas que la generaron, presente esta Plataforma Política por la Paz, al Gobierno de la República, al FMLN y a los Partidos Políticos, como una contribución para avanzar en el logro de la paz firme y duradera, afirmando de esta manera la necesidad de construir una sociedad justa, esencia de la democracia y base material para la convivencia pacífica nacional.

II LA GUERRA

Consideramos que las causas que generaron la guerra residen en la injusticia estructural, manifestada en la concentración injusta de la riqueza, especialmente de la tierra, pero también de la industria y el comercio, en grupos sociales pequeños, que marginan a la inmensa mayoría de los beneficios, imposibilitando la reproducción material y espiritual de la mayor parte de la población, y en que la injusticia estructural está sostenida por la violencia institucionalizada y la represión, que mantiene al pueblo en condiciones inhumanas con negación de sus derechos fundamentales.

Las razones del Gobierno y del FMLN para mantener y profundizar la guerra, según sus propias declaraciones, han sido defender el sistema po-

lítico y el proceso democrático, y establecer la justicia y una verdadera democracia, respectivamente. Ambos manifiestan su determinación de servir al pueblo con la consecución de sus objetivos. En este afán se desconocen legitimidad mutuamente y la guerra continúa. Como es una guerra entre salvadoreños, la sangre sigue derramándose, especialmente la de los más pobres de la población.

Después de 9 años de guerra se puede afirmar que ésta, como medio para hacer prevalecer un proyecto histórico particular ha fracasado, pues no hay vencedores ni vencidos, su mantenimiento obstaculiza avanzar hacia una real democracia, hacia el respeto de los derechos humanos y al funcionamiento de un sistema judicial eficaz, asimismo niega el desarrollo económico y la justicia social y nos hace más

dependientes de la ayuda extranjera. Por eso es un imperativo histórico y patriótico encontrar un entendimiento por medio de un nuevo pacto político y social que posibilite la paz y el desarrollo normal de los procesos económicos, sociales y políticos, que lleven al pueblo al "goce de la libertad, la salud, la cultura, el bienestar económico y la justicia social".

Si la guerra ha fracasado como medio de solución de los grandes problemas nacionales, es responsabilidad de todos los sectores unirse para terminar con ella, con base a una plataforma política y social que el Gobierno, y el FMLN deben aceptar, para trasladar al nivel político, democrático y popular, el esfuerzo por servir al pueblo. El entendimiento debe darse especialmente entre los empresarios y los trabajadores, entre los Partidos Políticos y entre el Gobierno y el FMLN, y también entre los diversos sectores civiles de nuestra sociedad.

Para avanzar hacia una base política y social común de entendimiento, el Gobierno salvadoreño debe enmarcar su accionar en la Constitución de la República, y a través de una interpretación histórica adecuada de la Constitución, posibilitar la consecución de sus objetivos y valores, que permita la inserción política del FMLN en la vida nacional y que por ende posibilite las condiciones propicias para la terminación definitiva de la guerra. Por su parte, el FMLN debe partir de su vocación patriótica y de su búsqueda de justicia y verdadera democracia para abrirse a un entendimiento político mostrando con ello su voluntad de contribuir al logro de la paz.

Hasta ahora las partes en conflicto se han cerrado al diálogo eficaz y se han encontrado desde sus propias lógicas y objetivos en la confrontación bélica. Ahora, como fuerzas sociales les pedimos se encuentren en el pueblo, al cual dicen servir y pertenecer, para que desde él, asuman lo que éste demanda: que la guerra termine por medio del diálogo y la negociación po-

lítica, dado que es la vía justa, racional y humana, que nos puede llevar a la paz y a la unidad de todos los salvadoreños.

III. LA NEGOCIACIÓN

Se parte de la premisa que por la vía violenta de la guerra no puede haber solución a los graves problemas que atravesamos, por lo que se requiere negociar condiciones inmediatas que propicien avanzar en un entendimiento en lo fundamental. La negociación para establecer la paz debe conducir necesariamente a un acuerdo global de solución de la problemática nacional, según criterios e intereses de las partes.

Nosotros proponemos a las partes beligerantes, que en la ejecución del acuerdo global de solución, se parte de lo político, de aquello que más aqueja al pueblo salvadoreño, la guerra misma, con su violencia fratricida y sus efectos en la convivencia social. En este sentido proponemos que en el marco del diálogo-negociación se hagan los esfuerzos necesarios para adoptar acuerdos firmes sobre los siguientes puntos:

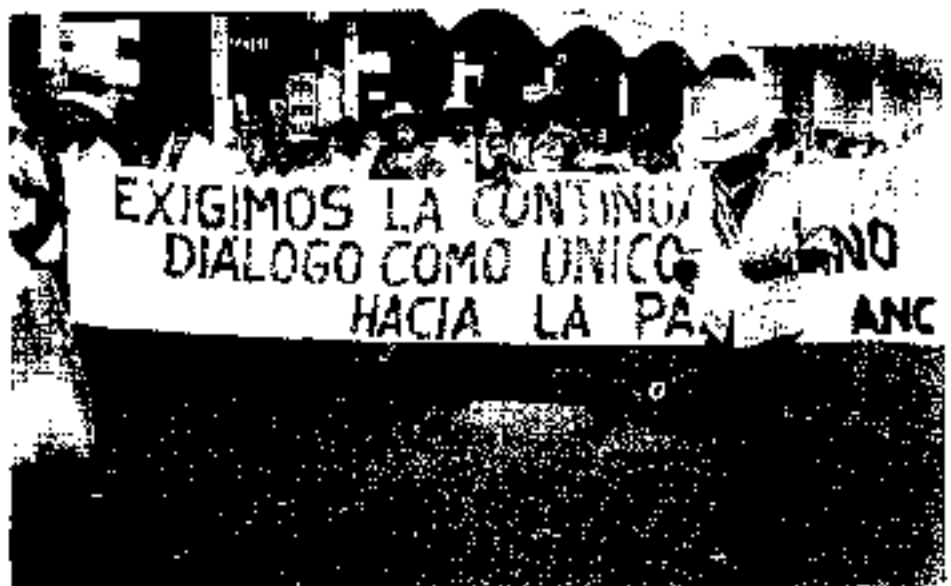
1. El desescalamiento de la guerra
2. La humanización del conflicto
3. El cese del fuego indefinido

Asimismo proponemos para una convivencia social propia de una sociedad democrática, que se cumpla de manera irrevocable:

El respeto de los derechos humanos fundamentales y el cese de la represión en todas sus formas. Esto implica la desarticulación efectiva de los escuadrones de la muerte y estructuras de carácter paramilitar; también la libertad de organización, expresión, y democratización de los medios de comunicación social, y la terminación de todo tipo de actos de terrorismo.

Continuando con la ejecución del acuerdo global de solución proponemos:

1. Se proceda a la implementación de un nuevo pacto político y social para la participación legal del FMLN en la vida política del país.
2. Se emprendan procesos económicos que tengan como objetivo erradicar las causas económicas y sociales de la guerra, buscando prioritariamente la satisfacción de las necesidades básicas de la población, haciendo realidad el derecho al trabajo, a la vivienda, a la salud, a la educación, y garantizando el fundamental derecho a la alimentación básica de todos los salvadoreños.



En relación a lo primero, entendemos que para que el FMLN participe de manera concertada en la vida política del país, en el proceso democrático, deberán garantizarse las condiciones propicias para su seguridad, como también deberá garantizarse el acceso al poder político por medio de elecciones libres y limpias. En ese sentido nuestra propuesta comprende, el que tanto el FMLN tenga la voluntad política para definir esa opción, como el Gobierno. Para ello se requerirá la colaboración definida de los Partidos Políticos. Esto significa la posibilidad de crear un sistema electoral imparcial, autónomo e independiente de los tres órganos del estado, que garantice la ampliación del espectro político participante en el pluralismo democrático en las elecciones, y el respeto de la voluntad popular expresada en las urnas, y el constituir un sistema judicial eficaz, independiente e imparcial, que garantice el estado de derecho, basado en el pleno respeto a los derechos constitucionales y que aplique profesional y equitativamente las leyes, tanto a civiles como a militares.

Con respecto a lo segundo, como fuerzas sociales consideramos que para que la paz sea firme y duradera se requiere que se asiente en la justicia social para lo cual más en concreto al Gobierno, al FMLN y a los Partidos Políticos proponemos:

Área Económica

1. Mejorar y profundizar las reformas estructurales. En lo que se refiere al sector agrario, es necesaria la implementación de la segunda fase de la Reforma Agraria. Referente a la ejecución de la primera y tercera fase es importante respetar sus normas originales.
2. Sobre el programa de reactivación económica, es de un orden prioritario la concertación de una estrategia económica que tienda fundamentalmente a: a) El establecimiento de una economía mixta en

PLATAFORMA POLÍTICA POR LA PAZ



- la que se combine la propiedad privada con la propiedad social o colectiva. Estamos conscientes que el sistema económico no puede funcionar sin la participación de todas las fuerzas económicas y sociales del país, y b) Democratización en el área económica y social.
3. En el campo de la política económica es necesario subrayar dos situaciones: a) La producción de bienes y servicios tiene que estar orientada a la satisfacción de las necesidades básicas, b) Tiene que existir una política definida sobre el control de precios de los bienes que integran la canasta básica. Dentro de este aspecto es necesario crear los mecanismos indispensables, que aseguren la participación de los organismos de representación popular. También es necesario crear medidas que eviten una devaluación de la moneda, ya que ésta en virtud de nuestra estructura económica, agravaría aún más las ya deterioradas condiciones de vida

de los sectores populares y de la población en general.

4. Fortalecer y multiplicar empresas comunitarias y cooperativas de producción y consumo en una estrategia autogestionaria.
5. Respeto y fomento de la empresa privada en función social, con atención particular al fortalecimiento de la micro, pequeña y mediana empresa.
6. Propiciar la industrialización diversificando la producción con el desarrollo de una tecnología apropiada que respete el equilibrio ecológico y los recursos naturales.

Área Social

1. Resolver el problema del desempleo, promoviendo trabajo digno para toda la población, con salarios justos y condiciones de trabajo dignas del ser humano.
2. Diseñar y ejecutar programas de salud que tengan como objetivos



- erradicar la desnutrición y extender servicios de sanidad primaria, preventiva y curativa, en todo el territorio nacional. La atención debe estar orientada especialmente a los sectores de repatriados, desplazados, marginados, repobladores y al sector campesino en general.
3. Diseñar y ejecutar programas de construcción de viviendas dignas, orientados a favorecer a las familias de bajos recursos económicos, con prioridad para la población de comunidades marginales, viudas, madres solteras, inválidos y campesinos.
 4. Diseñar y ejecutar programas sociales de protección a la familia, a la niñez, a la vejez, a los incapacitados y a las madres solteras, así como a los heridos de guerra.

5. Promoción y respeto a la organización laboral, comunal y popular de la población urbana y rural, así como atención efectiva a sus plataformas reivindicativas.
6. Realizar una reforma educativa que considere la superación de los enfoques curriculares tradicionales, en consonancia con una estrategia de desarrollo económico y social que priorice las necesidades básicas de la mayoría de la población.
7. Promulgar un código de familia con la participación activa de los organismos de mujeres.
8. Proteger y apoyar a los grupos hablantes del náhuatl y a las asociaciones indígenas con el objeto de preservar, difundir y respetar esta lengua y la cultura que la sustenta.

IV. CONCLUSIÓN

Por lo anterior, y dadas las circunstancias de inseguridad jurídica, zozobra, intranquilidad y muerte predominantes en la actualidad, pedimos al Gobierno, al FMLN y a los Partidos Políticos tomar en cuenta los puntos siguientes:

1. Debe de iniciarse de inmediato y de buena fe, el proceso de diálogo-negociación.
2. No debe haber exigibilidad de condiciones previas para iniciar este proceso.
3. El proceso de diálogo-negociación debe realizarse de manera directa entre las partes beligerantes.
4. Pedimos que los Partidos Políticos y los distintos sectores sociales y económicos del país, favorezcan las condiciones para el encuentro directo entre las partes beligerantes.
5. Pedimos se tome en cuenta como observador en el diálogo-negociación al Comité Permanente del Debate Nacional, y como testigos de honor a los Obispos del Arzobispado de San Salvador.
6. Pedimos se hagan esfuerzos para lograr un acuerdo global de solución de la problemática nacional, partiendo en su ejecución por:
 - El desescalamiento militar de la guerra.
 - La humanización del conflicto armado.
 - El pleno respeto de los derechos humanos fundamentales y constitucionales, y el cese de la represión y el terrorismo.
 - El cese indefinido del fuego.

Y de manera concomitante se apliquen medidas económicas y sociales que prioritariamente satisfagan las necesidades básicas de la población. ●

Agosto de 1989

Con el pretexto de modernizar la legislación para combatir el terrorismo, el Presidente Cristiani envió a la Asamblea Legislativa el anunciado Proyecto de Reformas a los Códigos Penal y Procesal Penal.

Esta propuesta de reformas fue precedida de un proyecto de ley especial, el cual fue retirado debido a la fuerte oposición que desató por su grosera afronta a los principios jurídicos y democráticos. Pero ambos proyectos son hijos legítimos del mismo padre ARENA. Y ambos son expresiones propias del régimen totalitario que el nuevo gobierno pretende introducir en el país.

LAS REFORMAS ANULAN EL PLURALISMO IDEOLÓGICO

Disponen las reformas que "el que de cualquier manera difundiere o hiciera propaganda que subvierta el orden público será sancionado con prisión de uno a cuatro años", así como el que "introdujere al país o venda cualquier material impreso que concluyentemente sirviera para la difusión o propaganda mencionada". Considera también como delito "la enseñanza de doctrinas que subvertan el orden público".

Con tales criterios, se podrá capturar a cualquier persona que regrese al país con un libro, que a juicio de los agentes aduaneros, sirva para subvertir el orden público.

Se podrá meter en prisión, o cancelar su negocio, a un dueño de librería que tenga en existencias una cantidad de libros tal, que haga presumir a un agente de policía, que sirven para propaganda o difusión de doctrinas que subvertan el orden público.

Igualmente se podría procesar criminalmente a un maestro de secundaria o universitario, cuando a juicio de un agente de la autoridad, esté enseñando una doctrina que subvierte el orden público.

Así cumple el Presidente Cristiani su promesa de "promover el pluralismo ideológico" y de respetar estrictamente la Constitución, la cual en su artículo

LAS REFORMAS DE ARENA SON TOTALITARIAS E INFUNDEN TERROR



85 establece que el sistema político salvadoreño es pluralista

LAS REFORMAS INFUNDEN TERROR

En el mismo orden represivo están las reformas que consideran delito "el entorpecimiento de la circulación de toda clase de vehículos", "el que públicamente hiciera la apología de los actos de terrorismo o de una persona procesada o acusada por tal delito", "el ensalzamiento de los actos de terrorismo", etc.

Cometerán delito los trabajadores de la ciudad y del campo que exijan aumentos de salarios y la adopción de medidas que alivien la dramática situación de crisis que vive la inmensa mayoría del pueblo salvadoreño.

Serán delincuentes los trabajadores y empleados que pretendan presionar legítimamente, con paros laborales, para que se mejoren las condiciones de trabajo o que pretendan desfilar por las calles hacia una oficina a exigir que se atiendan sus peticiones; o si recla-

man al gobierno que abra fuentes de trabajo para absorber un poco la masiva mano de obra desempleada.

También cometerán delito los ciudadanos y las organizaciones humanitarias que reclamen respeto efectivo de los derechos humanos, que no se asesine a dirigentes gremiales, que no se detenga ilegalmente a ningún ciudadano, que no se secuestre y que no se torture.

Serán delincuentes si piden que se castigue a los culpables de estos delitos, si piden que la Fuerza Armada respete la vida y la integridad física y moral de los no combatientes de la ciudad y del campo y que dejen en paz a los retornados y a los repobladores.

Los partidos políticos pueden cometer delito si no moderan sus críticas al gobierno o si protestan por la captura ilegal de un dirigente político o gremial, porque pueden estar haciendo la apo-

logía de los que ARENA considera terroristas

No pueden criticar las masacres y los bombardeos indiscriminados; ni pedir diálogo para negociar el fin de la guerra, porque pueden estar haciendo "alabanza pública de los grupos terroristas"

Los periodistas y propietarios de los medios de comunicación masiva, también faltarán a la ley, por informar acerca del derribo de un poste, la implantación de un paro al transporte o por dar a conocer las bajas sufridas por las Fuerzas Armadas en combate con efectivos del FMLN, puesto que esa información podrá ser considerada como difusión de propaganda que subvierte el orden público. Así se violentaría el principio constitucional de la libre difusión del pensamiento

Son reformas que persiguen infundir terror en todos los sectores que no están de acuerdo con ARENA, y pretenden legalizar el Terrorismo de estado. Son reformas terroristas

LAS REFORMAS SON ARBITRARIAS E INCONSTITUCIONALES

El estricto cumplimiento de la ley lo entiende ARENA como la potestad de hacer cualquier cosa con la Ley

Las reformas disponen que en ningún caso el terrorismo será considerado como delito político, a pesar que consideran terrorismo una gran cantidad de hechos políticos

Disponen que estos delitos se excluyan del conocimiento del jurado, cuando precisamente por tratarse de hechos que involucran elementos ideológicos el juez no debe decidir sobre la inocencia o culpabilidad del imputado, porque puede estar ideológicamente predispuesto a favor o en contra del mismo. Es conveniente que la decisión esté en manos de cinco personas que integran el Tribunal de Conciencia

El Presidente Cristiani entiende por

apego estricto a la Constitución la anulación del principio constitucional de que todos se reputan inocentes hasta que no se demuestre su culpabilidad. En las reformas propuestas se presume legalmente la culpabilidad hasta que no se demuestre la inocencia

Ahora se entiende qué quiso decir el Presidente cuando afirmó "en nuestro gobierno los hechos tendrán mucho más valor que las simples palabras"

REPRIMIR ES EL OBJETIVO DE LAS REFORMAS

Las reformas propuestas, buscan reprimir al movimiento de masas, para limpiar el espacio que ARENA necesita para ejecutar, con toda tranquilidad, las medidas impopulares de su programa de gobierno, y para que sus intereses totalitarios de "paz y orden" sean aceptados como necesidad de toda la nación

Para satisfacer su ambición totalitaria a ARENA no le importa convertir a los Cuerpos de Seguridad y a la Fuerza Armada en apéndices del partido y empujarlos a realizar acciones antipopulares y represivas, tampoco le importa convertir al Órgano Judicial en Tribunal de Inquisición para perseguir al "enemigo", al "maligno" subversivo

Por estos hechos queda claro, que Cristiani mintió al ofrecer una patria para todos y está gobernando a favor de la minoría, que no restaurará los valores de nuestra nacionalidad, sino los fascistas, y que no le interesa la armonía social, sino estimular el conflicto entre la mayoría de la nación y los pocos empresarios por quienes gobierna Cristiani y ARENA

LAS REFORMAS SON UN OBSTÁCULO PARA EL DIÁLOGO Y LA PAZ

Estas reformas, cuyo objetivo básico no es combatir el terrorismo, sino legalizar el terrorismo de estado y "meter en cintura" a todos los que disientan de ARENA y de su gobierno, constituyen un premeditado obstáculo al diálogo para alcanzar la paz

Dividir la sociedad entre los que apoyan a ARENA y los que lo rechazan es un simplismo político cavernario, apelar a la represión en vez de buscar el diálogo para resolver los problemas del país es una miopía política funesta

Así Cristiani se contradice con su promesa inaugural de procurar la armonía social y de buscar entendimientos políticos con todos los sectores, incluyendo al FMLN, y cambió su juramento de no ser enemigo de nadie por el de ser enemigo de todos

LO ÚNICO POSITIVO ES RECHAZAR LAS REFORMAS PENALES

Dado que el pliego de reformas a los Códigos Penal y Procesal Penal no sólo son un ejemplo de arbitrariedad legal y un evidente propósito político que propiciará más la confrontación social y el Terrorismo de estado, no deben ser aprobados, sino rechazados

Rechazar dichas reformas es un imperativo para no retroceder jurídicamente, ni violar derechos individuales y sociales, como también para crear condiciones que favorezcan el diálogo entre los salvadoreños encaminados a la solución negociada del conflicto

Por ello, el UDW llama a la mayoría de la nación, a sus organizaciones gremiales y sociales, a los partidos políticos, universidades e iglesias, a dar una dura batalla contra esas pretensiones totalitarias de ARENA y del gobierno de Cristiani

Los diputados a la Asamblea también están obligados a respetar la voluntad del pueblo defendiendo y ampliando los espacios democráticos y rechazando las reformas penales que son una grosera ofensa a los principios jurídicos y democráticos

**COMITÉ EJECUTIVO
PARTIDO UNIÓN DEMOCRÁTICA
NACIONALISTA, UDN**

Julio de 1989 •

REVISTA DE LA UNIVERSIDAD No. 10
Julio-Agosto, fue concluida en imprenta
Universitaria, en octubre de mil novecen-
tos ochenta y nueve. Ciudad Universita-
ria. San Salvador, El Salvador,
Centroamérica

Tiraja 1.000 ejemplares

244 - 89



Tema: EL GRITO
Tamaño: 54,0 X 42,0 CMS
Técnica: ÓILICO SOBRE TELA
Autor: SALVADOR DALÍ (Salvador Dalí)
Año: 1969